

# Быстрый старт

## Panasonic

Компактный факсимильный аппарат  
для работы на обычной бумаге

Модель No.

### KX-FP105RS

Многофункциональный  
факсимильный аппарат для  
работы на обычной бумаге

Модель No.

### KX-FM131RS



Для начала работы,  
прочитайте главу  
Быстрый Старт  
(стр. 4 - 11).

Подготовка  
к работе

Телефон

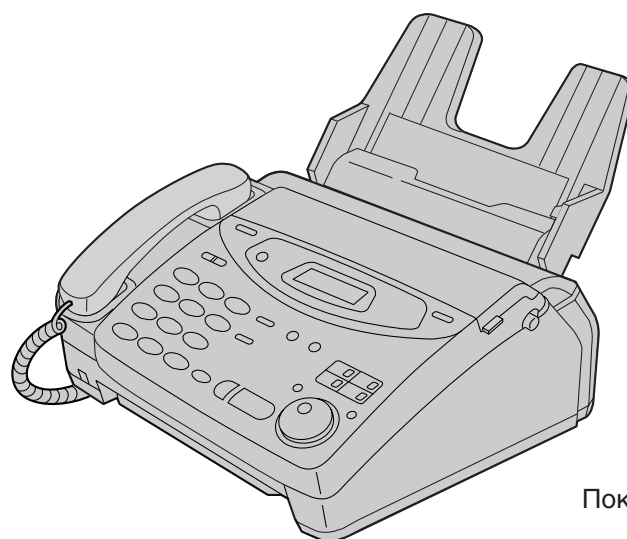
Факс/Копии

Автоответчик

Помощь

Общая  
информация

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Показана модель KX-FP105.

Перед эксплуатацией прибора внимательно  
ознакомьтесь с настоящей инструкцией и  
сохраните ее для последующего использования.

# Panasonic

Многофункциональный факсимильный аппарат,  
работающей на простой бумаге

Модель №

## KX-FM131RS

# PANA LINK

## Инструкция по программному обеспечению



Пожалуйста, прежде чем пользоваться программным обеспечением PANA LINK, прочитайте настоящую инструкцию.

Начальная  
подготовка

Функции программы  
PANA LINK

Помощь

# Прежде чем начинать работать

В настоящей инструкции описаны многие полезные функции PANA LINK, доступ к которым вы получите, когда подключите свой факс к компьютеру.

Описаны следующие функции:

## ■ Функции принтера

- Печать документов из Windows® 95 или Windows 98 (стр. 8)
- Печать выбранного файла (стр. 8)

## ■ Функции факсимильного аппарата

- Компьютерная директория для номеров факсов и телефонов (стр. 15)
- Отправка документов (стр. 9 и 10)
- Получение факсов на ваш компьютер (стр. 12)
- Просмотр факсов на экране (стр. 18)
- Отправка документа с факсимильного аппарата с помощью компьютера (стр. 11)

## ■ Функции сканера

- Использование факсимильного аппарата как сканера (стр. 16)

Чтобы максимально эффективно использовать PANA LINK, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящую инструкцию.

Относительно остальных функций, таких как телефон, факсимильная передача, автоответчик и копирование, пожалуйста, прочитайте инструкцию пользователя.

## Торговые марки

IBM - это зарегистрированная торговая марка Интернэшнл Бизнес Машинз Корпорэйшн.

Microsoft и Windows - это зарегистрированные торговые марки Майкрософт Корпорэйшн в Соединённых Штатах и/или других странах.

Все остальные торговые марки, упомянутые здесь, являются собственностью их владельцев.

## Авторское право

Авторские права на инструкцию принадлежат Киушу Мацушита Электрик Ко., Лтд. (КМЕ) и владельцу лицензии. Согласно законам об авторском праве настоящая инструкция не может воспроизводиться ни в каком виде - ни полностью, ни частично - без предварительного письменного разрешения КМЕ и владельца лицензии.

© Киушу Мацушита Электрик Ко., Лтд., 1999

# Содержание

<b>Начальная подготовка</b>	<b>Установка</b>	Подключение к компьютеру . . . . .	4
		Установка программного обеспечения PANA LINK . . . . .	5
		Запуск программы PANA LINK . . . . .	6
		Настройка программы PANA LINK . . . . .	7
		Ввод информации о пользователе . . . . .	7
<b>Функции программы PANA LINK</b>	<b>Принтер</b>	Печать документов, созданных на компьютере . . . . .	8
	<b>Отправка факсов через компьютер</b>	Отправка документов, созданных на компьютере . . . . .	9
		Отправка документа с факсимильного аппарата с помощью компьютера . . . . .	11
	<b>Приём через компьютер</b>	Приём факсов на компьютер . . . . .	12
	<b>Телефонный звонок</b>	Как позвонить по телефону . . . . .	14
	<b>Записная книжка</b>	Компьютерная директория для номеров факсов и телефонов . . . . .	15
	<b>Сканирование</b>	Использование факсимильного аппарата в качестве сканера . . . . .	16
	<b>Копирование</b>	Копирование через компьютер . . . . .	17
	<b>Дополнительная информация</b>	Журнал пересылки сообщений . . . . .	18
		Просмотр . . . . .	18
Диалоговое окно параметров драйверов PANA LINK (Драйвер факса и драйвер принтера) . . . . .		19	
<b>Поиск неисправностей</b>	Связь с компьютером (включение/выключение функций, реализуемых через компьютер) . . . . .	20	
<b>Поиск неисправностей</b>	Если какая-нибудь функция не работает, то, прежде чем обращаться за помощью, прочитайте этот раздел . . . . .	21	

Начальная подготовка

Функции программы PANA LINK

Помощь

## Подключение к компьютеру

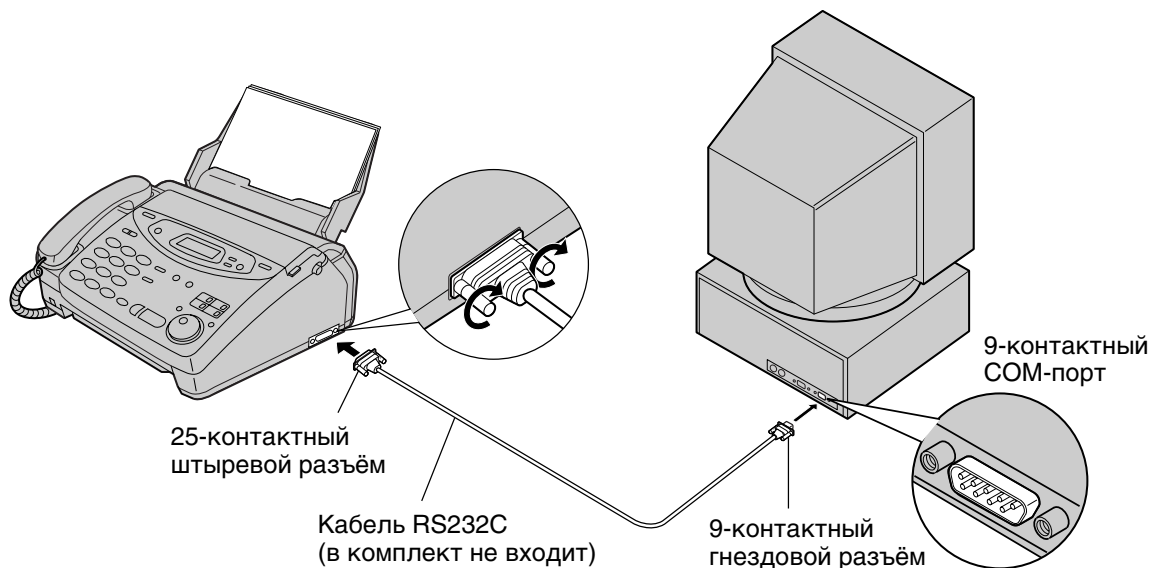
Чтобы запустить многофункциональное программное обеспечения факсимильного аппарата Panasonic (PANA LINK), вы должны иметь следующее программное обеспечение и аппаратные средства.

Процессор:	IBM-совместимый персональный компьютер с процессором 486 или мощнее (рекомендуется Pentium)
Базовое программное обеспечение:	Microsoft® Windows 95* или Windows 98**
Минимальная память:	16 Мб (рекомендуется 32 Мб или больше)
Жёсткий диск:	Свободное пространство больше 40 Мб
Прочее:	Последовательный порт RS232C, многофункциональный факсимильный аппарат Panasonic

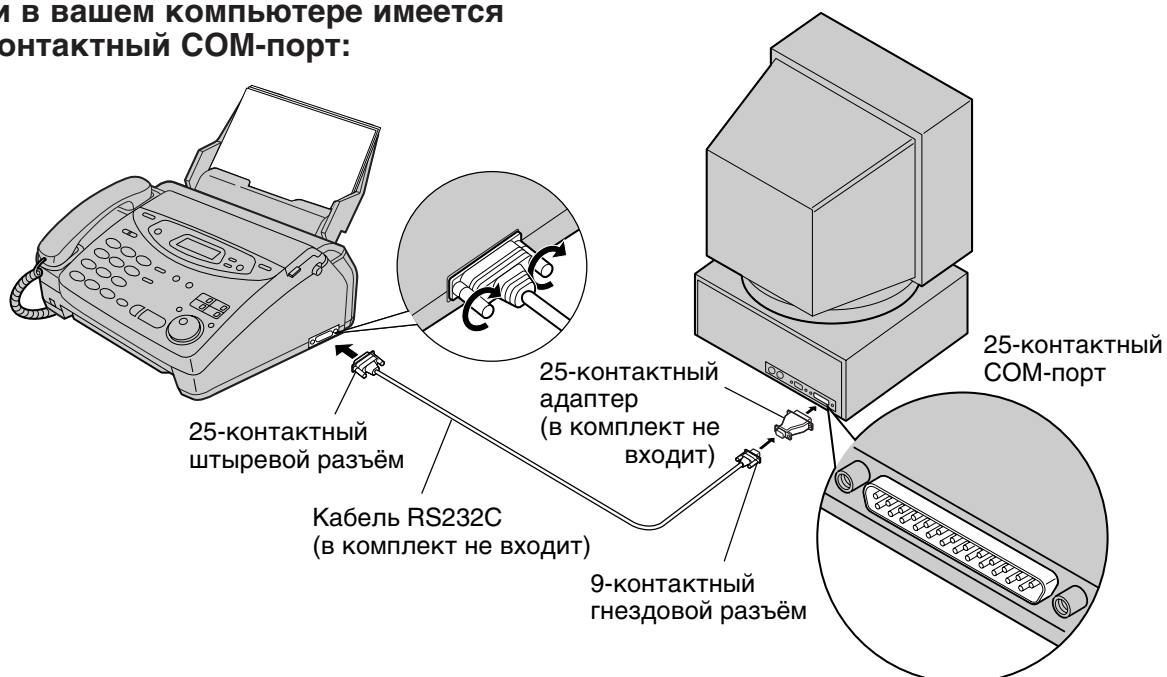
\* Операционная система Microsoft Windows 95 (далее Windows 95)

\*\* Операционная система Microsoft Windows 98 (далее Windows 98)

### ■ Если в вашем компьютере имеется 9-контактный COM-порт:



### ■ Если в вашем компьютере имеется 25-контактный COM-порт:



#### Примечание:

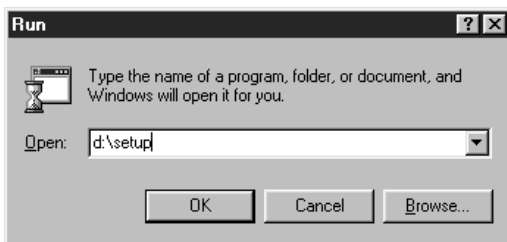
- Кабель для последовательной передачи RS232C (DB9 гнездовой/DB25 штыревой) длиной меньше 3 метров можно купить в компьютерном магазине.

## Установка программного обеспечения PANA LINK

- 1 Запустите Windows 95 или Windows 98 и закройте все приложения.
- 2 Вставьте прилагаемый CD в ваш CD-ROM.
  - Появится диалоговое окно **[Choose Setup Language]** (выберите язык загрузки). Выберите из раскрывающегося меню язык, который вы хотите использовать с этим программным обеспечением. Нажмите **[OK]**.



- Если диалоговое окно **[Choose Setup Language]** не появится: Установка программы начнётся автоматически.
- Если диалоговое окно **[Choose Setup Language]** не появится, и установка программы не начнётся автоматически: Нажмите **[Start]**, выберите **[Run...]**. Наберите **"d:\setup"** (где **"d:"** - это обозначение вашего CD-ROM). Нажмите **[OK]**.  
(Если вы не знаете точно, какой буквой обозначен ваш CD-ROM, пожалуйста, воспользуйтесь приложением Windows Explorer и посмотрите обозначение CD-ROM).



- 3 Установка начнётся автоматически.



- 4 Следуйте указаниям, которые будут появляться на экране, пока не будут размещены все файлы.
- 5 Для получения более подробной информации обязательно прочитайте файл **[Readme]**.

### Примечание:

- С подробным описанием программы PANA LINK можно ознакомиться, используя функцию **[Help]**.
- Экранные изображения, показанные в настоящей инструкции, относятся к Windows 95.

- Иллюстрации с изображением дисплея могут незначительно отличаться от изображений, выводимых реальной программой.
- Детали изображений могут с целью улучшения изменяться без уведомления.

## Запуск программы PANA LINK

- 1 Нажмите [Start].
- 2 Подведите курсор к [Programs], подведите курсор к [PANA LINK] и нажмите [PANA LINK].
  - Появится главная панель PANA LINK

<b>Send a fax</b> Чтобы отправить файл, созданный на компьютере.	<b>Scan</b> Чтобы создать файл изображения путём сканирования документа, вставленного в факсимильный аппарат.	<b>Copy</b> Чтобы снять копию документа, вставленного в факсимильный аппарат.	<b>Print</b> Чтобы распечатать документ, созданный на компьютере.
---------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------

Клaviатура

Дисплей главной панели

Минимизация

Минимизация до размера пиктограммы

Выход из PANA LINK

Запись или изменение данных в памяти быстрого доступа

Удаление данных из памяти быстрого доступа

Переключение страниц быстрого доступа

Набор номера одним нажатием

Криптограмма приёма

Вывод числа принятых, но ещё не просмотренных документов

Телефонный звонок

**Redial**  
Повторный набор последнего набранного номера

**Pause**  
Включение паузы в телефонный номер

Стирание одной цифры из телефонного номера

Запуск передачи или приёма факса

Остановка передачи или приёма факса

Удаление выведенного телефонного номера

<b>Add. book</b> Запись и просмотр информации в записной книжке	<b>Comms. Log</b> Вывод на дисплей журнала переданных и принятых факсов и управление документами, ожидающими передачи	<b>Viewer</b> Просмотр изображения, переданного или принятого с помощью PANA LINK	<b>Setup</b> Установка опций PANA LINK	<b>Help</b> Подробная информация о программе PANA LINK
--------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

## Настройка программы PANA LINK

Настроить можно следующие параметры: **[Line]** (строка), **[Transmission]** (передача), **[Reception]** (приём), **[System]** (система), **[User Information]** (сведения о пользователе) и **[Cover Page]** (титульный лист).

- 1 Откройте главную панель **PANA LINK**.
- 2 Нажмите на главной панели **[Setup]**.
  - Появится диалоговое окно **[Setup]**.



- 3 Измените значение, имеющееся в диалоговом окне **[Setup]**.
  - Чтобы ввести новое значение, не закрывая окна, нажмите **[Apply]**.
- 4 Нажмите **[OK]**.

**Примечание:**

- Для получения более подробной информации используйте функцию **[Help]**.

## Ввод информации о пользователе

Информация, введённая на этом этапе, будет фигурировать на титульном листе и в верхнем колонтитуле, который будет печататься в верхней части каждой страницы, отправляемой с компьютера.

- 1 Откройте главную панель **PANA LINK**.
- 2 Нажмите на главной панели **[Setup]**.
  - Появится диалоговое окно **[Setup]**.



- 3 Нажмите вкладку **[User Information]**.
  - Появится диалоговое окно **[User Information]**.



- 4 Введите во все поля сведения о себе.
- 5 Нажмите **[OK]**.

## Печать документов, созданных на компьютере

### Печать из приложений Windows

Например, чтобы распечатать документ из Microsoft Word, надо действовать следующим образом.

**1** Откройте документ, который вы хотите распечатать.

**2** Выберите в меню **[File]** позицию **[Print]**.  
• Появится диалоговое окно **[Print]**.



**3** Выберите в раскрывающемся меню в качестве рабочего принтера **[PANA LINK-S PRINT]**.

- Если вы захотите изменить параметры принтера, нажмите **[Properties]**. Появится диалоговое окно **[Properties]**.

Вы можете изменить следующие параметры: **[Resolution]** (разрешение), **[Orientation]** (ориентация) и **[Paper size]** (размер бумаги).

См. подробнее о диалоговом окне **[Properties]** на стр. 19.

**4** Установите **[Print range]** (ширина поля печати).

**5** Нажмите **[OK]** в диалоговом окне **[Print]**.

- Факсимильный аппарат начнёт печатать.

#### Примечание:

- Для получения более подробной информации о драйвере принтера используйте функцию **[Help]**.

### Печать выбранного файла

Вы можете распечатать любой файл, созданный с помощью какого-нибудь приложения.

**1** Откройте главную панель **PANA LINK**.

**2** Нажмите в главной панели **[Print]**.  
• Появится диалоговое окно **[Open]**.



**3** Выберите файл, который вы хотите распечатать.

**4** Нажмите **[Open]** в диалоговом окне **[Open]**.

- Факсимильный аппарат начнёт печатать.
- Если запускается приложение, в котором был создан файл, то, чтобы распечатать файл, следуйте инструкциям приложения.

## Отправка документов, созданных на компьютере

### Отправка документа, созданного с помощью какого-нибудь приложения, в виде факса

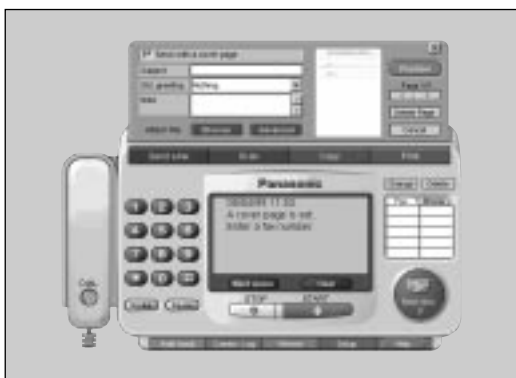
Вы можете открыть функцию факса из какого-нибудь приложения Windows, воспользовавшись командой [Print] в меню [File]. Выберите в качестве рабочего принтера [PANA LINK FAX].

Например, чтобы отправить документ, созданный в Microsoft Word, действуйте следующим образом.

- 1 Откройте документ, который хотите отправить.
- 2 Выберите [Print] в меню [File].
  - Появится диалоговое окно [Print].
  - Подробнее о диалоговом окне [Properties] см. на стр. 19.

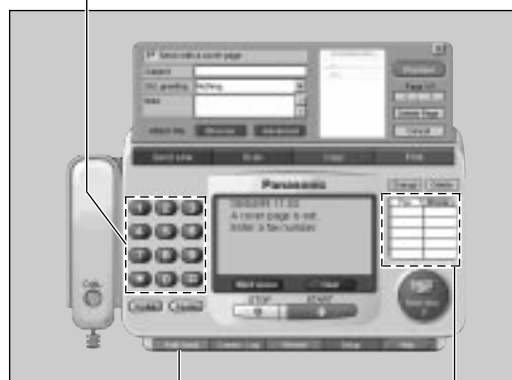


- 3 В раскрывающемся меню выберите в качестве рабочего принтера [PANA LINK FAX].
- 4 Нажмите [OK] в диалоговом окне [Print].
  - Если приложение PANA LINK ещё не запущено, оно запустится.
  - Документ, который вы открыли на этапе 1, вводится как отправляемый документ.



- 5 Наберите номер факса, на который вы хотите отправить документ.
  - Чтобы набрать телефонный номер, можно использовать [Клавиатуру], [Набор номера одним нажатием] или [Записную книжку].

Клавиатура



Записная книжка

Набор номера одним нажатием

- 6 Нажмите на главной панели [START].
  - Документ будет отправлен.

#### Примечание:

- Если линия занята или абонент не отвечает, PANA LINK FAX будет автоматически повторять набор. См. автоматический повтор набора в инструкции пользователя для факсимильного аппарата.
- Чтобы отменить передачу после набора номера, нажмите на главной панели [STOP].

# Отправка факсов через компьютер

## Отправка файла из окна PANA LINK

**1** Откройте главную панель **PANA LINK**.

**2** Нажмите на главной панели **[Send a fax]**.



**3** Нажмите **[Browse]**.

- Появится диалоговое окно **[Open]**.



**4** Выберите файл, который вы хотите отправить, и нажмите **[Open]**.

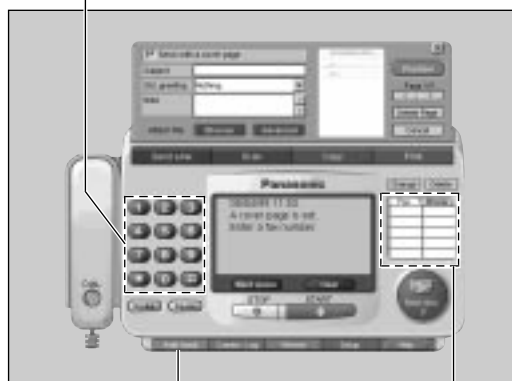
- В окошке предпросмотра появится изображение файла.



**5** Наберите номер факса, на который вы хотите отправить файл.

- Чтобы набрать телефонный номер, можно использовать **[Клавиатуру]**, **[Набор номера одним нажатием]** или **[Записную книжку]**.

Клавиатура



Записная книжка

Набор номера одним нажатием

**6** Click **[START]** in the main panel.

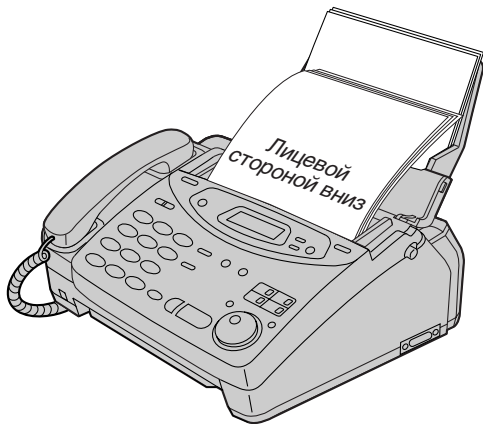
- The document will be sent.

### Примечание:

- Если линия занята или абонент не отвечает, PANA LINK FAX будет автоматически повторять набор. См. автоматический повтор набора в инструкции пользователя для факсимильного аппарата.
- Чтобы отменить передачу после набора номера, нажмите на главной панели **[STOP]**.
- Если вы нажмёте **[START]**, чтобы отправить выбранный файл, то документ, вставленный в факсимильный аппарат, тоже будет отправлен.

## Отправка документа с факсимильного аппарата с помощью компьютера. --- ---

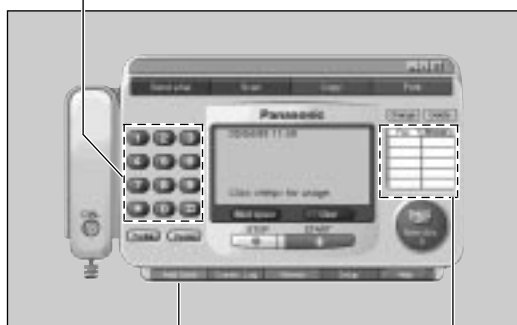
- 1** Вставьте документ в факсимильный аппарат.



- 2** Откройте главную панель **PANA LINK**.

- 3** Наберите на главной панели номер факса, на который вы хотите отправить документ.
- Чтобы набрать телефонный номер, можно использовать **[Клавиатуру]**, **[Набор номера одним нажатием]** или **[Записную книжку]**.

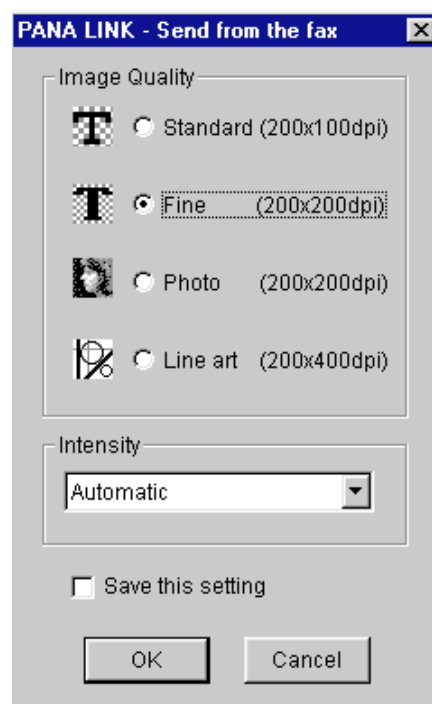
Клавиатура



Записная книжка

Набор номера одним нажатием

- 4** Нажмите **[START]**.
- Появится диалоговое окно **[Send from the fax]**.



- 5** Установите **[Image quality]** (качество изображения) и **[Intensity]** (яркость) и нажмите **[OK]**.

## Приём факсов на компьютер

Вы можете принять факс на компьютер.

Принятый факс записывается в виде изображения (формат файла TIFF-G4), которое можно просмотреть, распечатать или отправить.

### Ручной приём

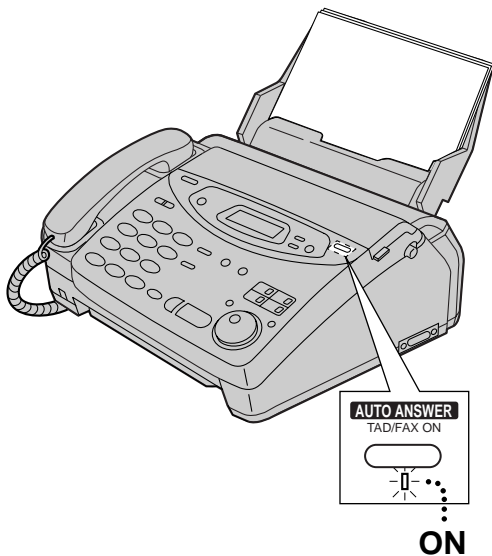
Вы можете принять факс вручную во время телефонного разговора.

- 1 Откройте главную панель **PANA LINK**.
- 2 Нажмите на главной панели **[START]**.

### Автоматический приём

Вы можете принимать факсы на свой компьютер автоматически.

- 1 Поставьте факсимильный аппарат в режим **АВТОМАТИЧЕСКОГО ПРИЁМА**, нажав кнопку **AUTO ANSWER**.



- 2 Откройте или минимизируйте главную панель **PANA LINK**.

## Приём факсов непосредственно на факсимильный аппарат

Если во время работы на компьютере вы не хотите отвлекаться на поступающие факсы, а хотите принимать их непосредственно на факсимильный аппарат, выполните следующие действия.


1. Нажмите на главной панели **[Setup]**.
  - Появится диалоговое окно **[Setup]**.
2. Нажмите в диалоговом окне вкладку **[Reception]**.
3. Нажмите **[Receive directly to facsimile unit]**.
4. Нажмите **[OK]**.



## Проверка результата приёма

1. Откройте главную панель **PANA LINK**.
2. Нажмите на пиктограмму **[Приём] (New doc.)** на главной панели или нажмите **[Comms. Log]** и нажмите **[Received Log]**.
3. Выберите в **[Received Log]** позицию, которая ещё не просматривалась (пиктограмма ).
4. Нажмите в строке меню позицию **[File]**, затем нажмите **[View]** или нажмите **[View]** на панели инструментов.
  - Появится диалоговое окно **[Viewer]**, и будет выведен принятый факс.



3. Выберите в **[Received Log]** позицию, которая ещё не просматривалась (пиктограмма ).

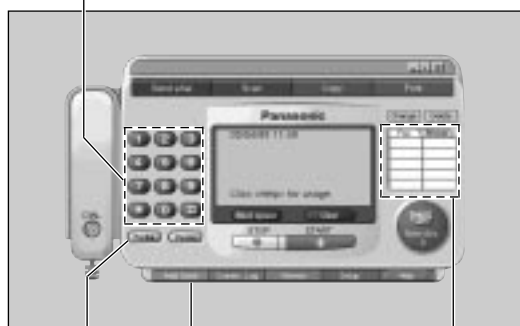


## Как позвонить по телефону

Вы можете позвонить по телефону с помощью PANA LINK.  
xxxxx.

- 1 Откройте главную панель **PANA LINK**.
- 2 Наберите на главной панели телефонный номер.
  - Для набора номера вы можете использовать [**Клавиатуру**], [**Набор номера одним нажатием**], [**Записную книжку**] или [**Повторный набор**].
  - На дисплее главной панели появится [**Start calling by pressing the <DIAL>**].

Клавиатура



Повторный набор

Записная книжка

Набор номера одним нажатием

- 3 Нажмите [**DIAL**].
  - На дисплее главной панели появится [**Lift the fax machine's handset to talk.**].
- 4 Снимите трубку факсимильного аппарата.



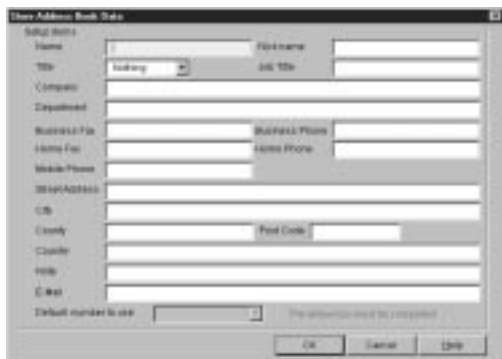
## Компьютерная директория для номеров факсов и телефонов

[Записная книжка] - это ваша личная база данных с номерами факсов и телефонов.

- 1 Откройте главную панель **PANA LINK**.
- 2 Нажмите на главной панели [**Add. Book**].
  - Появится окно [Address Book].



- 3 В меню [**Edit**] выберите позицию [**New entry**] или выберите [**New entry**] на панели инструментов.
  - Появится диалоговое окно для записи личной информации.



- 4 Введите в каждое поле личные данные.
  - Ввод фамилии обязателен.
- 5 Нажмите [**OK**].
  - Записанные данные будут показаны в списке.

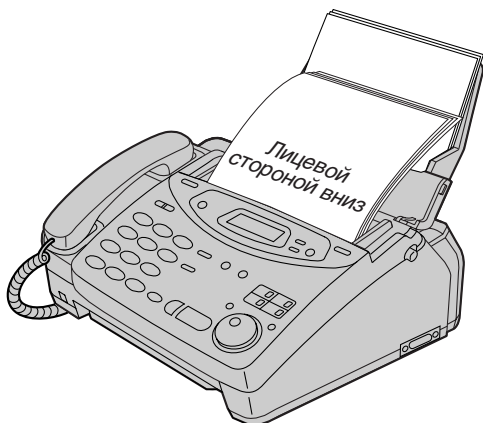
### Функция рассылки.

- Если один и тот же документ надо отправить нескольким абонентам, вы можете использовать функцию [**Group**] в окне [**Address Book**]. Вы можете выбрать в [**Address Book**] любое число абонентов.

## Использование факсимильного аппарата в качестве сканера

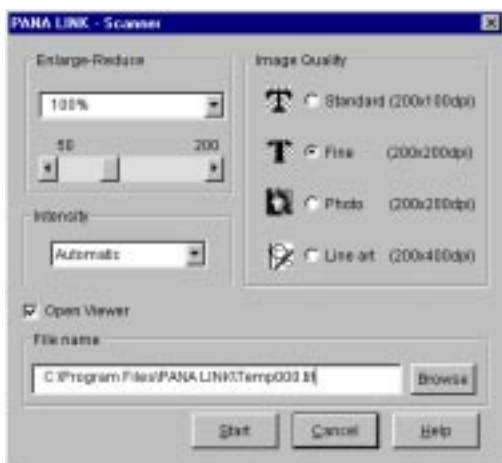
Создаётся файл изображения (формат TIF) путём сканирования документа, вставленного в факсимильный аппарат.

- 1 Вставьте документ, который вы хотите отсканировать, в факсимильный аппарат.



- 2 Откройте главную панель **PANA LINK**.

- 3 Нажмите на главной панели **[Scan]**.
  - Появится диалоговое окно **[Scanner]**.



- 4 Введите в поле ввода **[File name]** название файла, в который вы хотите записать отсканированное изображение, или выберите название файла, нажав **[Browse]**.

- Если вы не укажете названия файла, файл будет записан под названием, фигурирующем в поле ввода **[File name]**.

- 5 При необходимости поменяйте параметры **[Enlarge-Reduce]** (увеличить-уменьшить), **[Image Quality]** (качество изображения) и **[Intensity]** (яркость).

- 6 Нажмите **[Start]**.
  - После сканирования отсканированное изображение будет выведено в диалоговом окне **[Viewer]**.



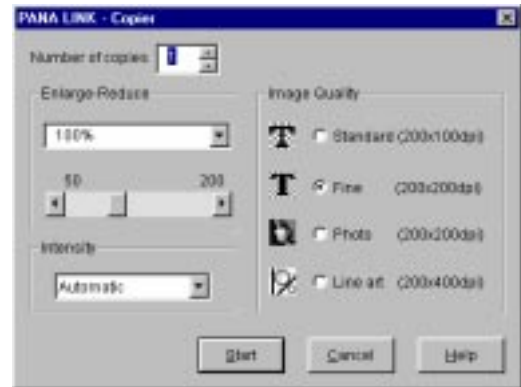
## Копирование через компьютер

- 1 Вставьте документ, который вы хотите скопировать, в факсимильный аппарат.



- 2 Откройте главную панель **PANA LINK**.

- 3 Нажмите на главной панели **[Copy]**.
  - Появится диалоговое окно **[Copier]**.



- 4 Введите нужное число копий в поле ввода **[Number of copies]**.
- 5 При необходимости измените параметры **[Enlarge-Reduce]** (увеличить-уменьшить), **[Image Quality]** (качество изображения) и **[Intensity]** (яркость).
- 6 Нажмите **[Start]**.

## Журнал пересылки сообщений

Можно просмотреть список факсов, принятых или отправленных через компьютер, и их содержание. Можно также отправить принятые факсы и повторно отправить отправленные.

- 1 Откройте главную панель **PANA LINK**.
- 2 Нажмите на главной панели **[Comms. Log]**.
  - Появится диалоговое окно **[Communication Log]**.



- 3 Выберите в окне **[Communication Log]** одну из позиций.
  - На дисплей будет выведено содержание журнала.



### Примечание:

- Поскольку переданные файлы изображений остаются в памяти, надо периодически проверять, достаточно ли осталось свободного места.

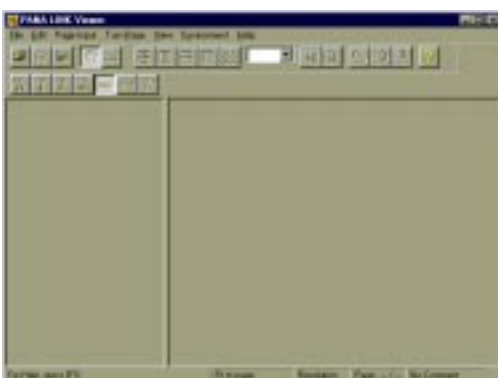
## Просмотр

Изображения, отправленные, принятые или отсканированные с помощью PANA LINK, можно вывести на экран.

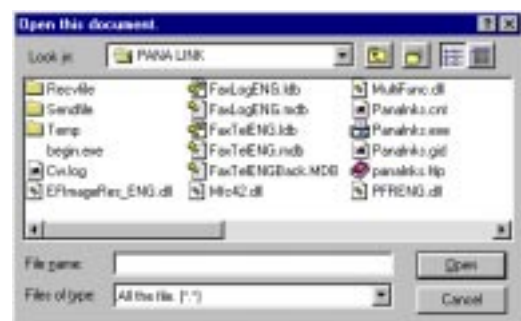
Можно переместить, скопировать и стереть файл или страницу.

С помощью функции **[Viewer]** тоже можно отправить изображение факсом.

- 1 Откройте главную панель **PANA LINK**.
- 2 Нажмите на главной панели **[Viewer]**.
  - Появится окно **[Viewer]**.



- 3 Нажмите **[File]**, затем **[Open]** в строке меню или нажмите **[Open]** на панели инструментов.
  - Появится диалоговое окно **[Open this document.]**.



- 4 Выберите файл, который вы хотите просмотреть.

### Примечание:

- Текст, выведенный в виде изображения,

## Диалоговое окно параметров драйверов PANA LINK = (Драйвер факса и драйвер принтера)

### Вкладка Paper (бумага)



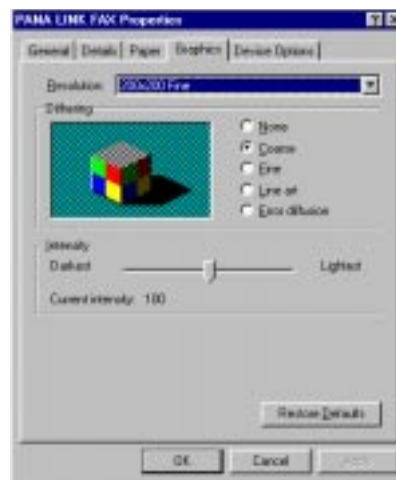
- **Paper size (размер бумаги)**  
Чтобы выбрать размер бумаги, нажмите одну из следующих кнопок.  
**A4:** 210 мм x 297 мм  
**Letter:** 216 мм x 279 мм  
**Legal:** 216 мм x 356 мм
- **Ориентация**  
Нажимайте эти кнопки для выбора ориентации при печати.  
**Portrait:** Используется для печати с вертикальным расположением листа.  
**Landscape:** Используется для печати с горизонтальным расположением листа.
- Нельзя изменить параметры **[Paper source]** (источник подачи бумаги) и **[Media choice]** (выбор носителя).

### Вкладка Device Options (варианты устройства)



- **Print quality (качество печати)**  
Показывает качество текста, который будет использоваться для печати ваших документов.

### Вкладка Graphics (графика)



- **Resolution (разрешение)**  
Показывает разрешение графических изображений. Обычно чем выше разрешение, тем выше качество печати; однако на печать ваших документов может уходить слишком много времени.  
Выберите нужное разрешение в соответствии с типом документа.  
**Standart (200 x 100 точек на дюйм)\***  
**Fine (200 x 200 точек на дюйм)**  
**SuperFine (200 x 400 точек на дюйм)**  
\* Только для [PANA LINK FAX]
- **Dithering (имитация градаций серого)**  
Показывает тип имитации градаций серого при печати. При цветной печати эта функция смешивает чистые цвета, чтобы получить более широкий спектр цветов. Например, оранжевый получается путём смешивания красного и жёлтого. При чёрно-белой печати эта функция обеспечивает разные градации серого на графических изображениях.  
**None:** Выберите эту позицию, если вы не хотите никакой имитации градаций серого.  
**Coarse:** Выберите эту позицию, если у вас задано разрешение 300 точек на дюйм или выше.  
**Fine:** Выберите эту позицию, если у вас задано разрешение 200 точек на дюйм или ниже.  
**Line art:** Выберите эту позицию, если на вашем изображении имеются резкие границы между чёрными, белыми и серыми зонами.  
**Error diffusion:** Выберите эту позицию, если надо печатать фотографии или изображения, не имеющие резких, хорошо очерченных границ.
- **Intensity (яркость)**  
Показывает, насколько тёмными будут получаться графические изображения при печати вашего документа.

## Связь с компьютером (PC LINK) --- ---

### (включение/выключение функций, реализуемых через компьютер)

Функция PC LINK изначально включена "ON".

Если включён режим автоматического приёма (AUTO ANSWER), все факсы будут автоматически приниматься на компьютер.

Если во время работы на компьютере вы не хотите отвлекаться на поступающие факсы, а хотите принимать факсы непосредственно на факсимильный аппарат, выполните одно из следующих действий:

- Отключите PC LINK на факсимильном аппарате.
- Выберите [Receive directly to facsimile unit] на компьютере (стр. 13).

### Отключение PC LINK на факсимильном аппарате

- Если эта функция отключена, то операции, производимые через компьютер (отправка/приём факсов, сканирование, печать или копирование), невозможны.

**1** Нажмите **MENU**.

Дисплей: 1. SYSTEM SET UP

**2** Нажмите **[#]**, затем **1** **4**.

PC LINK

**3** Нажмите **START/SET/COPY**.

MODE=ON ▼▲

**4** Нажмите **▼** или **▲**, чтобы выбрать "OFF" (отключено).

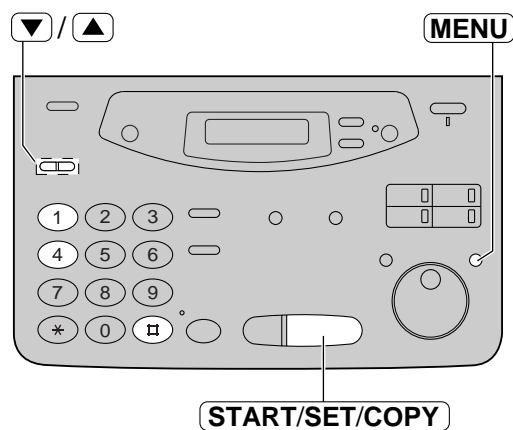
MODE=OFF ▼▲

- Чтобы включить PC LINK на факсимильном аппарате, выберите "ON".

**5** Нажмите **START/SET/COPY**.

SETUP ITEM [ ]

**6** Нажмите **MENU**.



## Если какая-нибудь функция не работает, то, прежде чем обращаться за помощью, прочитайте этот раздел

### Проблемы общего характера

Проблема	Причина и её устранение
Не удаётся открыть файл формата TIFF	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вам надо изменить формат сжатия файла. Например, чтобы преобразовать изображение с помощью WANG Imaging, действуйте следующим образом: <ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите <b>[Start]</b>, подведите курсор к <b>[Programs]</b> — <b>[Accessories]</b>, затем нажмите <b>[Imaging]</b>.</li> <li>Откройте TIFF файл, который вы не можете открыть с помощью функции <b>[Viewer]</b> программы PANA LINK.</li> <li>Откройте меню <b>[Page]</b> и нажмите <b>[Convert]</b>. — Появляется диалоговое окно <b>[Convert]</b>.</li> <li>Нажмите вкладку <b>[Compression]</b>, затем выберите в раскрывающемся списке форматов сжатия <b>[CCITT Group 3 (1d) Modified Huffman]</b>.</li> <li>Нажмите <b>[OK]</b>. — Формат сжатия файла изменится.</li> </ol> </li> </ul>
Не удаётся отправить факс с компьютера в заданное время.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дата и время, заданные в компьютере, могут быть неправильными. Исправьте. Если их не удаётся ввести правильно, обратитесь к своему поставщику компьютеров.</li> </ul>
Дата и время, которые при отправке факса с компьютера печатаются вверху каждой страницы, неправильны.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дата и время, заданные в компьютере, могут быть неправильными. Исправьте. Если их не удаётся ввести правильно, обратитесь к своему поставщику компьютеров.</li> </ul>
Невозможно переместить главную панель PANA LINK, потому что отсутствует строка заголовков.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отведите курсор в поле, где кнопок нет, затем переместите панель в нужное место.</li> </ul>
Непонятно, активна или не активна главная панель PANA LINK.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Судить о том, активна или не активна главная панель PANA LINK, можно по яркости дисплея главной панели. <b>&lt;Активна – светлый, Не активна – тёмный&gt;</b></li> </ul>
При удержании курсора мышки на какой-нибудь кнопке главной панели PANA LINK быстрая подсказка не появляется, хотя установлен соответствующий параметр.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если главная панель PANA LINK не активна, быстрая подсказка не появляется. Проверьте ещё раз, активна ли главная панель PANA LINK, щёлкнув мышкой в любом месте на панели.</li> </ul>
Телефонный номер, указанный через дисплей главной панели, исчезает, и появляется сообщение <b>[For storing a phone or fax number.]</b> , объяснение назначения кнопки и т. д.	<ul style="list-style-type: none"> <li>На дисплей выведена быстрая подсказка. Переведите курсор за пределы главной панели PANA LINK. Если быстрая подсказка вам не нужна, откройте диалог <b>[Setup]</b> и выберите <b>[OFF]</b> для параметра <b>[Quick Tip]</b> на вкладке <b>[System]</b>.</li> </ul>
Главная панель PANA LINK исчезает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте список активных задач (в строке задач). Если пиктограммы PANA LINK там нет, значит программа закрыта. Если вы видите пиктограмму, значит главная панель PANA LINK просто минимизирована или уменьшена до пиктограммы. Щёлкните два раза на пиктограмме в списке активных задач или откройте меню, щёлкнув правой клавишей на пиктограмме факса и выбрав <b>[Restore]</b>.</li> </ul>
Главная панель PANA LINK исчезает сразу после инициализации.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Задана минимизация главной панели PANA LINK сразу при запуске PANA LINK. Щёлкните два раза на пиктограмме в списке активных задач или откройте меню, щёлкнув правой клавишей на пиктограмме факса и выбрав <b>[Restore]</b>. Если вы не хотите, чтобы это происходило каждый раз при запуске PANA LINK, нажмите <b>[Setup]</b> на главной панели PANA LINK и оставьте незаполненным флажок <b>[Start minimized]</b> в позиции <b>[Program start-up settings]</b> на вкладке <b>[System]</b>.</li> </ul>
Необходимо стереть все телефонные номера, выведенные на дисплей главной панели.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопку <b>[STOP]</b>.</li> </ul>

(см. продолжение)

# Поиск неисправностей

## Проблемы общего характера (продолжение)

Проблема	Причина и её устранение
Не видно последней части данных в списке адресов в <b>[Address Book]</b> или <b>[Communication Log]</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>Установите курсор на линию между кнопками, курсор должен изменить форму и вы можете расширить поле, перемещая курсор или щёлкнув два раза.</li></ul>
Пользователь не хочет отправлять с каждым факсом титульный лист.	<ul style="list-style-type: none"><li>Параметр титульного листа установлен на <b>[ON]</b>. Чтобы отключить его, откройте диалог <b>[Setup]</b>, нажав на <b>[Setup]</b> в главной панели, и нажмите <b>[Default Add Cover Page at every Transmission]</b> на вкладке <b>[Cover Page]</b>.</li></ul>
Вместо выбора телефонного номера из <b>[Address Book]</b> в главную панель PANA LINK случайно выбран номер факса.	<ul style="list-style-type: none"><li>Вы можете изменить свой выбор через главную панель PANA LINK. Производите двойные щелчки на номере на дисплее главной панели, пока не появится телефонный номер. Вы также можете нажать правую клавишу мыши, чтобы выбрать нужный номер.</li></ul>
Невозможно использовать кнопку <b>[DIAL]</b> , даже если указан телефонный номер.	<ul style="list-style-type: none"><li>Если подготовлены данные для передачи или вставлен документ в факсимильный аппарат, то вы можете использовать только функцию отправки факса. Если вы хотите позвонить по телефону, сотрите данные, подготовленные для передачи.</li></ul>
При выходе из PANA LINK не закрывается <b>[Viewer]</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li><b>[Viewer]</b> может работать отдельно, поэтому он остаётся открытым, если закрыть PANA LINK.</li></ul>
PANA LINK не работает нормально	<ul style="list-style-type: none"><li>Нажмите кнопку <input type="checkbox"/>, чтобы выйти из PANA LINK, и перезапустите программу. Если PANA LINK не закрывается, нажмите клавиши <b>[Ctrl+Alt+Delete]</b>.</li></ul>

## Передача

Проблема	Причина и её устранение
На дисплее появляется сообщение <b>[Sending a fax failed.]</b> (факс не передан).	<ul style="list-style-type: none"><li>Возможны следующие причины:<ul style="list-style-type: none"><li>— Плохая телефонная линия.</li><li>— Вы приняли сигнал ожидания звонка.</li><li>— Другая сторона прервала приём.</li><li>— У другой стороны кончилась бумага в факсимильном аппарате.</li></ul>Выясните проблему с другой стороной и повторите передачу.</li></ul>
На дисплее появляется сообщение <b>[No response]</b> (нет ответа).	<ul style="list-style-type: none"><li>Другая сторона не отвечает или линия занята. Подождите немного и повторите передачу.</li><li>Неправильно задан режим набора номера (тональный или импульсный). Откройте диалоговое окно <b>[Setup]</b> и проверьте заданный режим набора на вкладке <b>[Line]</b>.</li></ul>
Невозможно передать факс за границу.	<ul style="list-style-type: none"><li>Установите факсимильный аппарат в режим международной связи. См. инструкцию пользователя.</li></ul>
Длина переданного изображения несколько отличается от оригинала.	<ul style="list-style-type: none"><li>Установите <b>[Resolution]</b> на <b>[Fine]</b> (200 x 200 точек на дюйм) и повторите передачу.</li></ul>

## Приём

Проблема	Причина и её устранение
Факс принимается на факсимильный аппарат, а пользователь хочет принять его на компьютер.	<ul style="list-style-type: none"><li>Возможно вы выбрали <b>[Receive directly to facsimile unit]</b> на вкладке <b>[Reception]</b> в диалоговом окне <b>[Setup]</b>. Если это так, щёлкните в этом поле, чтобы отменить выбор.</li><li>Отключена функция PC LINK на факсимильном аппарате. Включите её (стр. 20).</li><li>Не загружена программа PANA LINK. Запустите PANA LINK.</li></ul>
Факс принимается на компьютер, а пользователь хочет принять его на факсимильный аппарат.	<ul style="list-style-type: none"><li>Откройте диалоговое окно <b>[Setup]</b> и проверьте опцию <b>[Receive directly to facsimile unit]</b> на вкладке <b>[Reception]</b>.</li></ul>

(см. продолжение)

## Приём (продолжение)

Проблема	Причина и её устранение
Пользователь хочет распечатать принятый факс на другом принтере.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Распечатайте, выбрав нужный принтер в диалоговом окне <b>[Print]</b>.</li> </ul>
Появляется сообщение <b>[Receiving a fax failed.]</b> (факс не принят).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможны следующие причины:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>— Плохая телефонная линия.</li> <li>— Приём был прерван сигналом ожидания звонка.</li> </ul> </li> <li>Выясните проблему с другой стороны и попробуйте ещё раз.</li> </ul>

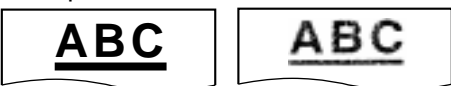
## Сканирование и копирование

Проблема	Причина и её устранение
Сканировать не удаётся.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Факсимильный аппарат в данный момент уже используется. Подождите завершения операции и попробуйте ещё раз.</li> <li>Возможно, на жёстком диске недостаточно свободного места. Сотрите ненужные файлы или закройте ненужные приложения и попробуйте ещё раз.</li> <li>Возможно, недостаточна оперативная память. Закройте ненужные приложения и попробуйте ещё раз.</li> <li>Перезапустите компьютер и попробуйте ещё раз.</li> </ul>
Документ не втягивается в механизм подачи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, чтобы в подающем поддоне было не больше 15 листов, и чтобы они были правильно уложены.</li> </ul>
Документ остановился в механизме подачи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы пытаетесь передать документ длиннее 600 мм. Выньте остановившийся документ и попробуйте ещё раз.</li> </ul>
Бумага, на которой производится печать, остановилась в механизме подачи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выньте остановившуюся бумагу, вставьте её снова и попробуйте ещё раз.</li> </ul>
Сканирование продолжается даже после нажатия <b>[Stop]</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подождите. Для приёма запроса на прерывание сканирования может потребоваться некоторое время.</li> </ul>

## Сообщение об ошибке

Проблема	Причина и её устранение
Причина и её устранение Появляется сообщение <b>[Initialization failed.]</b> (программа не инициализирована).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте соединение между компьютером и факсимильным аппаратом.</li> <li>Функция PC LINK отключена на факсимильном аппарате. Включите её (стр. 20).</li> </ul>

## Качество печати

Проблема	Причина и её устранение
Низкое качество печати.	<ul style="list-style-type: none"> <li>На некоторых видах бумаги следует печатать на одной определённой стороне. Попробуйте перевернуть бумагу.</li> </ul>
Печать бледная. Оригинал                      Копия 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, вы используете бумагу с содержанием хлопка и волокна выше 20 %, например, бланк.</li> </ul>
На полях видны грязные следы или чёрная линия.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Загрязнилось зеркало или ролики. Очистите их. См. инструкцию пользователя.</li> </ul>

**Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd.**  
1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Благодарим Вас за покупку факсимильного аппарата Panasonic.

## Добро пожаловать в мир факсимильных аппаратов Panasonic.

Этот аппарат сочетает в себе функции факсимильного аппарата, телефона и копировального устройства, что обеспечивает его большую продуктивность в работе в офисе или дома. Применяя эти удобные функции, вы можете максимально увеличить эффективность данного аппарата.

### Для вашего сведения

Дата покупки \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_  
(указан на нижней стороне аппарата)

Название и адрес компании-продавца \_\_\_\_\_

Телефон компании-продавца \_\_\_\_\_

### Различия между моделями

Особенности Модель	Факс, Телефон и копир	Автоответчик	Сканер, ПК-факс и принтер
KX-FP105	Имеется	Отсутствует	Отсутствует
KX-FM131	Имеется	Имеется	Имеется

### Внимание:

- Необходимо помнить, что изображение скопированных или принятых документов будет оставаться на использованной пленке. Проявляйте осторожность при утилизации картриджа использованной пленки.
- Не трите по напечатанной стороне и не применяйте ластик, это может размазать печать.

### Примечание:

- В данной инструкции суффикс "RS" номера модели не указывается.
- Почти все рисунки в данной инструкции показывают модель KX-FP105.

### Авторские права:

Это руководство защищено авторскими правами фирмы Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd. (КМЕ) и ее лицензиатами. В соответствии с законом об авторских правах данное руководство не может быть воспроизведено в любой форме, полностью или частично, без предварительного письменного согласия фирмы КМЕ и ее лицензиатами.

© Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd. 1999

© Перевод на русский язык: АО Панасоник-СНГ 1999

## Важные инструкции по технике безопасности

При эксплуатации данного аппарата, для предотвращения риска пожара, поражения электрическим током и нанесения личного вреда, всегда выполняйте следующие основные меры безопасности:

1. Прочитайте и поймите все указания.
2. Следуйте всем предупреждениям и инструкциям, приведенным на данном аппарате.
3. Отсоедините аппарат от сетевой розетки перед чисткой. Не используйте жидких или аэрозольных очистителей. Используйте для чистки влажную материю.
4. Не пользуйтесь аппаратом рядом с водой, например, около ванны, раковины, кухонной раковины, или что-либо подобного.
5. Ставьте аппарат на устойчивую поверхность. Падение аппарата может быть причиной серьезной неисправности и/или повреждения.
6. Не закрывайте прорези и отверстия в корпусе аппарата. Они предназначены для вентиляции и защиты от перегрева. Не устанавливайте аппарат близко к радиаторам тепла, или в места с отсутствием должной вентиляции.
7. Используйте только тот тип источника питания, который указан на аппарате. Если Вы не уверены, какое электропитание имеется у Вас, обратитесь за консультацией к продавцу или в местное отделение электросети.
8. Для целей безопасности данный аппарат снабжен 3-х проводным шнуром питания с заземляющим контактом. При отсутствии розетки такого типа, ее следует установить. Не применяйте ни какие переходники и адаптеры, так это уменьшает безопасность.
9. Не кладите на шнур питания никаких предметов. Установите аппарат таким образом, чтобы невозможно было наступить на шнур.
10. Не превышайте допустимую нагрузку на настенные розетки и удлинители. Это может создать опасность пожара или поражения электрическим током.
11. Запрещается проталкивать какие-либо предметы через прорези корпуса аппарата. Это может стать причиной пожара или поражения электрическим током. Не проливайте жидкость на аппарат.
12. Чтобы не создавать опасность поражения электрическим током, не разбирайте аппарат. Если необходимо техническое обслуживание или ремонт, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Открывание или снятие крышек создает для Вас опасность попадания под высокое напряжение. Неправильная сборка может привести к электрическому удару при последующей эксплуатации прибора.
13. Отключите аппарат из розетки и обратитесь в авторизованный сервисный центр за технической помощью в следующих случаях.
  - А. Если шнур питания или сетевая вилка повреждены или обтрепались.
  - Б. Если на аппарат была пролита жидкость.
  - В. Если аппарат попал под дождь или в воду.

- Г. Если аппарат работает неправильно при выполнении инструкций по эксплуатации. Используйте только те органы управления, которые указаны в инструкции по эксплуатации. Неправильная регулировка может потребовать значительную работу специалистов сервисного центра для приведения аппарата в рабочее состояние.
  - Д. Если аппарат падал или корпус имеет повреждения.
  - Е. Если резко изменился характер работы аппарата.
14. При грозе избегайте пользоваться телефоном, за исключением бесшнуровых телефонов. Может возникнуть опасность поражения электрическим током от удаленного разряда молнии.
  15. Не пользуйтесь телефоном для сообщения об утечке газа, если он находится недалеко от места его утечки.

## СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

### Установка

1. Никогда не подключайте телефонные провода во время грозы.
2. Никогда не устанавливайте телефонные розетки во влажные места, если розетка специально не предназначена для влажных мест.
3. Никогда не касайтесь оголенных телефонных проводов, если они не отсоединены от телефонной сети.
4. Проявляйте осторожность при прокладке и установке телефонных линий.

### ВНИМАНИЕ

- Для избежания опасности возгорания или поражения электрическим током не оставляйте аппарат под дождем или в других влажных местах.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

- Держите данный аппарат вдали от устройств, создающих электрические помехи, такие как люминесцентные лампы и электродвигатели.
- Оберегайте аппарат от пыли, влаги, высокой температуры и вибрации.
- Не оставляйте под воздействием прямых солнечных лучей.
- Не кладите сверху на аппарат тяжелые предметы.
- Не дотрагивайтесь до сетевой вилки мокрыми руками.

# Быстрый старт

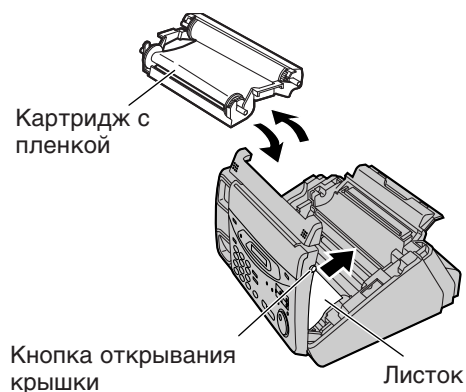
## Сборка

### Перед сборкой (стр. 23)

А. Удалите транспортировочную ленту.



В. Откройте крышку, удалите листок из-под картриджа с пленкой и закройте крышку.



### 1 Лоток для бумаги (стр. 24)

Вставьте два выступа лотка для бумаги в пазы устройства на задней стороне.

### 2 Направляющие для бумаги формата А4 (стр. 24)

Установите направляющие для бумаги формата А4.

### 3 Держатель бумаги (стр. 25)

Удалите транспортировочную ленту и установите держатель бумаги.



### 4 Используемая бумага (стр. 26, 27)

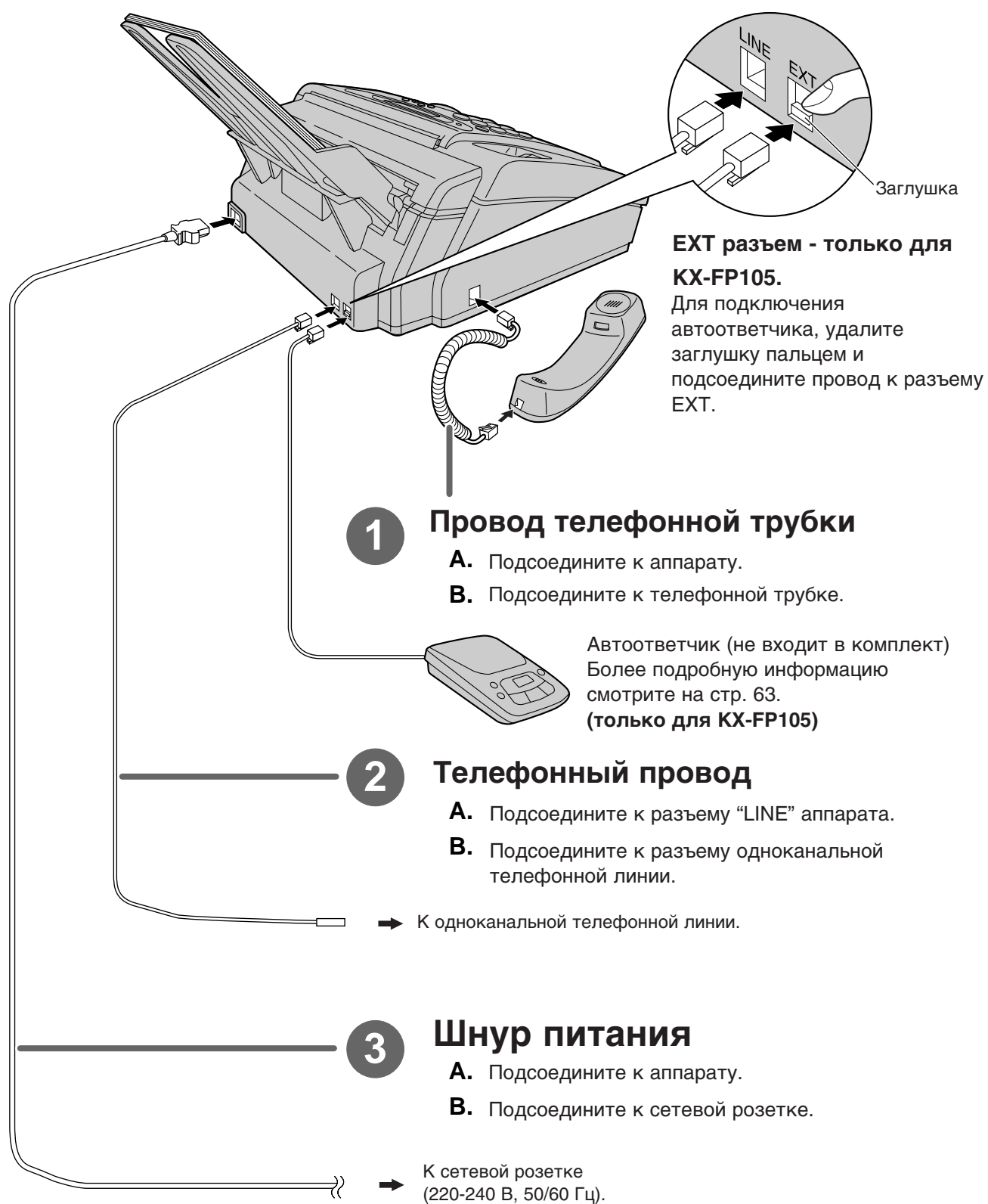
А. Пролитайте пачку бумаги для предотвращения ее замятия.

В. Потяните прижимную планку вперед и держите ее открытой пока не вставите бумагу.

● Более подробную информацию смотрите на стр. 23 - 27.

# Быстрый старт

## Подключение



● Более подробную информацию смотрите на стр. 28.

# Быстрый старт

## Сделать звонок/Ответить на звонок

### Сделать звонок



- Более подробно изложено на стр. 34.
- Если у Вас возникла какая-либо проблема, обратитесь к стр. 112.

### Ответить на звонок



- Более подробно изложено на стр. 35.
- Если у Вас возникла какая-либо проблема, обратитесь к стр. 112.

# Быстрый старт

## Факсы – передача/прием

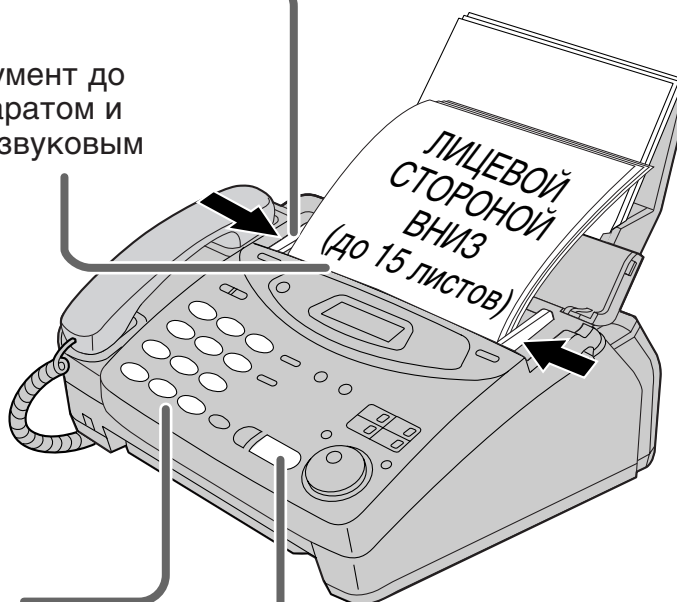
### Передача факсов

- 1 Откройте лоток подачи документов.



- 2 Отрегулируйте положение направляющих документа в соответствии с его шириной.

- 3 Вставляйте документ до его захвата аппаратом и подтверждения звуковым сигналом.



- 4 Наберите номер факса.

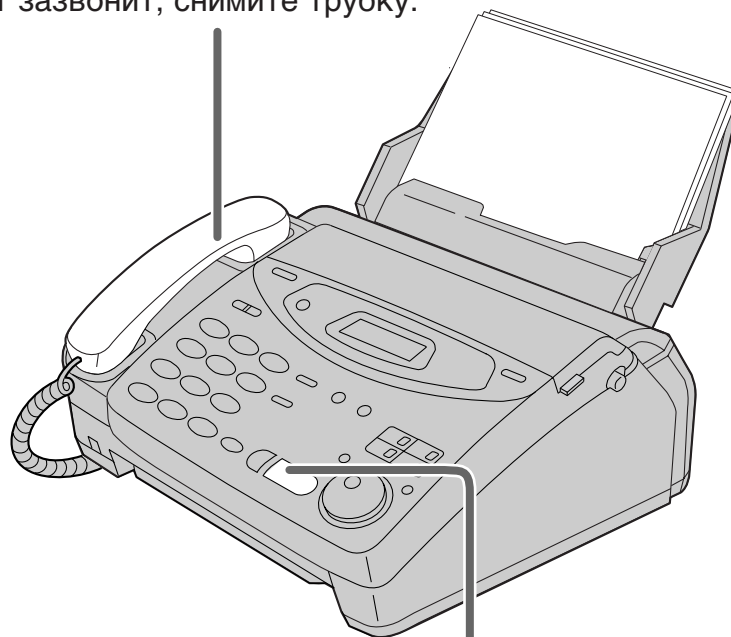
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

- Более подробную информацию смотрите на стр. 44.
- Если у Вас возникла какая-либо проблема, обратитесь к стр. 113.

# Быстрый старт

## Получение факсов

- 1** Когда аппарат зазвонит, снимите трубку.



- 2** Когда:
- необходимо принять документ,
  - слышен сигнал вызова факса (длинный сигнал), или
  - не слышно никакого сигнала, нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

- 3** Положите трубку на место.

- Более подробную информацию смотрите на стр. 62.
- По необходимости, вы можете выбрать способ получения звонка. Смотри стр. 58 и 59 для KX-FP105. Смотри стр. 60 и 61 для KX-FM131.
- Если у Вас возникла какая-либо проблема, обратитесь к стр. 113.

# Быстрый старт

## Сделать копию

- 1 Откройте лоток подачи документов.



- 2 Отрегулируйте положение направляющих документа в соответствии с его шириной.

- 3 Вставляйте документ до его захвата аппаратом и подтверждения звуковым сигналом.

- Убедитесь, что трубка находится на рычаге телефона.

- 4 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

- 5 Введите количество копий.

- 6 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.



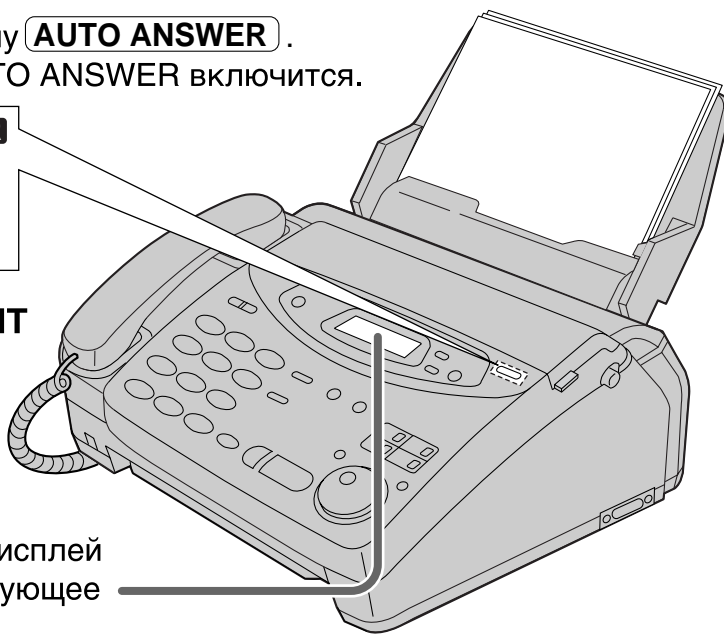
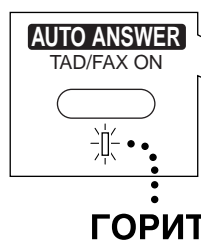
- Более подробную информацию смотрите на стр. 88.
- Если у Вас возникла какая-либо проблема, обратитесь к стр. 114.

# Быстрый старт

## Работа автоответчика (только для KX-FM131) --- ---

### Установка аппарата для автоматического получения голосовых и факсимильных сообщений

- 1 Нажмите клавишу **AUTO ANSWER**.
  - Индикатор AUTO ANSWER включится.



- 2 Убедитесь, что дисплей показывает следующее сообщение.

TAD/FAX MODE

- При отсутствии данного сообщения на дисплее, необходимо произвести установку режима TAD/FAX (стр. 68).
- Более подробную информацию смотрите на стр. 90.

# Быстрый старт

## Прослушивание записанных сообщений

### ■ Если индикатора PLAY MESSAGES мерцает

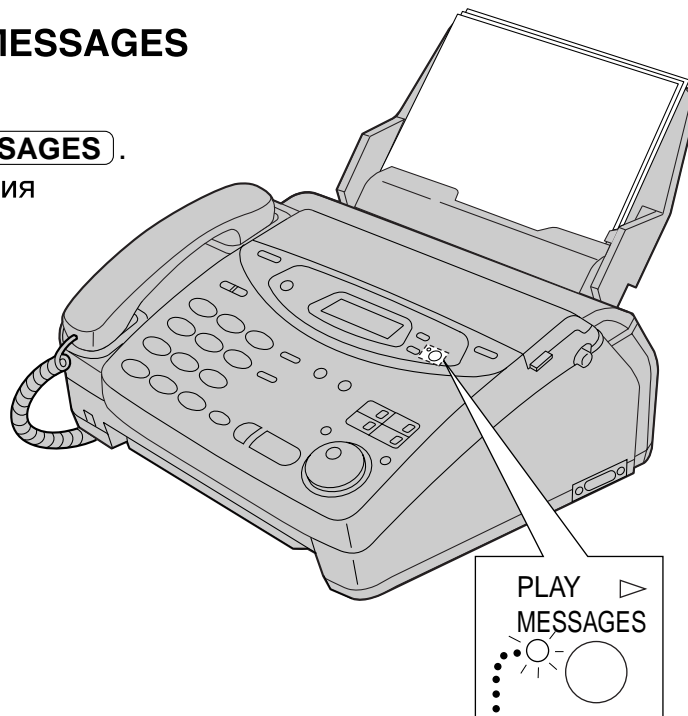
Нажмите клавишу **PLAY MESSAGES**.

- Новые записанные сообщения будут воспроизведены.

### ■ Если индикатор PLAY MESSAGES горит

Нажмите клавишу **PLAY MESSAGES**.

- Все сообщения будут воспроизведены.



- Более подробную информацию смотрите на стр. 95.

**МИГАЕТ/ГОРИТ**

## Стирание записанных сообщений

### ■ Стирание отдельных сообщений

Нажмите клавишу **ERASE** при прослушивании сообщения, которое Вы хотите стереть.

### ■ Стирание всех сообщений

**1** Нажмите клавишу **ERASE** после прослушивания всех сообщений.

**2** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

- Нажмите клавишу **STOP**, чтобы остановить стирание.

**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY** снова.



- Более подробную информацию смотрите на стр. 96.

# Содержание

<b>Подготовка к работе</b>	<b>Принадлежности</b>	Прилагаемые принадлежности . . . . . 15 Информация для заказа принадлежностей . . . . . 15	
	<b>Клавиша HELP (Помощь)</b>	Функция HELP (Помощь) . . . . . 16	
	<b>Органы управления</b>	Расположение . . . . . 18 Внешний вид . . . . . 22	
	<b>Установка</b>	Перед установкой . . . . . 23 Лоток для бумаги . . . . . 24 Направляющие для бумаги формата А4 . . . . . 24 Держатель бумаги . . . . . 25 Используемая бумага . . . . . 26 Подключение . . . . . 28 Программирование даты и времени, Вашего логотипа и телефонного номера факса . . . . . 29	
	<b>Громкость</b>	Регулирование громкости . . . . . 33	
	<b>Телефон</b>	<b>Звонки и ответы на звонки</b>	Звонок абоненту . . . . . 34 Ответ на звонок абонента . . . . . 35 Клавиши TONE, FLASH и PAUSE . . . . . 36 Режим набора номера (тональный или импульсный) . . . 37
		<b>Одно-Кнопочный набор номера</b>	Запись имен абонентов и телефонных номеров в память при Одно-Кнопочном наборе номера . . . . . 38 Звонок абоненту при Одно-Кнопочном наборе номера . . . . . 39
<b>EASY DIAL</b>		Запись имен и телефонных номеров в каталоге EASY DIAL . . . . . 40 Звонок абоненту при помощи каталога EASY DIAL . . . . . 42	
<b>Голосовой контакт</b>		Разговор с абонентом после приема или передачи факса . . . . . 43	
<b>Факс/Копии</b>		<b>Передача факсов</b>	Передача факса в ручном режиме . . . . . 44 Передача факса с помощью Одно-Кнопочного набора номера . . . . . 45 Передача факса с помощью EASY DIAL каталога . . . 46 Документы, пригодные к передаче . . . . . 47 Печать отчета о документах . . . . . 48 Установка автоматической печати журнала . . . . . 49 Отложенная передача (передача факса в заданное время) . . . . . 50 Из памяти . . . . . 51 Группа абонентов . . . . . 52 Передача документов по международным каналам связи . . . . . 56 Тон устанавливаемого соединения . . . . . 57

**Факс/  
Копии****Прием  
факсов**

Выбор способа приема звонков . . . . .	58
Режим TEL (ответ на звонки вручную) . . . . .	62
Использование дополнительного автоответчика (только для KX-FP105) . . . . .	63
Режим FAX ONLY (все звонки принимаются как факсимильные сообщения) . . . . .	66
Распознавание характерных звонков (функция определения типа звонка) . . . . .	70
Режим TEL/FAX (прием телефонных звонков с подачей сигналов, и факсов - без подачи сигналов, когда Вы находитесь вблизи аппарата) . . . . .	72
Прием факсов с использованием дополнительного телефона . . . . .	77
Код включения факса . . . . .	77
Документы другого размера . . . . .	78
Определение тишины на линии (только для KX-FP105) (прием факсов от аппаратов старых моделей) . . . . .	79
Использование аппарата и компьютера на одной телефонной линии (только для KX-FP105) . . . . .	79
Сигнализация о приеме сообщения в память . . . . .	80
Установка режима “дружелюбного” приема . . . . .	81
Автоматический разрыв линии (только для KX-FP105) . . . . .	82
Установка режима коррекции ошибки . . . . .	83
Сообщение на пейджер . . . . .	84
Детектор расхода пленки . . . . .	86
Прием поллинга (получение Вашим аппаратом документов, находящихся в другом аппарате) . . . . .	87

**Копирование**

Изготовление копий . . . . .	88
------------------------------	----

**Автоответчик  
(только для  
KX-FM131)****Установка**

Режим TAD/FAX (использование встроенного автоответчика и автоматический прием речевых и факсимильных сообщений) . . . . .	90
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

**Приветствие**

Предварительно записанные сообщения-приветствия . . . . .	91
Запись Ваших собственных сообщений-приветствий . . . . .	92
Проверка записанных Вами сообщений-приветствий . . . . .	93
Стирание записанных Вами сообщений-приветствий . . . . .	93
Время записи сообщений-приветствий в режиме TAD/FAX . . . . .	94

**Воспроизведение  
сообщений**

Прослушивание записанных сообщений . . . . .	95
Стирание записанных сообщений . . . . .	96
Функции, действующие во время воспроизведения сообщения (повтор, пропуск и остановка) . . . . .	97

**Запись**

Сообщение-напоминание (запись сообщения для других или для себя) . . . . .	98
Телефонный разговор . . . . .	98

**Дистанционное  
управление**

Управление с удаленного места . . . . .	99
Установка идентификационного (ID) кода дистанционного управления . . . . .	100
С удаленного телефонного аппарата с кнопочным тональным номеронабирателем . . . . .	101

**Дополнительные  
функции**

Пересылка записанных сообщений на другой телефон . . . . .	104
Счетчик звонков в режиме TAD/FAX . . . . .	107
Время записи входящего сообщения . . . . .	108
Сигнализация о сообщении (посылка фонических сигналов при приеме речевого сообщения) . . . . .	108
Сигнализация о времени записи (посылка фонических сигналов, когда память почти переполнена) . . . . .	109
Режим прослушивания входящего сообщения . . . . .	109

Подготовка  
к работе

Телефон

Факс/Копии

Автоответчик

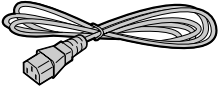


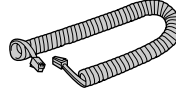
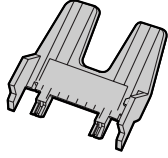
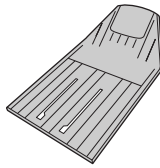
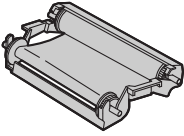
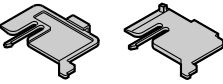
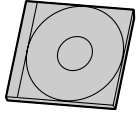
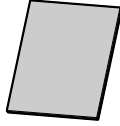
Помощь

Общая  
информация

<b>Помощь</b>	<b>Сообщения об ошибках</b>	Отчеты . . . . . 110 Индикация на ЖК-дисплее . . . . . 110
	<b>Работа</b>	Если функция не работает, перед тем как обратиться за помощью, обратитесь за советом сюда . . . . . 112 В случае сбоя в сети питания . . . . . 116
	<b>Заклинивание бумаги</b>	Замятие термобумаги . . . . . 117 Если застрял передаваемый документ . . . . . 119 Если передаваемые документы не подаются или подается несколько страниц одновременно . . . . 120
	<b>Пленка для печати</b>	Сколько осталось пленки . . . . . 121 Замена пленки или картриджа с пленкой . . . . . 122
	<b>Чистка</b>	Чистка устройства подачи документов . . . . . 125 Термоголовка печати и черная планка . . . . . 126

<b>Общая информация</b>	<b>Печать отчетов</b>	Печать установок функций, телефонных номеров, журнала, испытательной таблицы принтера и списка "broadcast" . . . . . 127
	<b>Речевое указание</b>	Речевое указание (только для KX-FM131) . . . . . 128
	<b>Контрастность дисплея</b>	Изменение контрастности изображения дисплея . . 129
	<b>Режим оригинала</b>	Установка режима оригинала . . . . . 130
	<b>Сброс</b>	Сброс дополнительных функций в начальное состояние . . . . . 131
	<b>Технические характеристики</b>	Технические характеристики данного аппарата . . . 132
	<b>Индексный указатель</b>	Индексный указатель . . . . . 133
	<b>Сводка функций</b>	Сводка программируемых функций для пользователя . . . . . 135

## Прилагаемые принадлежности

Шнур питания ..... 1шт. 	Телефонный провод .... 1шт. 	Телефонная трубка ..... 1шт. 	Провод телефонной трубки ..... 1шт. 	Лоток для бумаги ..... 1шт. 
Держатель бумаги ..... 1шт. 	Картридж с пленкой .... 1шт.  — Картридж вставлен в аппарат.	Направляющие бумаги формата А4 ..... 2шт  (Левый) (Правый)	<b>Только для КХ-FM131</b>	
			Panasonic PC программное обеспечение только для КХ-FM131 (CD-ROM).... 1шт. 	PANA LINK руководство по программному обеспечению ..... 1шт. 

- Если какие-либо части отсутствуют или повреждены, обратитесь к продавцу.
- Сохраните коробку и упаковочный материал на случай будущей транспортировки.

### Использование данного аппарата с компьютером (только для КХ-FM131)

- Для подключения к персональному компьютеру необходим кабель RS232C, длиной не более 3 метров (DB9-“Мама” / DB25- “Папа”). Пожалуйста, приобретите его в любом магазине компьютеров.

## Информация для заказа принадлежностей

Номер модели	Описание	Параметры
КХ-FA137A	Картридж с пленкой	Картридж и 1 пленка (Рулон 216 мм x 100 м (8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ” x 328’)) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Пленка уже вставлена в кассету.</li> <li>• Пленка (КХ-FA136A) может быть установлена в картридж при ее замене.</li> </ul>

### Примечание:

- Пленка не подлежит повторному использованию. Не перематывайте и не используйте пленку еще раз.

# Клавиша HELP (Помощь)

## Функция HELP (Помощь)

### ■ Для КХ-FP105

Вы можете распечатать подсказку следующим образом.

**1** Нажмите клавишу **HELP**.

На дисплее: PRESS[▼▲]&[SET]

**2** Нажимайте кнопки **▼** или **▲**, пока на дисплее не появится нужное имя. Возможны следующие имена:

1. Как программировать Ваш аппарат

1.HOW TO SET UP

2. Как записать имена абонентов в директорию EASY DIAL и как им позвонить.

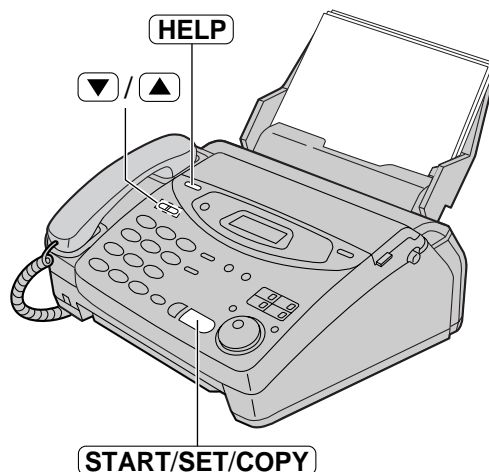
2.EASY DIAL

3. Помощь с проблемами при получении факсов

3.FAX RECEIVING

**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

PRINTING



## ■ Для КХ-FM131

Вы можете распечатать подсказку следующим образом.

**1** Нажмите клавишу **HELP**.

На дисплее: PRESS[▼▲]&[SET]

**2** Нажимайте кнопки **▼** или **▲**, пока на дисплее не появится нужное имя. Возможны следующие имена:

1. Как программировать Ваш аппарат

1.HOW TO SET UP

2. Как записать имена абонентов в директорию EASY DIAL и как им позвонить

2.EASY DIAL

3. Помощь в проблемах при работе автоответчика

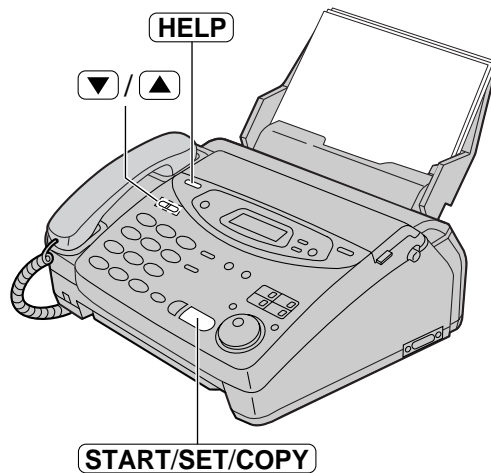
3.TAD OPERATION

4. Помощь в проблемах при получении факсов

4.FAX RECEIVING

**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

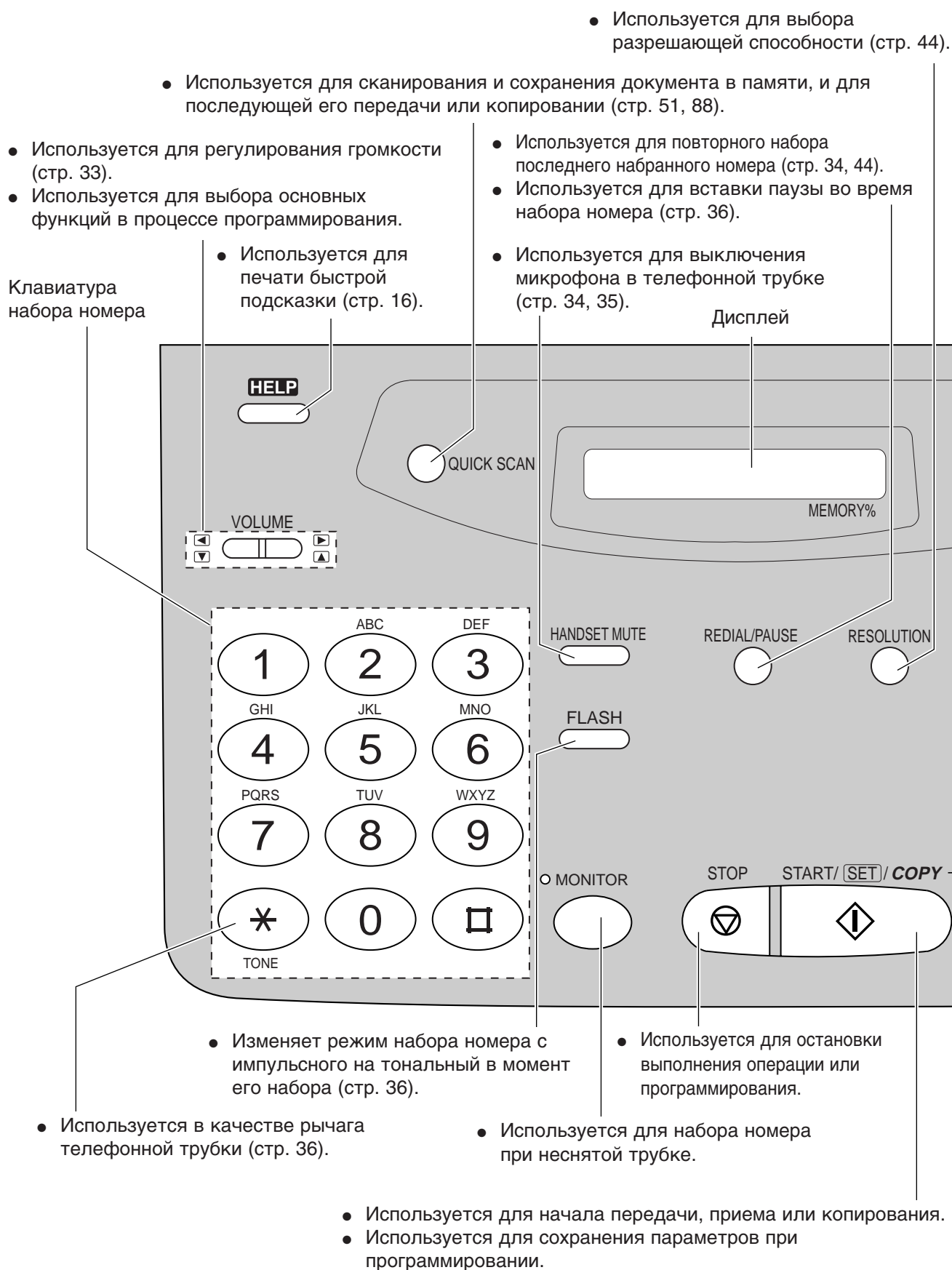
PRINTING



# Органы управления

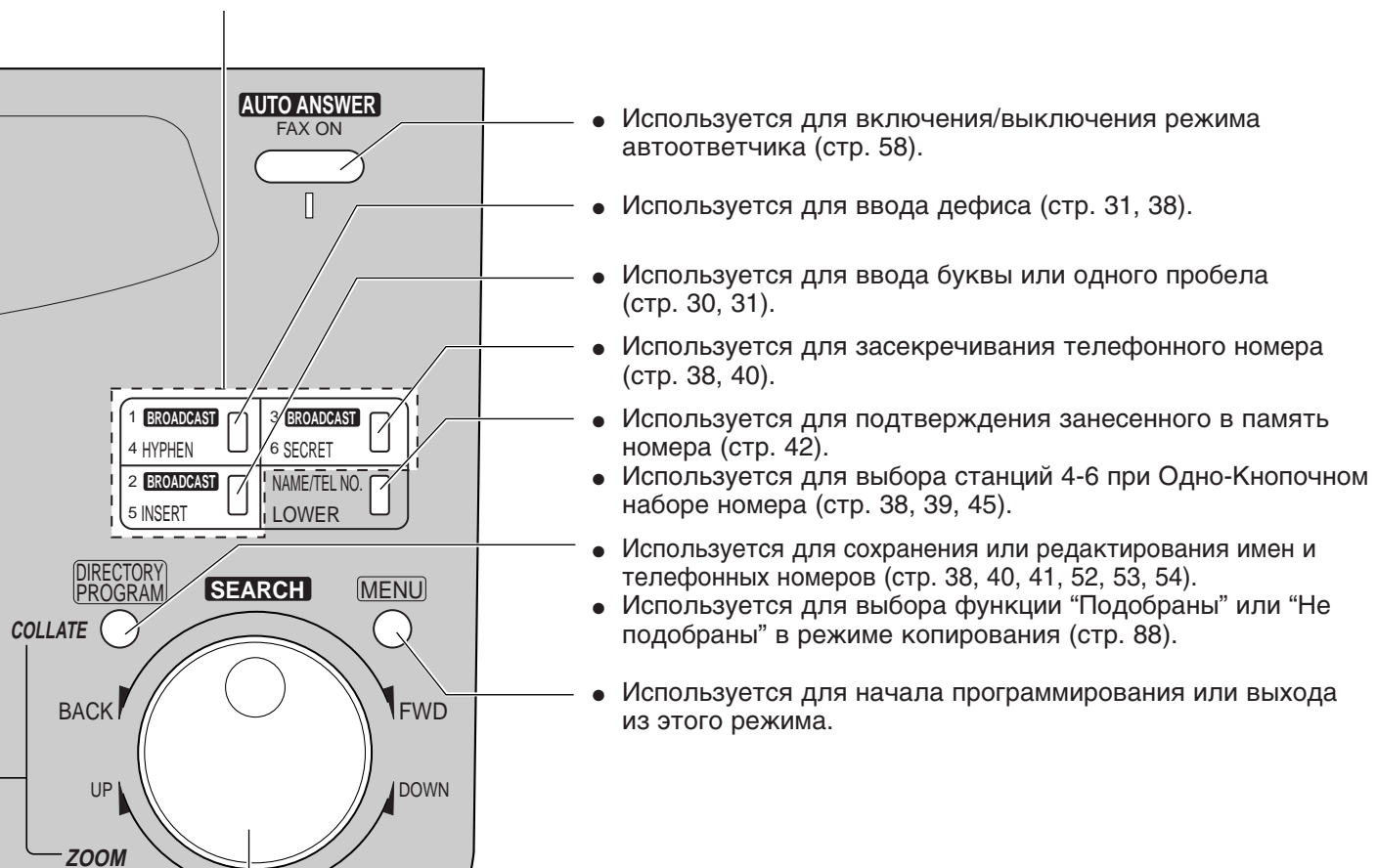
## Расположение

### ■ Для КХ-FP105



# Органы управления

- Используются для многоадресной передачи (стр. 52-55).
- Используются для Одно-Кнопочного набора номера (стр. 38, 39, 45).
- Кнопки команд (стр. 31).

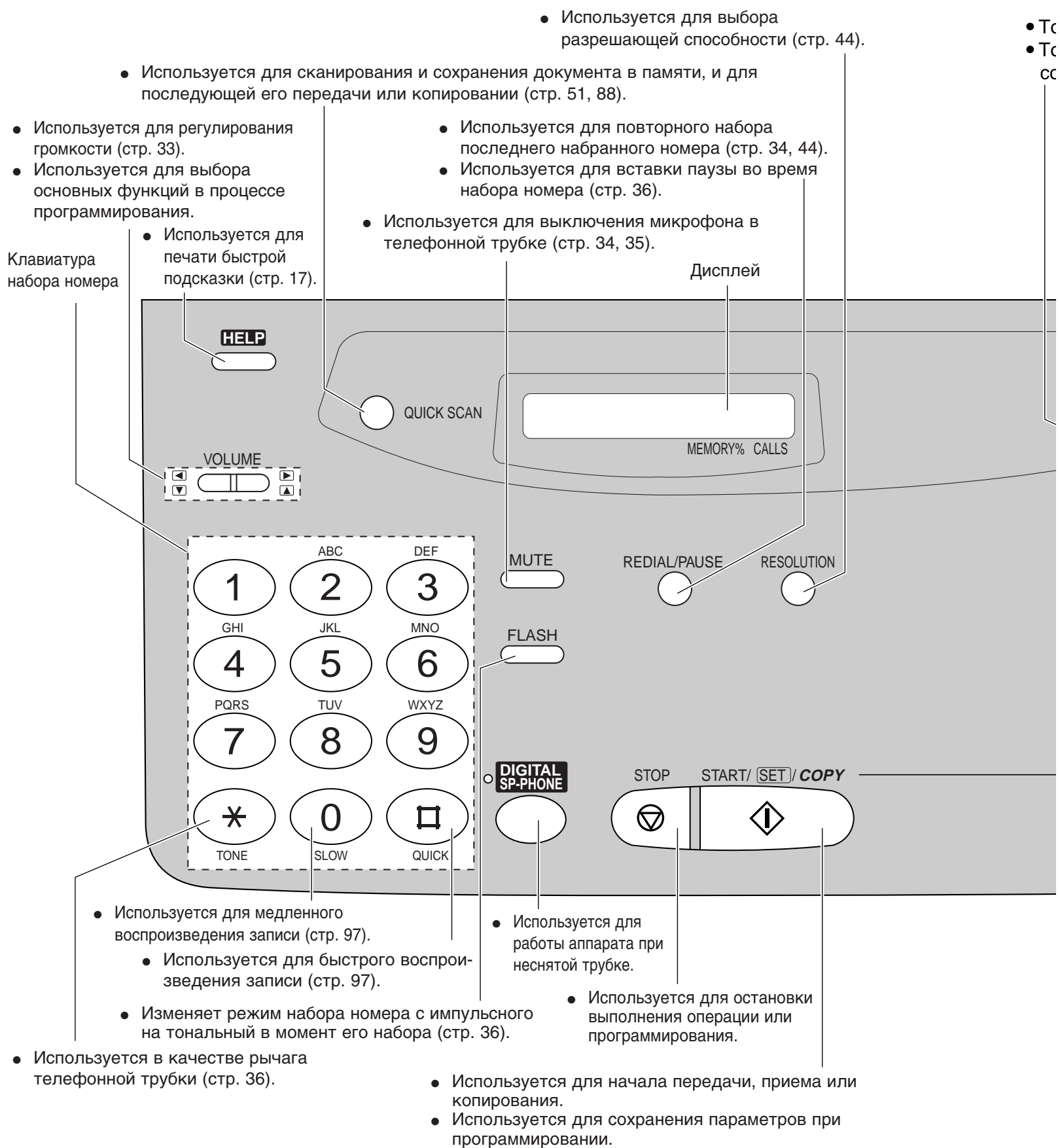


- Используются для поиска занесенного в память имени (стр. 42, 46).
- Используются для выбора символов при программировании (стр. 31).
- Используются для выбора основных функций при программировании (стр. 135).
- Используются для выбора степени увеличения/уменьшения в режиме копирования (стр. 88, 89).

# Органы управления

## Расположение

### ■ Для КХ-FM131

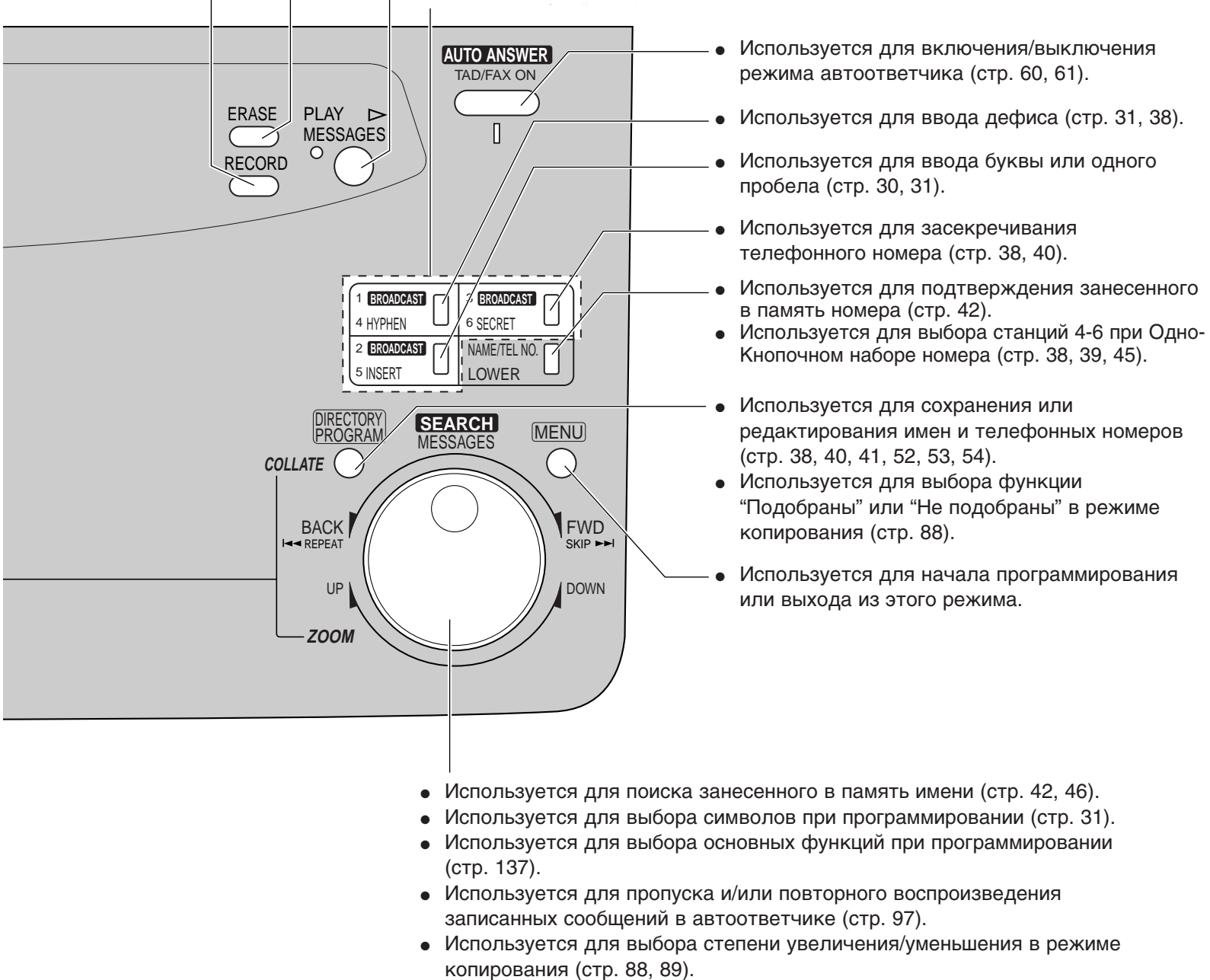


# Органы управления

- Используется для записи Ваших собственных сообщений-приветствий (стр. 92)
- Используется для записи сообщений-напоминаний или телефонных разговоров (стр. 98).

- Используется для удаления записанных сообщений (стр. 96).
- Используется для удаления записанных Вами сообщений-приветствий (стр. 93).
- Используется для воспроизведения записанных сообщений (стр. 95).

- Используются для многоадресной передачи (стр. 52-55).
- Используются для Одно-Кнопочного набора номера (стр. 38, 39, 45).
- Клавиши команд (стр. 31).



# Органы управления

## Внешний вид



\* Показана модель KX-FP105.

### Примечание:

- Документ и бумага будут извлечены из передней части данного устройства. Установите аппарат на стол или на пол с ровной поверхностью и не ставьте ничего перед ним.

## Перед установкой

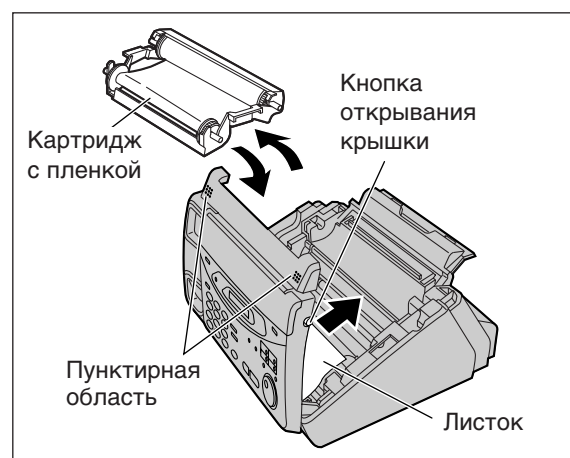
- 1 Удалите транспортировочную ленту.



- 2 Откройте крышку, нажав на кнопку открывания крышки.

- 3 Поднимите картридж с пленкой, удалите листок и поставьте картридж на место.

- 4 Осторожно закройте крышку, нажав на пунктирную область с обеих сторон.

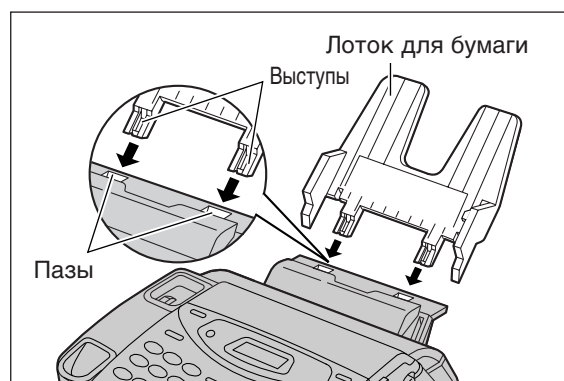


# Установка

## Лоток для бумаги

Вставьте два выступа лотка для бумаги в пазы устройства на задней стороне.

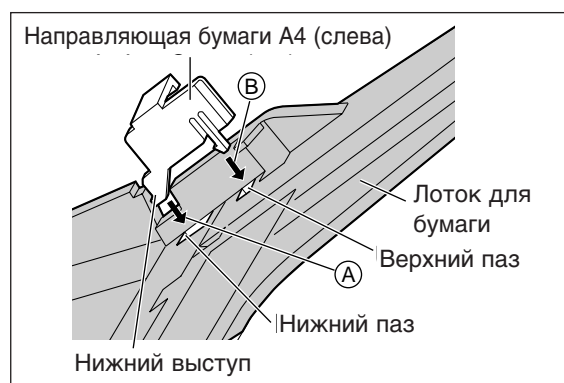
- Не устанавливайте аппарат в местах, где стена или что-то другое может мешать лотку для бумаги.



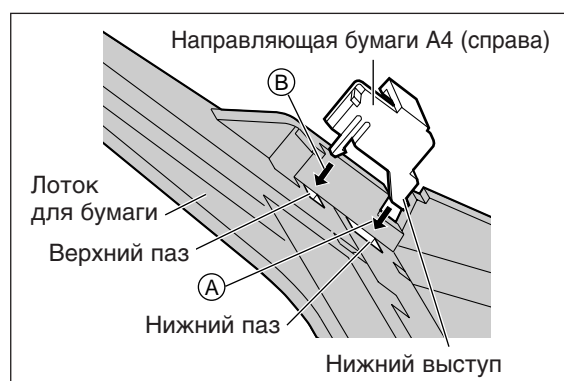
## Направляющие для бумаги формата А4

Для использования бумаги размера А4 Вам необходимо установить направляющие.

- 1**
- Ⓐ Вставьте нижний выступ направляющей бумаги А4 (слева) в нижний паз.
  - Ⓑ Вдавите направляющую в верхний паз.
- Если направляющая бумаги А4 не устанавливается, убедитесь, что лоток для бумаги установлен правильно.



- 2**
- Ⓐ Вставьте нижний выступ направляющей бумаги А4 (справа) в нижний паз.
  - Ⓑ Вдавите направляющую в верхний паз.



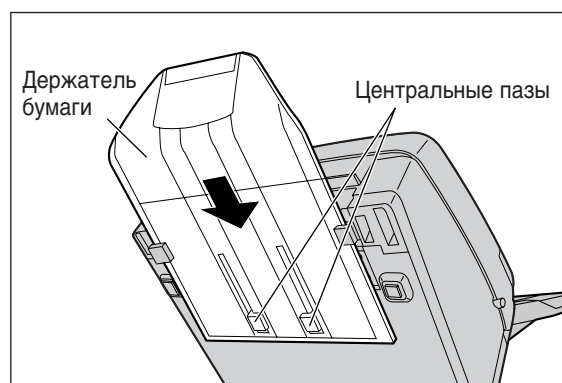
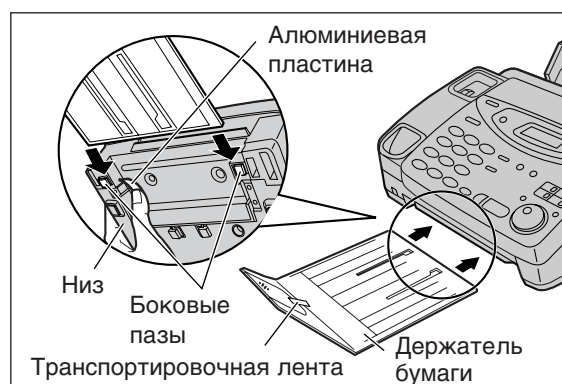
### Примечание:

- Если Вы хотите удалить лоток для бумаги, для предотвращения его поломки, сначала убедитесь, что направляющие бумаги А4 сняты.

## Держатель бумаги

Підготовка  
к работе

- 1** Удалите транспортировочную ленту с держателя бумаги.
- 2** Поднимите переднюю часть аппарата, подприте алюминиевую пластину, для избежания ее загиба, и вставьте держатель бумаги в боковые пазы.
- 3** Убедитесь, что держатель бумаги заблокирован в центральных пазах и задвигается.
- 4** Выдвиньте держатель бумаги вперед до упора.

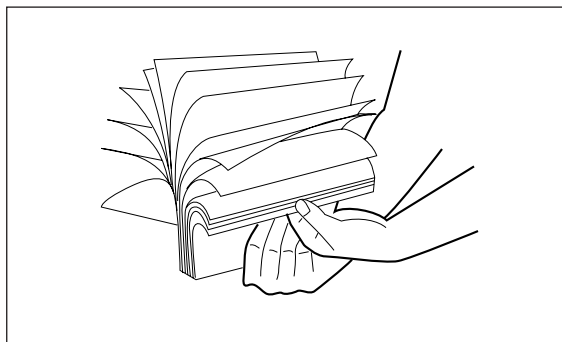


# Установка

## Используемая бумага

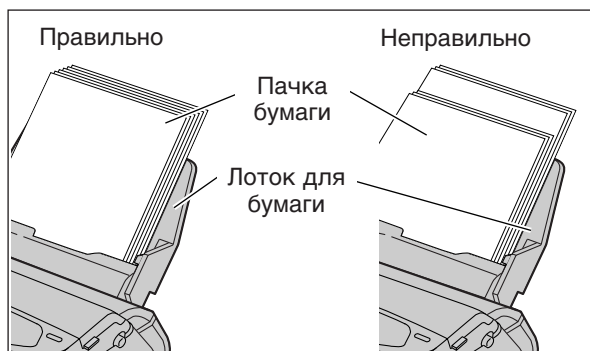
В аппарате можно использовать бумагу только формата А4. Лоток для бумаги может держать до 150 листов плотностью 75 г/м<sup>2</sup> (20 фунтов). Допускается использовать бумагу с плотностью от 60 до 90 г/м<sup>2</sup> (от 16 до 24 фунтов).

- 1 Пролистайте пачку бумаги для предотвращения ее замятия.



- 2 Потяните прижимную планку вперед и держите ее открытой пока не вставите бумагу.

- Высота стопы бумаги не должна превышать верхний предел, указанный на лотке для бумаги, иначе это может привести к замятию бумаги.
- Бумага не должна выходить выше выступа.
- Если бумага вставлена неправильно, то ее следует поправить, иначе может произойти замятие бумаги в аппарате.

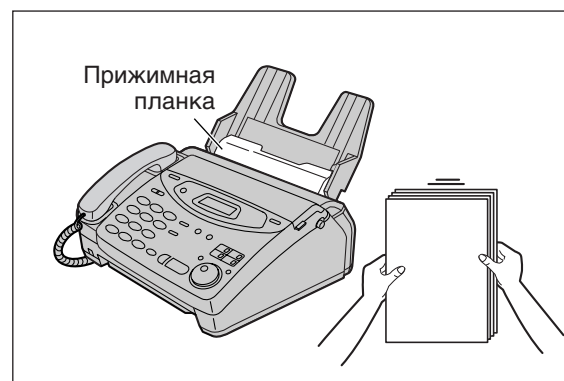


**Примечание:**

- Не допускается применение бумаги с содержанием хлопка и/или другого волокна свыше 20%, например такой как, бумага для почтовых отправлений или используемая для конспектов.
- Не кладите одновременно в лоток бумагу разной толщины. Это может быть причиной замятие бумаги.
- Не допускается применение чрезмерно гладкой или глянцевой бумаги с высокой плотностью.
- Не разрешается двухсторонняя печать.
- Не применяйте бумагу, использованную в этом аппарате, для двухсторонней печати на других принтерах или копировальных аппаратах. Может произойти замятие бумаги.
- Не вставляйте использованную на данном аппарате бумагу снова в аппарат.
- На некотором типе бумаге допускается печать только с одной стороны. Если Вас не устроило качество печати, попробуйте использовать вторую сторону бумаги.

## Добавление бумаги в лоток

1. Потяните прижимную планку вперед и держите ее открытой пока не удалите всю бумагу из лотка.
2. Добавьте бумагу к той, которую вынули из лотка и подровняйте ее.
3. Пролистайте пачку бумаги.
4. Потяните прижимную планку вперед и держите ее открытой пока не вставите всю бумагу.



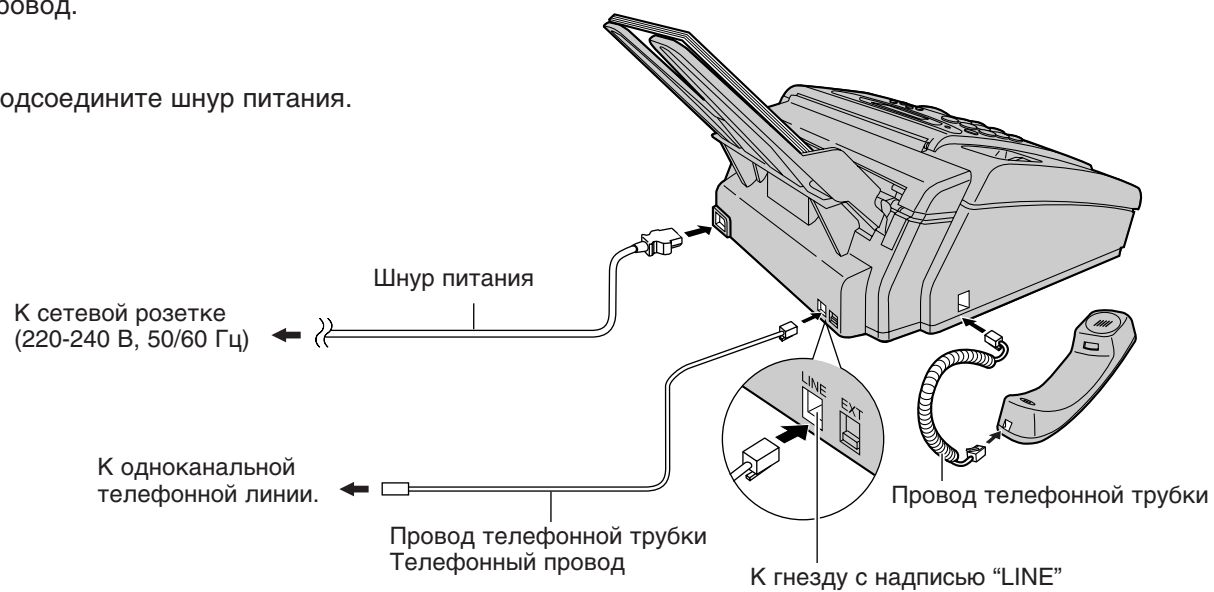
# Установка

## Подключение

**1** Подсоедините провод телефонной трубки.

**2** Подсоедините телефонный провод.

**3** Подсоедините шнур питания.

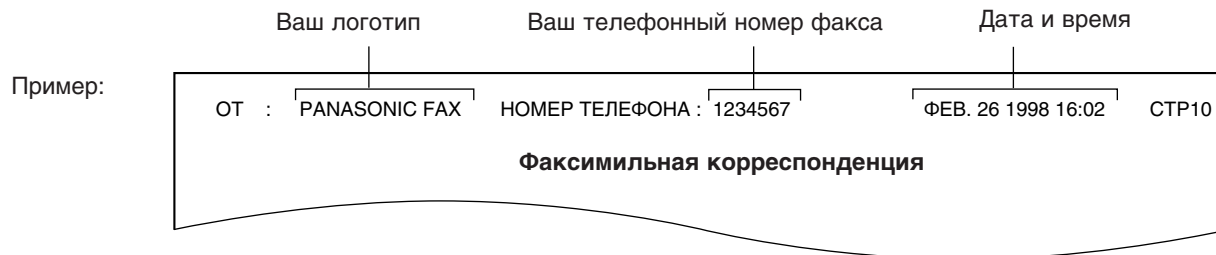


### Примечание:

- При эксплуатации данного аппарата розетка электросети должна находиться поблизости и быть легко доступна.
- Для подключения автоответчика к данному аппарату, смотрите стр. 63 (только для KX-FP105).

## Программирование даты и времени, Вашего логотипа и телефонного номера факса

Вы можете запрограммировать текущие дату и время, Ваши логотип и телефонный номер. Эта информация будет напечатана сверху каждой передаваемой с Вашего аппарата страницы.



### Установка даты и времени.

**1** Нажмите **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

**2** Нажмите **□**, затем **0 1**.  
SET DATE & TIME

**3** Нажмите **START/SET/COPY**.  
M:01/D:01/Y:99  
Курсор

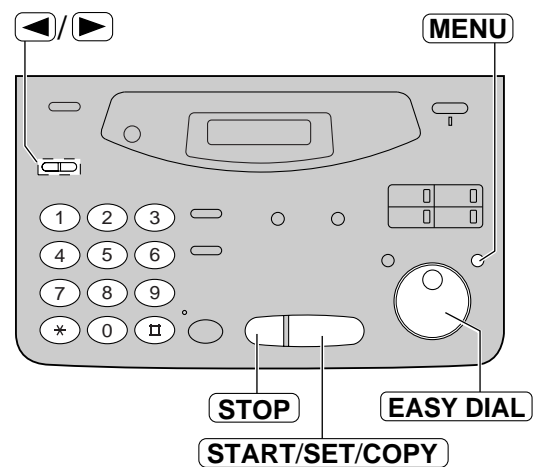
**4** Введите правильные месяц/день/год, выбирая 2 цифры.  
**Пример:** Август 10 1998  
Нажмите **08 10 99**.  
M:08/D:10/Y:99

**5** Нажмите **START/SET/COPY**.  
TIME: 00:00

**6** Введите правильные час/минуты, выбирая 2 цифры.  
**Пример:** 15:30  
Нажмите **15 30**.  
TIME: 00:00

**7** Нажмите **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]

**8** Нажмите **MENU**.



#### Примечание:

- В этапах 4 и 6, Вы можете вводить цифры вращая манипулятор **EASY DIAL**.
- Точность хода внутренних часов  $\pm 60$  секунд в месяц.

#### Для исправления ошибки

- Нажмите **◀** или **▶** для перемещения курсора к неправильному знаку, затем откорректируйте.
- Если Вы нажмете **STOP** во время программирования, индикация на дисплее вернется к предыдущему значению.

# Установка

## Установка Вашего логотипа

Обычно логотип- это название фирмы, отдела или личное имя.

**1** Нажмите **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

**2** Нажмите **□**, затем **0 2**.  
YOUR LOGO

**3** Нажмите **START/SET/COPY**.  
LOGO=

**4** Введите Ваш логотип, не более 30 знаков.  
Используйте инструкцию, приведенную на  
следующей странице.

**Пример:** Bill

1. Нажмите **2** два раза.

LOGO=B  
Курсор

2. Нажмите **4** шесть раз.

LOGO=Bi

3. Нажмите **5** шесть раз.

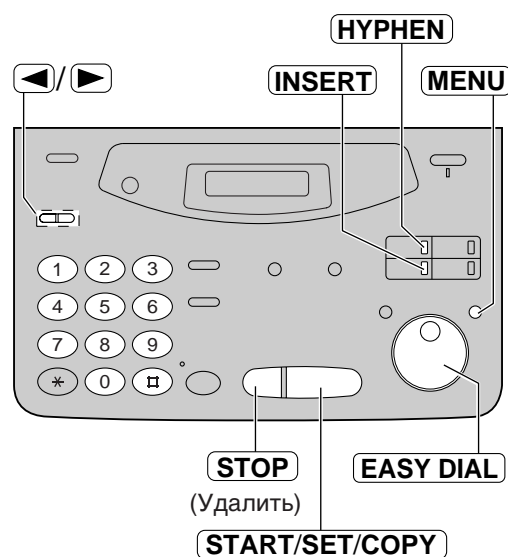
LOGO=Bi

4. Нажмите кнопку **▶** для перемещения  
курсора к следующему месту и нажмите **5**  
шесть раз.

LOGO=Bill

**5** Нажмите **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]

**6** Нажмите **MENU**.



### Примечание:

- Вы можете вводить символы вращая манипулятор **EASY DIAL** (смотрите следующую страницу).

### Для исправления ошибки

- Нажмите **◀** или **▶** для перемещения курсора к неправильному знаку, затем откорректируйте.

### Для удаления символа

- Переместите курсор к символу, который надо удалить, и нажмите **STOP**.

### Для вставки символа

1. Нажмите **◀** или **▶** для перемещения курсора к знаку справа от того, где нужно вставить символ.
2. Нажмите кнопку **INSERT** (Кнопка прямого вызова 2) для ввода пробела, затем вставьте символ.


## Как ввести буквы и символы

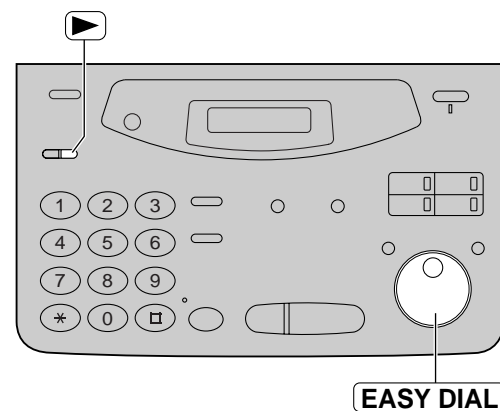
Для ввода знаков используется клавиатура набора номера как показано ниже.

Кнопки	Знаки
①	1 [ ] { } + - / = , . _ ` : ; ?
②	A B C a b c 2
③	D E F d e f 3
④	G H I g h i 4
⑤	J K L j k l 5
⑥	M N O m n o 6
⑦	P Q R S p q r s 7
⑧	T U V t u v 8
⑨	W X Y Z w x y z 9
⑩	0 ( ) < > ! " # \$ % & ¥ * @ ^ ' →
	Кнопка <b>HYPHEN</b> (используется для вставки дефиса)
	Кнопка <b>INSERT</b> (используется для одного символа или пробела)
	Кнопка <b>Удалить</b> (используется для удаления символов)
	Кнопка ◀ (используется для перемещения курсора влево)
	Кнопка ▶ (используется для перемещения курсора вправо) Для повторного ввода одного и того же самого знака следует переместить курсор к следующему месту.

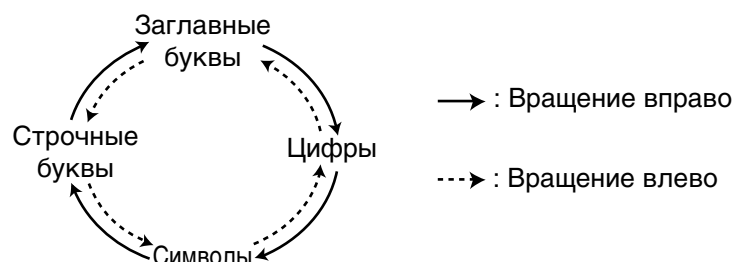
## Ввод знаков при помощи манипулятора EASY DIAL

Вместо нажатий на кнопки номеронабирателя Вы можете выбирать знаки при помощи манипулятора EASY DIAL.

1. Поворачивайте манипулятор **EASY DIAL** до появления нужного знака.
2. Нажмите  для перемещения курсора к следующему месту.
  - Знак, показанный на дисплее в 1-м шаге, введен.
3. Перейдите к этапу 1 для ввода следующего знака.



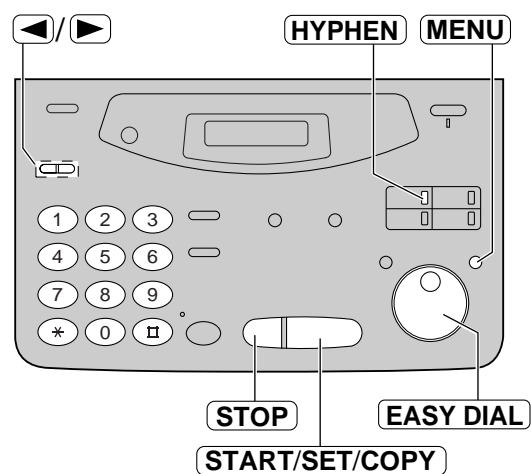
### Порядок чередования знаков



# Установка

## Установка телефонного номера Вашего факса

- 1 Нажмите **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите **□**, затем **0 3**.  
YOUR FAX NO.
- 3 Нажмите **START/SET/COPY**.  
NO.=
- 4 Введите номер Вашего телефона, не более 20 цифр используя клавиатуру набора номера.  
Пример: NO.=1234567
- 5 Нажмите **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите **MENU**.



### Замечание:

- You can enter your facsimile telephone number by rotating **EASY DIAL**. If using **EASY DIAL**, press **▶** to move the cursor.
- Кнопка **\*** заменяет цифру на "+", Кнопка **□** на пробел.  
Пример (используя клавиатуру набора номера):  
+234 5678  
Нажмите **\* 2 3 4 □ 5 6 7 8**.
- Для ввода тире нажмите **HYPHEN** (Кнопка прямого вызова 1)

### Для исправления ошибки

- Нажмите **◀** или **▶** для перемещения курсора к неправильному знаку, затем откорректируйте.



### Для удаления символа

- Переместите курсор к цифре, которую надо удалить, и нажмите **STOP**.


## Регулирование громкости

Підготовка  
к работе

### Громкость звонка

Имеется 4 возможных уровня громкости (громко/средне/тихо/выключено).  
Нажмите  или , когда аппарат находится в режиме ожидания:

#### ■ Чтобы выключить звонок:


1. Нажмите  несколько раз до появления следующего сообщения на дисплее:

На дисплее: RINGER OFF= OK?



YES: PRESS SET

2. Нажмите **START/SET/COPY**.

- Для того, чтобы включить звонок, нажмите .

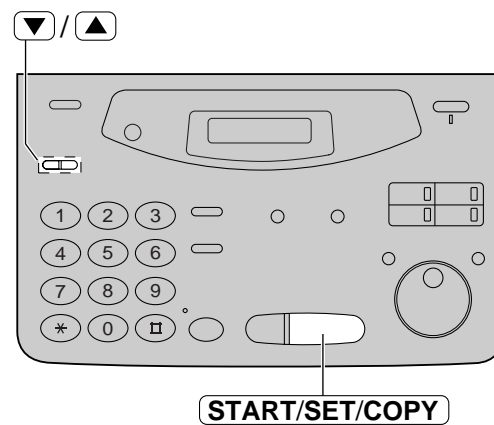
#### ■ Когда звонок выключен:

На Дисплее будет следующее сообщение:



RINGER OFF

Аппарат не будет звонить во время вызова и на дисплее в это время будет сообщение:


INCOMING CALL





### Громкость в телефонной трубке

Возможны 3 уровня громкости (громко-тихо).  
Нажмите кнопки  или , когда пользуетесь телефонной трубкой.



### Монитор/Громкоговоритель

Возможны 8 уровней громкости (громко - тихо).  
**В режиме монитор/громкоговорящая связь.**  
нажмите  или .

### Громкость речевого указания (только для KX-FM131)

Возможны 9 уровней громкости (громко - выключено).  
**В момент прослушивания речевого указания.**  
нажмите  или .

### Громкость автоответчика (только для KX-FM131)

Возможны 9 уровней громкости (громко - выключено).  
**В момент прослушивания записанных сообщений.**  
нажмите  или .

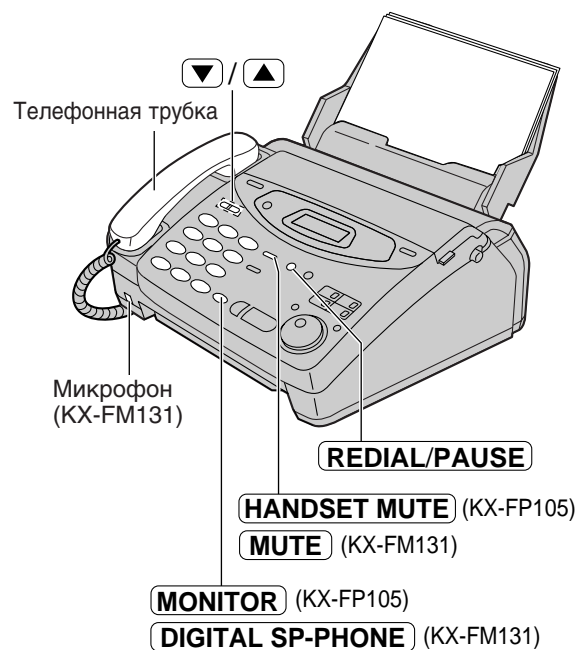
# Звонки и ответы на звонки

## Звонок абоненту

- 1 Поднимите трубку.  
На дисплее:
- 2 Наберите номер телефона.  
Пример: 
  - Если Вы неправильно набрали номер, положите трубку и наберите снова.
- 3 Когда абонент ответит, говорите в телефонную трубку.
- 4 По окончании разговора положите трубку на место.

### Полезный совет:

- **Для KX-FP105**  
Вы можете нажать клавишу **MONITOR** в этапе 1, не снимая трубку.  
Пользуйтесь трубкой при ответе другому абоненту.
- **Для KX-FM131**  
Вы можете нажать клавишу **DIGITAL SP-PHONE** вместо использования трубки.



## Повторный набор последнего номера

1. Поднимите трубку.
2. Нажмите клавишу **REDIAL/PAUSE**.
3. После ответа абонента говорите в телефонную трубку.
  - Если линия оказалась занята при использовании клавиши **MONITOR** / **DIGITAL SP-PHONE**, аппарат будет автоматически осуществлять набор номера до 14 раз.
  - В процессе повторного набора номера на дисплее будет отображаться надпись:

На дисплее:

## Выключение микрофона, чтобы абонент Вас не слышал

1. Нажмите клавишу **HANDSET MUTE** / **MUTE**, когда Вы разговариваете через трубку.  
На дисплее: 
  - Ваш собеседник Вас не слышит, но Вы можете слышать его

2. Для продолжения разговора снова нажмите клавишу **HANDSET MUTE** / **MUTE**.
- **Для KX-FM131**  
Вы также можете сделать, чтобы абонент Вас не слышал, нажав на клавишу **DIGITAL SP-PHONE**.

## Советы при работе в режиме громкоговорящая СВЯЗЬ (только для KX-FM131)

- Пользуйтесь громкоговорящей связью в помещении, где нет шума.
- Если Вы плохо слышите абонента, отрегулируйте громкость клавишами **▼** или **▲**.
- Если Вы и абонент говорите одновременно, то часть разговора будет пропущена.
- Если Вы хотите продолжить разговор через трубку, то снимите ее.  
Для переключения обратно в режим громкоговорящая связь, нажмите клавишу **DIGITAL SP-PHONE**.

# Звонки и ответы на звонки

## Ответ на звонок абонента

- 1 Когда аппарат зазвонит, поднимите трубку.
- 2 По окончании разговора положите трубку на место.

### Полезный совет:

- Вы можете нажать клавишу **DIGITAL SP-PHONE** вместо использования трубки (только для KX-FM131).



## Выключение микрофона, чтобы абонент Вас не слышал

1. Нажмите клавишу **HANDSET MUTE** / **MUTE**, когда Вы разговариваете через трубку.

На дисплее: <MUTE>

- Ваш собеседник Вас не слышит, но Вы можете слышать его.
2. Для продолжения разговора снова нажмите клавишу **HANDSET MUTE** / **MUTE**.
- Для KX-FM131  
Вы также можете сделать, чтобы абонент Вас не слышал, нажав на клавишу **DIGITAL SP-PHONE**.

## Советы при работе в режиме громкоговорящая СВЯЗЬ (только для KX-FM131)

- Пользуйтесь громкоговорящей связью в помещении, где нет шума.
- Если Вы плохо слышите абонента, отрегулируйте громкость клавишами ▼ или ▲.
- Если Вы и абонент говорите одновременно, то часть разговора будет пропущена.
- Если Вы хотите продолжить разговор через трубку, то снимите ее. Для переключения обратно в режим громкоговорящая связь, нажмите клавишу **DIGITAL SP-PHONE**.

# Звонки и ответы на звонки

## Клавиши TONE, FLASH и PAUSE

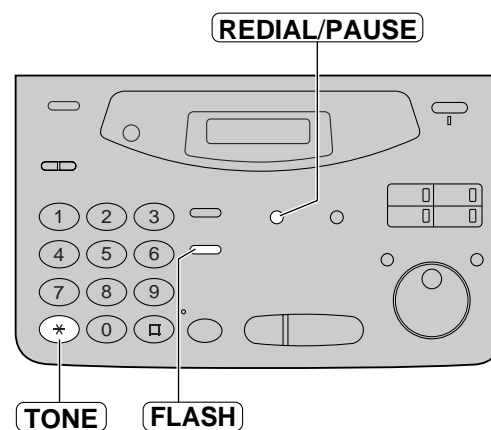
### Кнопка TONE

Кнопка **TONE** (\*) используется для работы в импульсном режиме набора номера и позволяет Вам временно изменить импульсный режим набора номера на тональный в процессе набора. Когда Вы положите трубку, аппарат автоматически вернется в импульсный режим.

### Кнопка FLASH

Кнопка **FLASH** работает как рычаг на обычном телефоне. Если Вы не дозвонились или набрали не тот телефонный номер, нажмите с удержанием клавишу **FLASH**.

Кнопка **FLASH** также позволяет использовать специальные функции мини-АТС, если она подключена, или сервисные функции местной телефонной компании, например "ожидание вызова". Остальную информацию по этому поводу Вы можете получить в местной телефонной компании.



#### Примечание:

- TONE, FLASH и PAUSE могут быть запрограммированы вместе с телефонным номером в каталогах Прямой Набор номера и EASY DIAL.

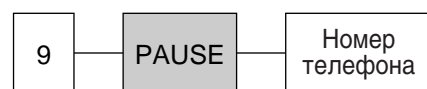
## Ввод пауз

Если во время набора номера нажать кнопку **REDIAL/PAUSE**, то будет введена пауза.

Однократное нажатие клавиши **REDIAL/PAUSE** создает паузу длительностью 5 секунд.

#### Пример 1:

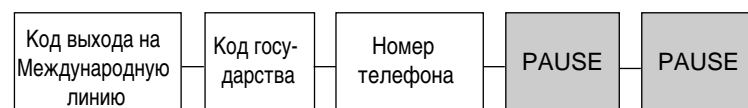
Если Ваш аппарат подсоединен к Мини-АТС, введите паузу для получения доступа к внешней линии.



Код доступа к линии

#### Пример 2:

Если возникает ошибка при попытке международной передачи, добавьте две паузы в конце номера телефона.



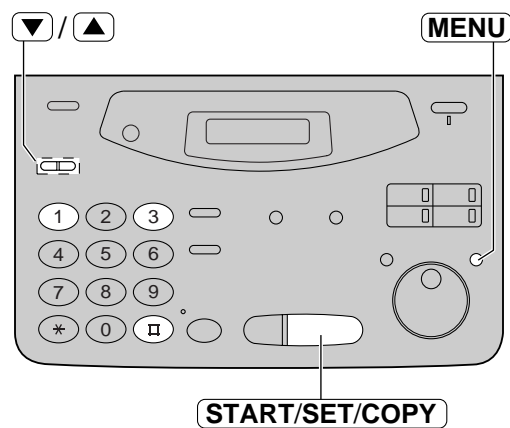
## Звонки и ответы на звонки

### Режим набора номера (тональный или импульсный)

Первоначально установлен режим "TONE".

Если Вы не можете набрать номер, измените режим набора в "PULSE", следуя инструкциям ниже.

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **☒**, затем кнопки **1 3**.  
DIALING MODE
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=TONE ▼▲
- 4 Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора "PULSE".  
MODE=PULSE ▼▲
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.



Телефон

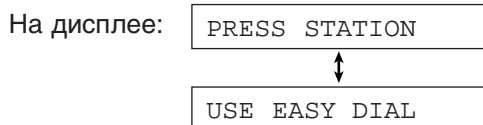
# Одно-Кнопочный набор номера

## Запись имен абонентов и телефонных номеров в память при Одно-Кнопочном наборе номера

Память аппарата позволяет Вам использовать Одно-Кнопочный набор номера для быстрого доступа к наиболее часто используемым телефонным номерам.

- Клавиши 1, 2, 3 Одно-Кнопочного набора могут быть использованы как клавиши прямого вызова номера (DIAL MODE), так и как клавиши вызова групп абонентов. Эти функции не могут быть использованы одновременно. Касательно функции вызова групп абонентов, обращайтесь к странице 52-55.

### 1 Нажмите клавишу **DIRECTORY PROGRAM**.



### 2 Для абонентов верхнего регистра 1-3

Нажмите одну из кнопок прямого вызова.



Нажмите клавишу **START/SET/COPY** для перехода к следующему пункту меню.

**Для абонентов нижнего регистра 4-6**

Нажмите **LOWER**, затем одну из кнопок прямого вызова.

### 3 Введите название абонента, до 10 знаков, следуя инструкциям на стр. 31.

Пример:

### 4 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

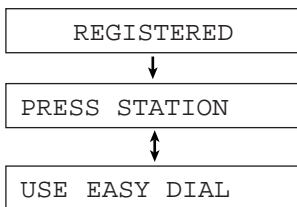
Пример:

### 5 Введите телефонный номер, длиной не более 30 цифр.

Пример:

- Для ввода дефиса в номере нажмите кнопку **HYPHEN** (кнопка прямого вызова 1).

### 6 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.



- Для программирования других станций повторите пункты 2-6.

### 7 Нажмите клавишу **DIRECTORY PROGRAM** для выхода из режима программирования.

**Примечание:**

- При использовании в качестве клавиши прямого набора номера, нажмите кнопку ▼ для выбора режима "DIAL MODE". Функция вызова группы абонентов будет отменена.
- Дефис, введенный в телефонный номер, рассматривается как две цифры.



**Полезный совет:**

- Вы можете проверить список абонентов в памяти при помощи дисплея (стр. 42) или при распечатке списка телефонных номеров (стр. 127).

## Чтобы засекретить телефонные номера

Нажмите кнопку **SECRET** (кнопка прямого вызова 3) после ввода телефонного номера на этапе 5.

- Телефонный номер не будет появляться на дисплее.
- Телефонный номер не будет распечатываться в списке телефонов.
- Нажатие кнопки **SECRET** не засчитывается как цифра.

## Для редактирования имен абонентов и телефонных номеров

Введите желаемое название абонента на этапе 3.

Введите желаемый телефонный номер на этапе 5.

Для удаления имени и номера абонента смотри стр. 41.

# Одно-Кнопочный набор номера

## Звонок абоненту при Одно-Кнопочном наборе номера

Перед использованием этой функции, запрограммируйте желаемые имена абонентов и телефонные номера в каталоге однокнопочного набора номера (стр. 38).

**1** Снимите трубку.

На дисплее: TEL=

- Убедитесь в отсутствие документов в лотке устройства подачи документов.

**2** Для абонентов верхнего регистра 1-3  
Нажмите желаемую кнопку прямого вызова.

Для абонентов нижнего регистра 4-6  
Нажмите **LOWER**, затем желаемую кнопку прямого вызова.

Пример: TEL=<John>

**3** После ответа абонента, говорите в трубку.

**4** После завершения разговора, положите трубку на место.



### Полезный совет:

- Вы можете проверить список абонентов в памяти при помощи дисплея (стр. 42) или при распечатке списка телефонных номеров (стр. 127).
- Для выбора имен абонентов, вместо применения клавиш прямого вызова, Вы можете использовать **EASY DIAL** каталог.
- Для KX-FP105  
Вы можете нажать клавишу **MONITOR** в этапе 1, не снимая трубку.  
Пользуйтесь трубкой при ответе другому абоненту.
- Для KX-FM131  
Вы можете нажать клавишу **DIGITAL SP-PHONE** вместо использования трубки.

# EASY DIAL

## Запись имен и телефонных номеров в каталоге EASY DIAL

Для быстрого доступа к наиболее часто набираемым номерам, в дополнении к прямому набору номера, данное устройство имеет EASY DIAL каталог (100 абонентов).

**1** Нажмите клавишу **DIRECTORY PROGRAM**.

На дисплее:   
↓

**2** Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления сообщения.

**3** Введите имя, до 10 знаков, следуя инструкциям на стр. 31.

Пример:

**4** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

**5** Введите телефонный номер до 30 цифр.

Пример:

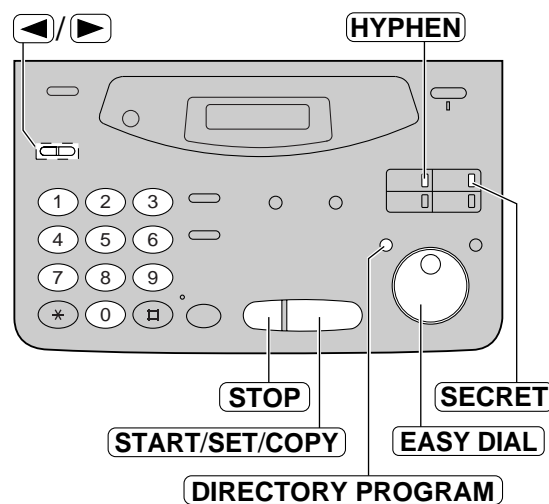
- При наборе дефиса, нажмите кнопку **HYPHEN**.

**6** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

↓

- Для программирования других номеров повторите этапы с 3 по 6.

**7** Нажмите клавишу **DIRECTORY PROGRAM** для выхода из режима программирования.



### Полезный совет:

- Вы можете проверить список абонентов в памяти при помощи дисплея (стр. 42) или при распечатке списка телефонных номеров (стр. 127).

### Примечание:

- Вы можете запрограммировать еще до 5 номеров на этапе 6 при выводе следующего сообщения на дисплей.

На дисплее:

- При отсутствии места в памяти для записи нового номера, выводится следующее сообщение на этапе 1.

Удаление ненужного номера (стр. 41).

- Дефис, введенный в телефонный номер, рассматривается как две цифры.

### Для исправления ошибки

- Нажмите **◀** или **▶** для перемещения курсора к неправильному знаку, затем откорректируйте.

### Для удаления символа

- Переместите курсор к цифре, которую надо удалить, и нажмите **STOP**.

### Чтобы засекретить телефонные номера

Нажмите кнопку **SECRET** (кнопка прямого вызова 3) после ввода телефонного номера на этапе 5.

- Телефонный номер не будет появляться на дисплее.
- Телефонный номер не будет распечатываться в списке телефонов.
- Нажатие кнопки **SECRET** не засчитывается как цифра.

# EASY DIAL

## Редактирование записанного имени и номера

- 1** Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления нужного имени.

Пример:

- 2** Нажмите клавишу **DIRECTORY PROGRAM**.

- 3** Нажмите кнопку **\*** для выбора "EDIT".

- Если Вам не надо редактировать имя, переходите к этапу 5.

- 4** Отредактируйте имя, следуя инструкциям на стр. 31.

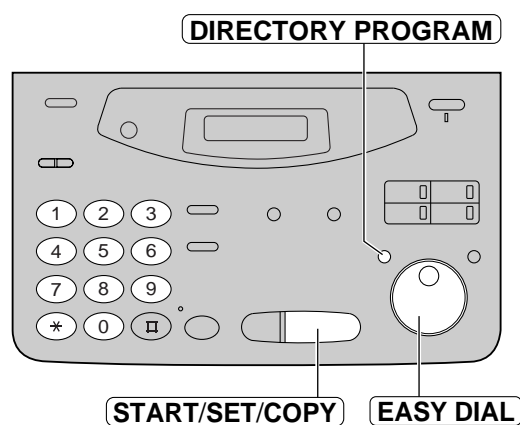
- 5** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

Пример:

- Если Вам не надо редактировать номер, переходите к этапу 7.

- 6** Отредактируйте номер. Подробно изложено на стр. 40.

- 7** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.



Телефон

## Удаление записанного имени и номера

Вы можете удалить имя и номер абонента, записанные в каталоге EASY DIAL или Одно-Кнопочного набора номера.

- 1** Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления нужного имени.

Пример:

- 2** Нажмите клавишу **DIRECTORY PROGRAM**.

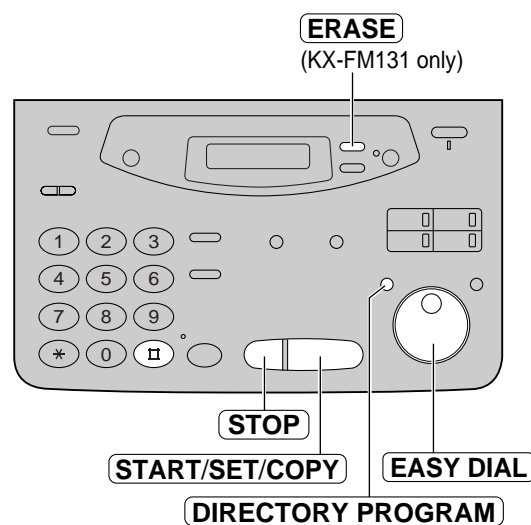
- 3** Нажмите кнопку **#** для выбора "DELETE".



- Если Вам не надо удалять запись, нажмите клавишу **STOP**.

- 4** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

- Имя и номер абонента удалены из памяти.



### Примечание:

- Вы можете использовать следующий метод удаления информации (только для KX-FM131).

1. Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления нужного имени.
2. Нажмите клавишу **ERASE**.
3. Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

# EASY DIAL

## Звонок абоненту при помощи каталога EASY DIAL

Прежде чем воспользоваться данной функцией, запрограммируйте желаемые имена и телефонные номера в каталог (стр. 40).

- 1 Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления нужного имени.

Пример:

- 2 Снимите трубку.
  - Аппарат начнет набирать номер автоматически.

- 3 Когда абонент ответит, говорите в телефонную трубку.

- 4 По окончании разговора положите трубку на место.

### Полезный совет:

- Вы можете проверить список абонентов в памяти при помощи дисплея (смотри ниже) или при распечатке списка телефонных номеров (стр. 127).
- Для **KX-FP105**  
Вы можете нажать клавишу **MONITOR** в этапе 2, не снимая трубку.  
Пользуйтесь трубкой при ответе другому абоненту.
- Для **KX-FM131**  
Вы можете нажать клавишу **DIGITAL SP-PHONE** вместо использования трубки.



### Примечание:

- Если желаемое имя не записано, нажмите клавишу **STOP** и наберите номер вручную.

## Подтверждение списка абонентов в памяти при помощи дисплея

1. Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления нужного имени.

Пример:

2. Нажмите кнопку **NAME/TEL NO.**.

- Для прекращения операции нажмите клавишу **STOP**.
3. Снимите трубку.
    - Аппарат начнет набирать номер автоматически.

## Поиск имени по инициалам

Пример: Когда Вы хотите найти имя "Lisa"

1. Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления любого имени.

Пример:

2. Нажмите несколько раз **5** до появления любого имени, начинающегося на "L" (смотри таблицу знаков на стр. 31).

3. Поверните манипулятор **EASY DIAL** вправо до появления имени "Lisa".

- Для прекращения операции нажмите клавишу **STOP**.

4. Снимите трубку.
  - Аппарат начнет набирать номер автоматически.

### Примечание:

- Если Вы хотите найти символ (не букву и не номер), нажмите **\*** на этапе 2.

### Разговор с абонентом после приема или передачи факса

Вы можете разговаривать с тем же самым абонентом после окончания передачи документа по факсу. Это сэкономит Вам дополнительные деньги и время за другой телефонный звонок. Эта функция работает только в том случае, если аппарат Вашего абонента также имеет функцию голосового контакта.

#### Начало голосового контакта

- 1 Нажмите клавишу **MONITOR** / **DIGITAL SP-PHONE** во время передачи или приема документа.

На дисплее: **VOICE STANDBY**

- Ваш аппарат подаст на аппарат абонента характерный звонок.
- Когда абонент отвечает, Ваш аппарат подаст характерный звуковой сигнал.

- 2 Снимите трубку, чтобы начать разговор.

##### Полезный совет:

- Вы можете нажать клавишу **DIGITAL SP-PHONE** на этапе 2 вместо снятия трубки (только для KX-FM131).

##### Примечание:

- Если Вы инициировали голосовой контакт во время передачи документа, аппарат подаст Вам характерный звуковой сигнал только после передачи всех документов.
- Если Вы инициировали голосовой контакт во время приема документа, аппарат подаст Вам характерный звуковой сигнал после приема текущей страницы документа.



Телефон

#### Прием запроса для голосового контакта

- 1 Если абонент начинает голосовой контакт, Ваш аппарат будет издавать характерный звуковой сигнал и на дисплее будет отражено следующее сообщение:

На дисплее: **PLEASE PICK UP**

- 2 Снимите трубку в течение 10 секунд, чтобы начать разговор.

##### Полезный совет:

- Вы можете нажать клавишу **DIGITAL SP-PHONE** на этапе 2 вместо снятия трубки (только для KX-FM131).

##### Замечание:

- Если Вы не ответите в течение 10 секунд после начала характерного звонка:
  - В режимах FAX ONLY, TEL или TEL/FAX, произойдет разрыв линии;
  - В режиме TAD/FAX, Ваш аппарат воспроизведет приветствие и запишет речевое сообщение (только для KX-FM131).



# Передача факсов

## Передача факса в ручном режиме

- 1 Откройте лоток подачи документов.
- 2 Отрегулируйте положение направляющих документа в соответствии с его шириной.
- 3 Вставляйте документ **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** (до 15 листов) до его захвата аппаратом и подтверждения звуковым сигналом.

На дисплее: STANDARD

- 4 Нажмите клавишу **RESOLUTION** несколько раз для выбора желаемой установки, если это необходимо (см. внизу страницы).

- 5 Нажмите клавишу **MONITOR** / **DIGITAL SP-PHONE** или снимите трубку (Данный шаг необязателен. См. примечание).

TEL=

- 6 Наберите номер факса.

Пример: TEL=5678901

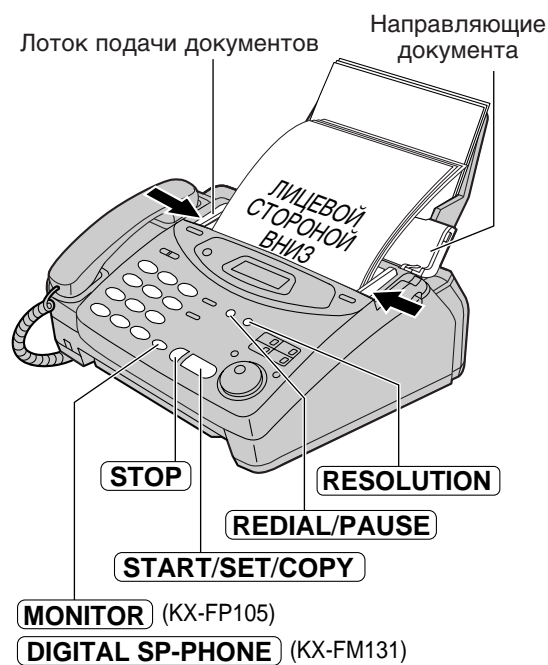
- 7 Когда будет слышен сигнал отвечающего факса: Нажмите клавишу **START/SET/COPY** и положите трубку на аппарат, если Вы ей пользовались. ИЛИ

**Если абонент ответил Вам:**

Поднимите трубку, если Вы использовали клавишу **MONITOR** и попросите его начать прием факса.

Когда будет слышен тональный сигнал вызова, нажмите клавишу **START/SET/COPY** и положите трубку, если вы ей пользовались.

CONNECTING.....



### Замечание:

- Если Вам не удается отправить факс, убедитесь в этом, распечатав общий отчет (стр. 127) просмотрите на стр. 110 описание сообщений об ошибках в напечатанных отчетах.
- Выполнение этапа 5 позволяет Вам идентифицировать любые возможные проблемы при передаче факсов. Если Вы на практике убедились, что с тем или иным абонентом проблем при передаче не возникает, выполнение этапа 5 можно опустить. Наберите номер факса и нажмите кнопку **START/SET/COPY**.

## Чтобы отправить 15 или более страниц за один раз

Вставьте первые 15 страниц документа. Добавьте другие страницы (не более 15), до того как последняя страница будет пропущена через аппарат.

## Автоматический повтор последнего набранного номера

Нажмите клавишу **REDIAL/PAUSE**.

- Если линия занята, аппарат будет дозваниваться автоматически до 5 раз.
- В течение автоматического повтора номера высвечивается следующее сообщение:

На дисплее: WAITING REDIAL

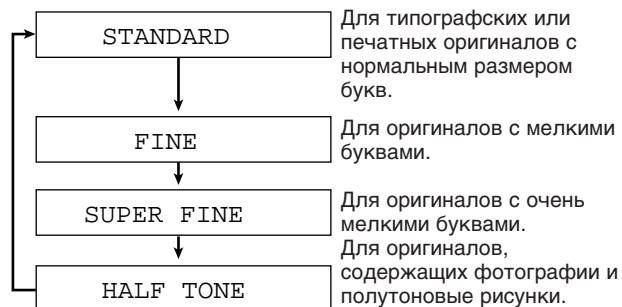
- Для отмены автоматического повтора номера нажмите клавишу **STOP**.

## Останов передачи.

Нажмите клавишу **STOP**. Для освобождения документа нажмите клавишу **STOP** еще раз.

## Выбор разрешающей способности

Выберите желаемое разрешение в соответствии с типом документа.



- Использование других видов разрешения, кроме стандартного, увеличивает время передачи.
- Если установка разрешения изменена во время передачи, то она начнет действовать только со следующей страницы.
- Сверхчеткое разрешение возможно только при работе совместимых аппаратов.

# Передача факсов

## Передача факса с помощью Одно-Кнопочного набора номера

Прежде чем воспользоваться данной функцией, запрограммируйте желаемые имена и телефонные номера в каталог Одно-Кнопочного набора номера (стр. 38).

- 1 Откройте лоток подачи документов.
- 2 Отрегулируйте положение направляющих документа в соответствии с его шириной.
- 3 Вставляйте документ **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** (до 15 листов) до его захвата аппаратом и подтверждения звуковым сигналом.

На дисплее: STANDARD

- 4 Нажмите клавишу **RESOLUTION** несколько раз для выбора желаемой установки, если это необходимо (стр. 44).

- 5 **Для абонентов верхнего регистра 1-3**  
Нажмите желаемую кнопку прямого вызова

**Для абонентов нижнего регистра 4-6**

Нажмите кнопку **LOWER**, и затем желаемую кнопку прямого вызова

Пример: FAX=<Sara>



CONNECTING.....

- Аппарат начнет передачу.

### Полезные советы:

- Вы можете проверить список абонентов в памяти при помощи дисплея (стр. 42) или при распечатке списка телефонных номеров (стр. 127).
- Для выбора имен абонентов, вместо применения клавиш прямого вызова, Вы можете использовать EASY DIAL каталог. Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления на дисплее нужного имени, и затем нажмите клавишу **START/SET/COPY**.
- В процессе набора номера будет слышен тональный сигнал соединения для информирования Вас о статусе аппарата абонента (стр. 57).



Факс/Копии

## Если Ваш аппарат не отправляет факс

Убедитесь, что по набранному Вами номеру был получен ответ от аппарата другого абонента.

1. Снимите телефонную трубку.
2. **Для абонентов верхнего регистра 1-3**  
Нажмите желаемую кнопку прямого вызова.  
**Для абонентов нижнего регистра 4-6**  
Нажмите кнопку **LOWER**, и затем желаемую кнопку прямого вызова.

## Автоматический повторный набор номера факса

Если на Ваш звонок нет ответа или линия занята, аппарат будет автоматически дозваниваться до 5 раз.

- Эта функция также выполняется при:
  - передаче факса с помощью EASY DIAL каталога (стр. 46).
  - отложенной передаче (стр. 50).
- В течение автоматического повтора номера высвечивается следующее сообщение:

На дисплее: WAITING REDIAL

- Для отмены автоматического повтора номера нажмите клавишу **STOP**.

# Передача факсов

## Передача факса с помощью EASY DIAL каталога

Прежде чем воспользоваться данной функцией, запрограммируйте желаемые имена и телефонные номера в каталог (стр. 40).

- 1 Откройте лоток подачи документов.
- 2 Отрегулируйте положение направляющих документа в соответствии с его шириной.
- 3 Вставляйте документ ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ (до 15 листов) до его захвата аппаратом и подтверждения звуковым сигналом.

На дисплее:

- 4 Нажмите клавишу **RESOLUTION** несколько раз для выбора желаемой установки, если это необходимо (стр. 44).

- 5 Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления нужного имени.

Пример:

- Для проверки номера, нажмите кнопку **NAME/TEL NO.**

- 6 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

↓

- Аппарат начнет передачу.

### Полезные советы:

- Вы можете проверить список абонентов в памяти при помощи дисплея (стр. 42) или при распечатке списка телефонных номеров (стр. 127).
- В процессе набора номера будет слышен тональный сигнал соединения для информирования Вас о статусе аппарата абонента (стр. 57).

### Примечание:

- Если желаемое имя не записано, нажмите клавишу **STOP** и наберите номер вручную.
- Для более подробной информации о режиме EASY DIAL обращайтесь к странице 42.

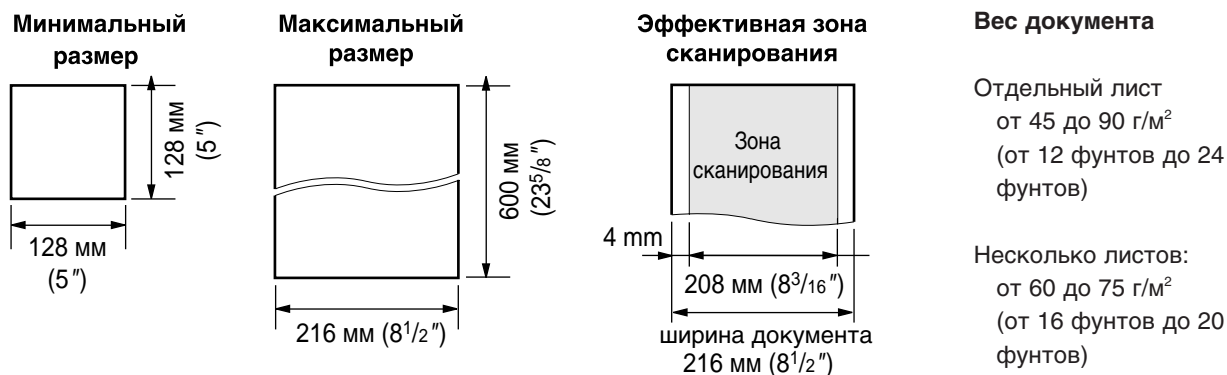


## Если Ваш аппарат не отправляет факс

Убедитесь, что по набранному Вами номеру был получен ответ от аппарата другого абонента.

1. Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления нужного имени.
2. Снимите телефонную трубку.

## Документы, пригодные к передаче



### Замечание:

- Снимите с документа скрепки, скобки и тому подобные предметы.
- Проверьте, до конца ли высохли чернила, паста или корректирующая замазка.
- Не передавайте следующие типы документов. Используйте снятые с них ксерокопии.
  - Бумагу с химической обработкой поверхности типа копировальной или без углеродной бумаги для копирования.
  - Электростатически заряженную бумагу.
  - Сильно скрученную, мятую или рваную бумагу.
  - Бумагу с поверхностным покрытием.
  - Бумагу со слабоконтрастным изображением.
  - Бумагу с печатью на обороте, видную на просвет (как газета).

# Передача факсов

## Печать отчета о документах

Этот отчет о передачах представляет собой напечатанное подтверждение о результатах передачи Факса.

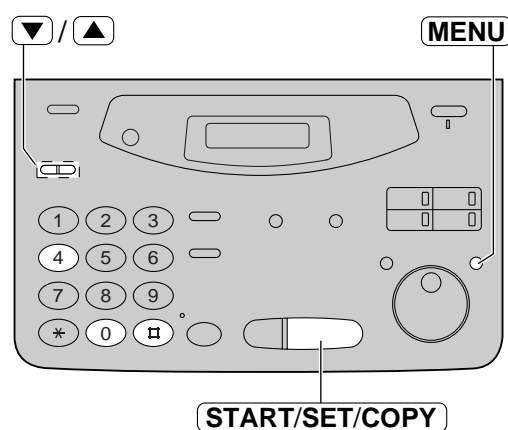
Возможен один из следующих вариантов.

**ERROR:** Отчет о передаче будет напечатан только в случае неудачной передачи документа. (установлено заранее).

**ON:** Отчет будет печататься всегда, показывая как успешную передачу, так и неудачную.

**OFF:** Отчет не будет печататься.

- 1 Нажмите **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите **▣**, затем **0 4**.  
SENDING REPORT
- 3 Нажмите **START/SET/COPY**.  
MODE=ERROR ▼▲
- 4 Нажмите **▼** или **▲** для выбора нужной установки.
- 5 Нажмите **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите **MENU**.



### Образец отчета о передачах

[ ОТЧЕТ О ПЕРЕДАЧЕ ]		ЯНВ. 20 1998 13:19						
НОМЕР	ВЫЗЫВАЕМЫЙ ФАКС	ВРЕМЯ СТАРТА	ВРЕМЯ РАБОТЫ	РЕЖИМ	СТР.	РЕЗУЛЬТАТ	*КОД	
01	2345678	ЯНВ. 20 13:18	00'51	ОТПР	00	СБОЙ ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ	(65)	

Сообщение о результатах связи (стр. 110)

Код ошибки (для сервисной службы)

# Передача факсов

## Установка автоматической печати журнала

Аппарат будет автоматически распечатывать журнал после каждых 35 сеансов связи по факсу. После печати память, где хранится журнал, будет очищена, и будут записываться только результаты последующих сеансов.

Когда эта функция выключена, аппарат хранит в своей памяти результаты связи, но журнал автоматически не распечатывается

**1** Нажмите **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

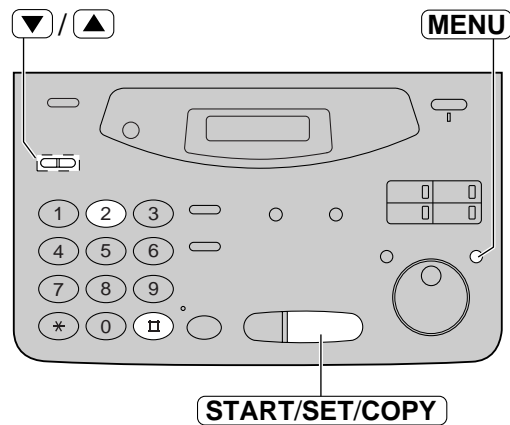
**2** Нажмите **□**, затем **2 2**.  
AUTO JOURNAL

**3** Нажмите **START/SET/COPY**.  
MODE=ON

**4** Нажмите **▼** или **▲** для выбора нужной установки.  
• Если эта функция не требуется, выберите "OFF".

**5** Нажмите **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]

**6** Нажмите **MENU**.



Факс/Копии

### Образец журнала

[ ЖУРНАЛ ]						
ЯНВ. 25 1998 17:22						
НОМЕР	ВЫЗЫВАЕМЫЙ ФАКС	ВРЕМЯ СТАРТА	ВРЕМЯ РАБОТЫ	РЕЖИМ	СТР. РЕЗУЛЬТАТ	*КОД
01	3332222	ЯНВ. 21 14:14	00'45	ОТПР.	01 ОК	
02	9998765	ЯНВ. 21 15:17	00'58	ОТПР.	02 ОК	
03	2121444	ЯНВ. 21 17:18	00'48	ОТПР.	01 ОК	
04	555556677	ЯНВ. 22 10:35	02'45	ОТПР.	03 СБОЙ ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ (43)	
05			02'50	ОТПР.	05 ОК	
				ОТПР.	03 ОК	

Сообщение о результатах связи (стр. 110)

Код ошибки (для сервисной службы)

### Замечание:

- Вы можете также распечатать журнал вручную (стр. 127)

# Передача факсов

## Отложенная передача (передача факса в заданное время)

Используя встроенные часы, аппарат может посылать документы автоматически в определенное время. Это позволяет Вам воспользоваться временем суток с низким телефонным тарифом, предложенным Вашей телефонной компанией. Задержка при передаче факса может составлять до 24 часов.

- 1** Вставляйте документ **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** до его захвата аппаратом и подтверждения звуковым сигналом.

На дисплее: STANDARD

- 2** Нажмите клавишу **MENU**.

1.SYSTEM SET UP

- 3** Нажмите кнопку **[ ]**, затем кнопки **2 5**.

DELAYED SEND

- 4** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

MODE=OFF ▼▲

- 5** Нажмите кнопки ▼ или ▲ для установки "ON".

MODE=ON ▼▲

- 6** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

FAX=

- 7** Введите номер факса, используя клавиатуру набора номера, клавиши однокнопочного или **EASY DIAL**.

- 8** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

TIME=00:00

- 9** Введите время начала передачи.

Пример: 23:30

Нажмите **2 3 3 0**.

TIME=23:30

- 10** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

SETUP ITEM [ ]

- 11** Нажмите клавишу **MENU**.

SEND AT 23:30

- Когда наступит запрограммированное время, передача начнется автоматически.



### Замечание:

- Вы можете принимать, передавать и копировать документы, когда установлена задержанная передача.

### Для отмены установки задержанной передачи

- 1.** Нажмите клавишу **STOP**, когда аппарат находится в режиме ожидания.

На дисплее: SEND CANCELED?



YES: PRESS SET

- 2.** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

## Из памяти

Аппарат позволяет сканировать и записывать документы в память, затем отправлять записанные документы. Емкость памяти составляет примерно 25 страниц, на основании испытательной таблицы ССИТТ №1, при стандартной разрешающей способности. Описание испытательной таблицы смотри на стр. 132.

## Передача документов из памяти

**1** Вставьте документ **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ**.

**2** Введите номер факса при помощи клавиатуры набора номера.

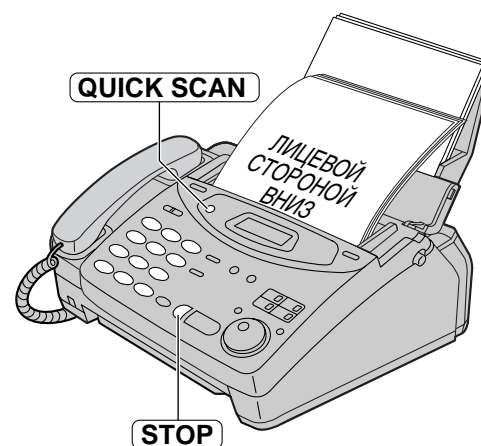
**3** Нажмите клавишу **QUICK SCAN**.

- Документ будет пропущен через аппарат и отсканирован в память. После занесения в память всех страниц аппарат начнет передачу документов.
- Объем памяти, используемый для хранения документов, будет отображаться на дисплее в процентном отношении.

На дисплее: 

PAGES=01	05
----------	----

  
Объем заполненной памяти (%)



Факс/Копии

### Примечание:

- Документы, записанные в память, будут автоматически стерты после передачи.
- Для отмены операции передачи через память, нажмите клавишу **STOP** во время или после сканирования документа.
- Если Вы выбираете разрешающую способность типа “высокая”, “сверхвысокая” или “полутон”, то количество документов, записываемых в память, может быть уменьшено.
- Если при сканировании превышает объем памяти, то операция передачи будет отменена.
- Если номер факса абонента написан на документе, то перед тем как вставить его в аппарат, Вы можете набрать номер, руководствуясь данным документом.

# Передача факсов

## Группа абонентов

Эта функция полезна, при передаче одного и того же документа абонентам, чьи номера факсов записаны в каталогах Одно-Кнопочного набора или EASY DIAL. Вы должны запрограммировать номера факсов этих абонентов в одну из кнопок BROADCAST (кнопки 1, 2, 3 Одно-Кнопочного набора номера).

### Важно:

- Перед программированием убедитесь, что необходимые номера факсов записаны в каталог Одно-Кнопочного набора номера или EASY DIAL каталог.
- Кнопки BROADCAST могут быть использованы как кнопки 1, 2, или 3 для Одно-Кнопочного набора номера или как кнопки функции BROADCAST. Эти функции не могут быть использованы одновременно.

## Программирование телефонных номеров для кнопок BROADCAST

- 1** Нажмите клавишу **DIRECTORY PROGRAM**.

На дисплее:

↓

- 2** Нажмите одну из кнопок **BROADCAST**.

▼▲

- 3** Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора функции "BROADCAST"

Пример:  ▼▲

- 4** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

[000]

- 5** Введите номер абонента.

**а: Используя Одно-Кнопочный набор номера:**

Для абонентов верхнего регистра 1-3, которые не используются как кнопки **BROADCAST**, нажмите запрограммированную кнопку Одно-Кнопочного набора номера.

Для абонентов нижнего регистра 4-6, нажмите кнопку **LOWER**, затем одну из кнопок прямого вызова.

Пример:  [001]

**б: Используя каталог EASY DIAL:**

Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления нужного имени.

Пример:  [001]

Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

Пример:  [002]

- Для ввода других абонентов, повторите этот

- 6** Нажмите клавишу **START/SET/COPY** после ввода всех необходимых телефонных номеров.

↓

↓

- Для программирования другой кнопки BROADCAST, повторите этапы с 2 по 6.

- 7** Нажмите клавишу **DIRECTORY PROGRAM** для выхода из программы.



### Примечание:

- Если Вы допустили ошибку при программировании, нажмите клавишу **STOP**, затем отредактируйте ввод.
- Для проверки правильности введенных номеров, распечатайте список телефонов BROADCAST (стр. 127).

## Передача факсов

### Добавить новое имя и телефонный номер абонента

- 1** Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления нужной кнопки BROADCAST.

Пример: <BROADCAST1>

- 2** Нажмите клавишу **DIRECTORY PROGRAM**.

ADD= \* DELETE=#

- 3** Нажмите кнопку **\*** для выбора функции "ADD".

Пример: Cathy

- 4** Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления нужного имени.

Пример: Rick

- 5** Пример: **START/SET/COPY**.

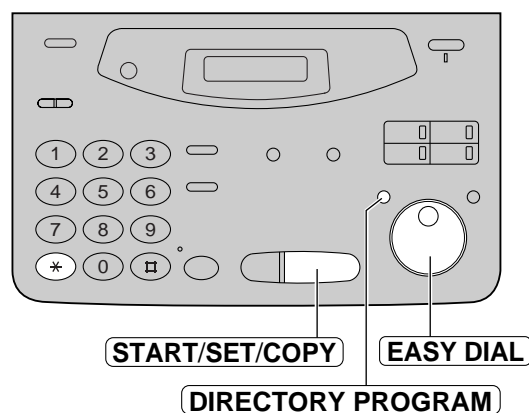
REGISTERED



Пример: Sara

- Для ввода других абонентов, повторите этапы 4 и 5 (максимум 20 абонентов).

- 6** Нажмите клавишу **DIRECTORY PROGRAM** для выхода из программы.



# Передача факсов

## Удаление записанного имени и телефонного номера абонента

- 1** Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления нужной кнопки BROADCAST.

Пример: <BROADCAST1>

- 2** Нажмите клавишу **DIRECTORY PROGRAM**.

ADD= \* DELETE=#

- 3** Нажмите кнопку  для выбора функции "DELETE".

- Появится первое имя.

Пример: Bob

- 4** Вращайте манипулятор **EASY DIAL** до появления нужного имени.

Пример: Dick

- Если Вы не хотите это удалять, нажмите клавишу **STOP**.

- 5** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

DELETE OK?



YES: PRESS SET

- 6** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

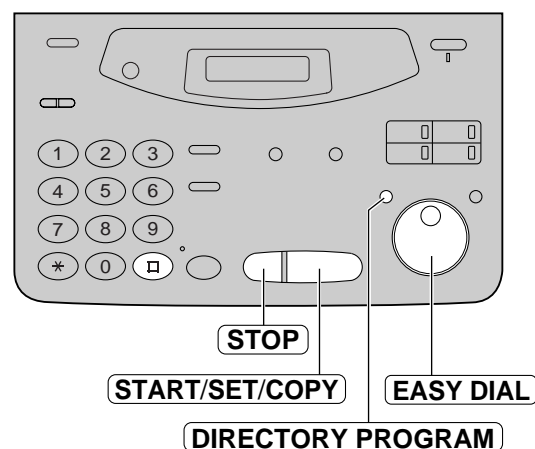
DELETED



Пример: Bob

- Для удаления других абонентов, повторите этапы с 4 по 6.

- 7** Нажмите клавишу **DIRECTORY PROGRAM** для выхода из программы.



# Передача факсов

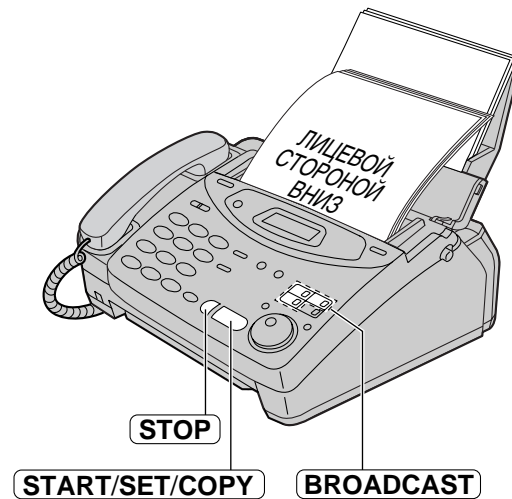
## Использование кнопок BROADCAST

При использовании кнопок BROADCAST документы будут отсканированы и записаны в память. После передачи документы будут автоматически удалены из памяти. Емкость памяти составляет примерно 25 страниц, на основании испытательной таблицы ССИТТ №1, при стандартной разрешающей способности. Описание испытательной таблицы смотри на стр. 132.

- 1 Вставьте документ **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ**.
- 2 Нажмите необходимую кнопку **BROADCAST**.
  - Документ будет пропущен через аппарат и отсканирован в память. Затем аппарат начнет передачу данных каждому абоненту, последовательно набирая их номера.

### Примечание:

- Если Вы выбираете разрешающую способность типа “высокая”, “сверхвысокая” или “полутон”, то количество страниц, которые аппарат может отправить, уменьшится.
- Если один из абонентов занят или не отвечает, то он будет пропущен. Номера всех пропущенных абонентов будут повторно набираться до 5 раз после осуществления связи с другими абонентами.



Факс/Копии

## Отмена функции BROADCAST

1. Нажмите клавишу **STOP** когда на аппарате высвечивается “BROADCASTING”.

На дисплее:

SEND CANCELED?



YES: PRESS SET

2. Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

## BROADCAST отчет

После завершения всех передач аппарат автоматически напечатает следующий отчет.

### Образец BROADCAST отчета:

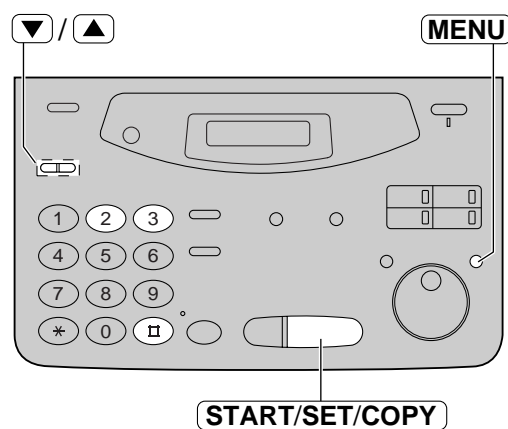
BROADCAST REPORT 1						Jan. 10 1999 03:36PM
NO.	OTHER FACSIMILE	START TIME	USAGE TIME	PAGES	RESULT	
01	Mike	Jan. 10 03:31PM	01'10	02	OK	
02	Peter	Jan. 10 03:33PM	01'08	02	OK	
03	Sam	Jan. 10 03:34PM	01'09	02	OK	
04	Kim	Jan. 10 03:35PM	01'10	02	OK	
TOTAL			004'37	008		

# Передача факсов

## Передача документов по международным каналам связи

Вы можете испытать трудности при передаче документов по международным линиям. Эта функция делает передачу более легкой, так как скорость передачи уменьшена. Перед началом процедуры передачи, выполните нижеуказанные действия.

- 1 Нажмите **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите **□**, затем **2** **3**.  
OVERSEAS MODE
- 3 Нажмите **START/SET/COPY**.  
MODE=OFF ▼▲
- 4 Нажмите ▼ или ▲ для установки "ON".  
MODE=ON ▼▲
  - Если эта функция не требуется, установите OFF".
- 5 Нажмите **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите **MENU**.



### Замечание:

- После передачи факса эта функция выключится автоматически.
- Передача документов с более низкой скоростью приведет к увеличению длительности разговора. Поэтому размер оплаты телефонных переговоров может увеличиться.
- Данная функция не может быть применена для передачи сообщения с использованием кнопок BROADCAST.

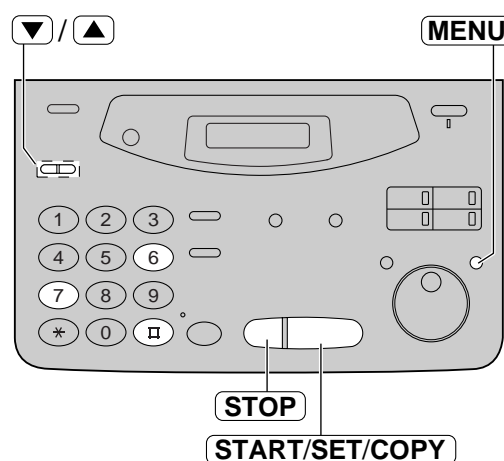
## Тон устанавливаемого соединения

Данная функция позволяет Вам слышать тональные сигналы соединения, такие как сигнал вызова факса, ответный сигнал или сигнал занято в течение нескольких секунд, когда Вы используете Одно-Кнопочный или EASY DIAL каталоги. Данные сигналы проинформируют Вас о состоянии аппарата вызываемого абонента.

- Сигнал факса: Аппарат вызываемого абонента готов к приему факса.
- Ответный сигнал: Если этот тональный сигнал продолжительный, аппарат вызываемого абонента не является факсом или в нем закончилась бумага. Уточните с вызываемым абонентом.
- Сигнал занято: Аппарат вызываемого абонента занят. Предоставьте аппарату продолжить повторный набор номера или нажмите кнопку **STOP** и повторите набор позже.

Данная функция по умолчанию включена. Если она Вам не требуется, отключите ее.

- 1 Нажмите **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите **□**, затем **7 6**.  
CONNECTING TONE
- 3 Нажмите **START/SET/COPY**.  
MODE=ON ▼▲
- 4 Нажмите **▼** или **▲** для выбора желаемой установки.
  - Если эта функция не требуется, установите "OFF".
- 5 Нажмите **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите **MENU**.



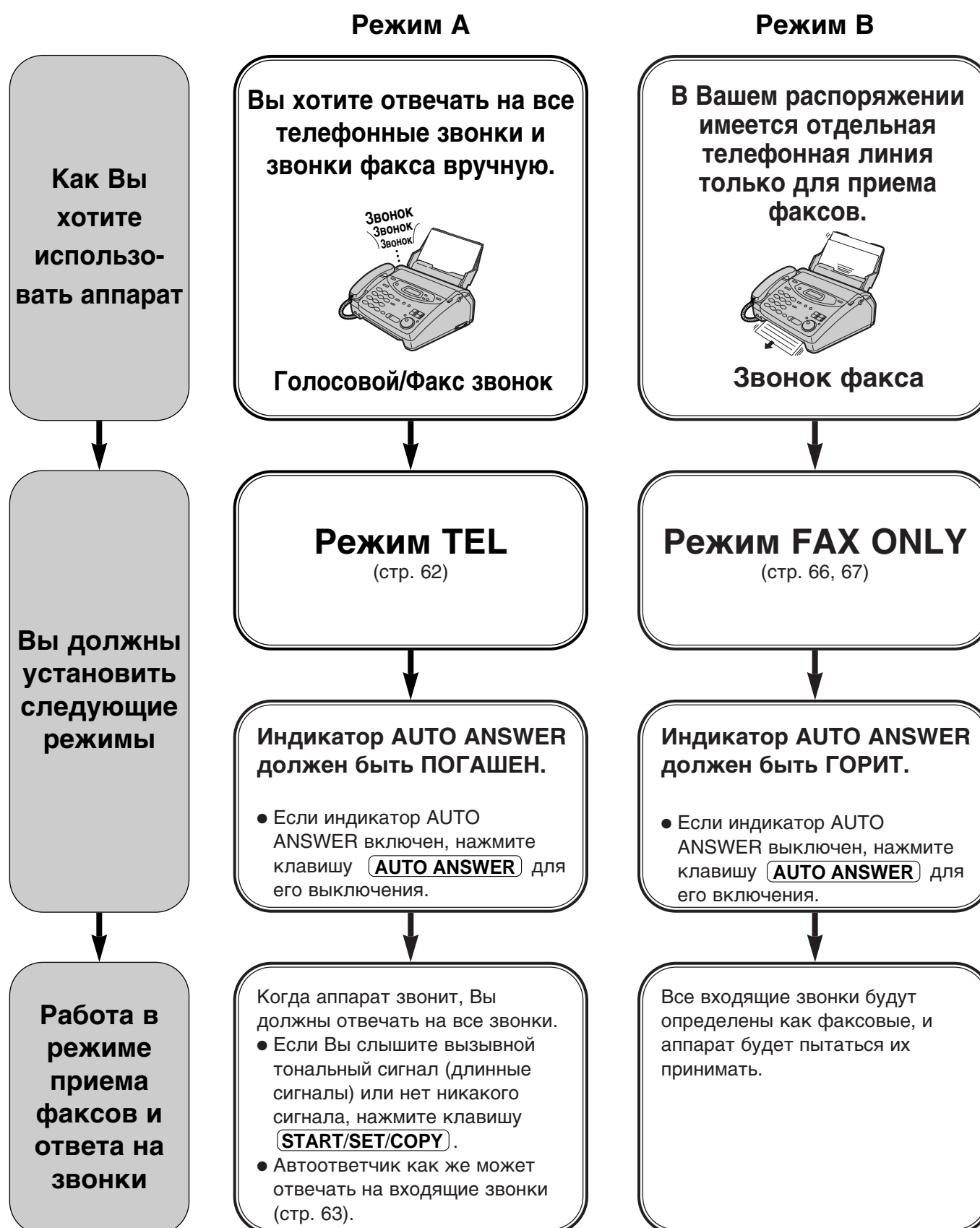
### Замечание:

- Уровень звука тонального сигнала соединения настроить невозможно.

# Прием факсов

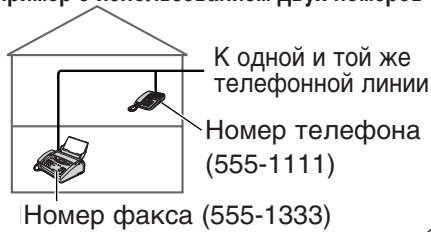
## Выбор способа приема звонков

■ Для КХ-FP105



## Режим С

**В Вашем распоряжении имеется функция определения типа характерного звонка, предоставляемая телефонной компанией.** (Это позволяет Вам использовать до трех телефонных номеров на одной и той же телефонной линии).  
**пример с использованием двух номеров**



Для включения режима приема с распознаванием характерных звонков, выберите тот же тип характерного звонка, запрограммированный для номера факса в функции #31 (стр. 70, 71).

- A:** Стандартный звонок (один длинный звонок)
- B:** Двойной звонок (два коротких звонка)
- C:** Тройной звонок (короткий - длинный - короткий звонки)
- D:** Иной тройной звонок (короткий - короткий - длинный звонки)

Аппарат будет автоматически отвечать на все звонки, поступающие на Ваш номер факса. Если звонок поступает на другой телефонный номер, аппарат будет работать в зависимости от установленного режима приема.

## Режим D

**Вы хотите использовать факсимильный аппарат вместе с автоответчиком.**



**Голосовой/Факс звонок**

1. Подключите автоответчик к разъему EXT.
  2. Установите количество звонков на автоответчик не более 4.
  3. Запишите сообщение-приветствие на автоответчик.
  4. Включите автоответчик.
  5. Запрограммируйте функцию включения удаленного доступа ID в Вашем факсимильном аппарате.
- Более подробно смотрите на стр. с 63 по 65.

Используйте режимы TEL или FAX ONLY.  
 При использовании режима FAX ONLY, установите счетчик звонков режима FAX ONLY в "5 EXT/TAM" (стр. 67).

**При приеме голосового звонка:**  
 Автоответчик запишет речевое сообщение.

**При приеме звонка факса:**  
 Факсимильный аппарат принимает документ.

## Другие функции

**Работа с ПК**  
 Если Ваш компьютер подключен к одной и той же телефонной линии смотрите стр. 64.

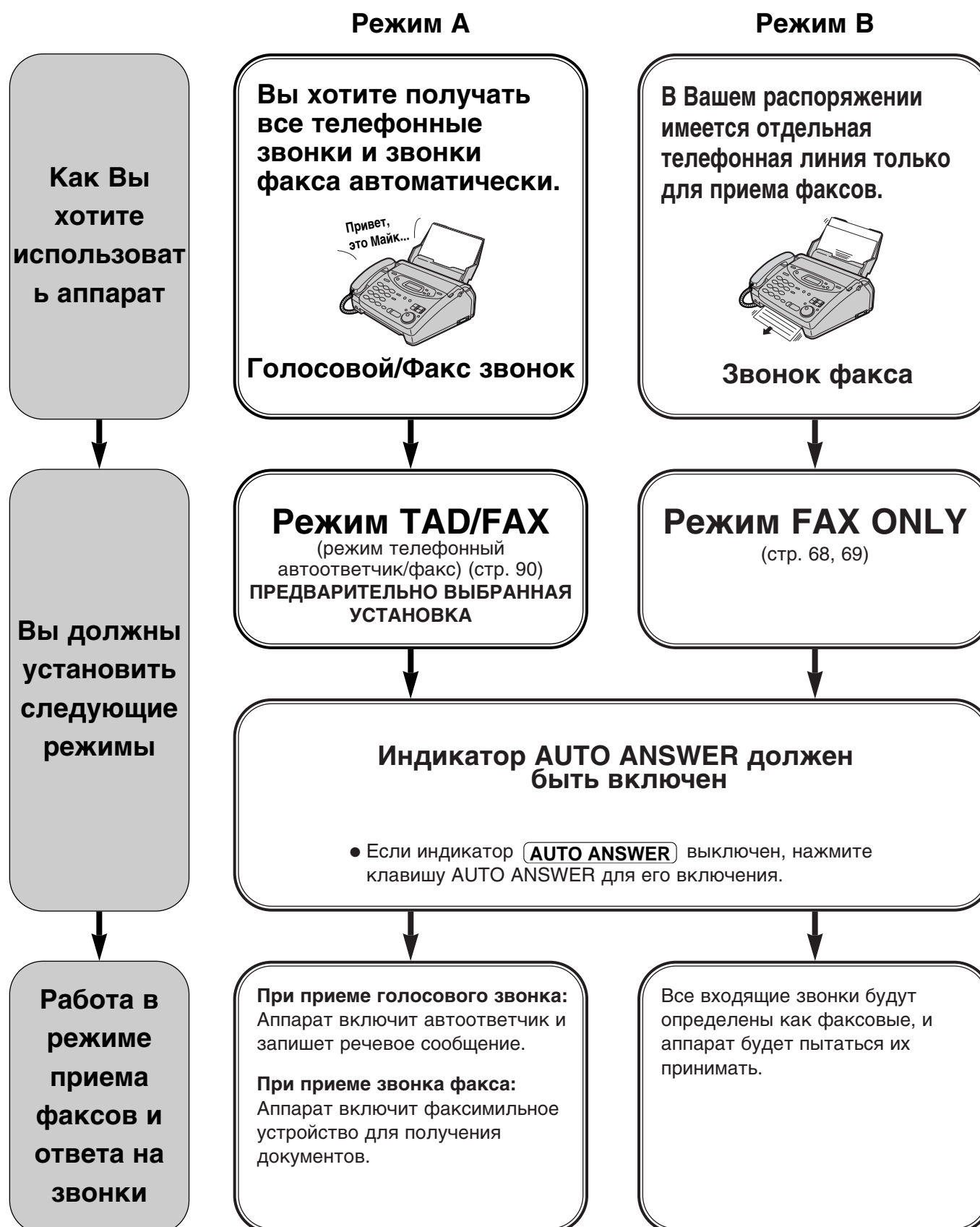
**Режим TEL/FAX**  
 Если Вы находитесь вблизи аппарата и хотите использовать его для приема голосовых сообщений и автоматически для факсимильных сообщений, смотрите стр. с 72 по 74 и 76.

**Включение удаленного доступа**  
 Если Вы отвечаете на телефонный звонок, находясь в другой комнате, и слышите тональный сигнал вызова факса, Вы можете дистанционно включить аппарат на прием путем нажатия кнопок \* 9 (стр. 77).

# Прием факсов

## Выбор способа приема звонков

■ Для КХ-FM131



# Прием факсов

## Режим С

Отвечать на все телефонные звонки и звонки факса вручную.



Голосовой/Факс звонок

## Режим TEL

(стр. 62)

Индикатор AUTO ANSWER должен быть выключен.

- Если индикатор AUTO ANSWER включен, нажмите клавишу **AUTO ANSWER** для его выключения.

Когда аппарат звонит, Вы должны отвечать на все звонки.

- Если Вы слышите вызывной тональный сигнал (длинные сигналы) или нет никакого сигнала, нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

## Режим D

В Вашем распоряжении имеется функция определения типа характерного звонка, предоставляемая телефонной компанией. (Это позволяет Вам использовать до трех телефонных номеров на одной и той же телефонной линии).



Для включения режима приема с распознаванием характерных звонков, выберите тот же тип характерного звонка, запрограммированный для номера факса в функции #31 (стр. 70, 71).

- A:** Стандартный звонок (один длинный звонок)
- B:** Двойной звонок (два коротких звонка)
- C:** Тройной звонок (короткий - длинный - короткий звонки)
- D:** Иной тройной звонок (короткий - короткий - длинный звонки)

Аппарат будет автоматически отвечать на все звонки, поступающие на Ваш номер факса. Если звонок поступает на другой телефонный номер, аппарат будет работать в зависимости от установленного режима приема.

## Другие режимы

### Работа с ПК

Если Ваш компьютер подключен к одной и той же телефонной линии смотрите стр. 79.

### Режим TEL/FAX

Если Вы находитесь вблизи аппарата и хотите использовать его для приема голосовых сообщений и автоматически для факсимильных сообщений, смотрите стр. 72, 73, 75 и 76.

### Включение удаленного доступа

Если Вы отвечаете на телефонный звонок, находясь в другой комнате, и слышите тональный сигнал вызова факса, Вы можете дистанционно включить аппарат на прием путем нажатия кнопок \*9 (стр. 77).

Факс/Копии

# Прием факсов

## Режим TEL (ответ на звонки вручную)

Если индикатор AUTO ANSWER включен, выключите его нажатием на клавишу **AUTO ANSWER**.

На дисплее: TEL MODE

- 1 Когда аппарат зазвонит, снимите трубку, чтобы ответить на звонок.
- 2 Когда:
  - необходимо принять документ,
  - слышен сигнал вызова факса (длинные сигналы), или
  - не слышно никакого сигналанажмите клавишу **START/SET/COPY**.

CONNECTING.....

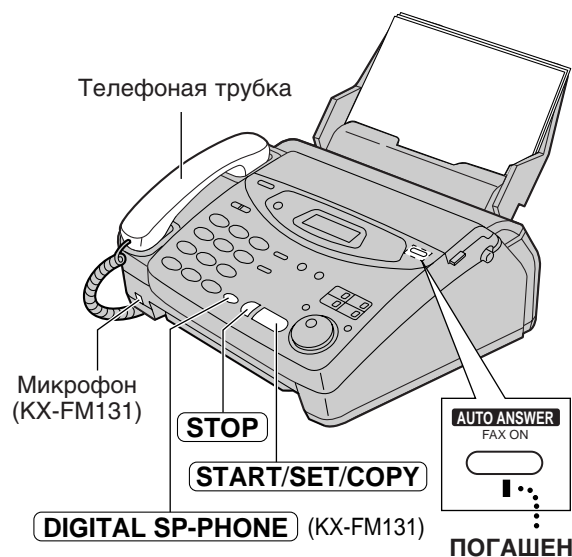
- 3 Положите трубку на аппарат.
  - Аппарат начнет прием факса.

### Полезный совет:

- Вы можете нажать клавишу **DIGITAL SP-PHONE** вместо использования трубки (только для KX-FM131).

### Примечание:

- **Для KX-FP105**  
Если Вы не ответили абоненту на телефонный звонок до 15 сигнала, аппарат временно переключится в режим приема факса и вызывающий абонент сможет отправить Вам документы.
- **Для KX-FM131**  
Если Вы не ответили абоненту на телефонный звонок до 15 сигнала, то аппарат временно активирует автоответчик. Ваше сообщение-приветствие будет воспроизведено. Если идентификационный код ID для дистанционного управления (стр. 100) введен в процессе воспроизведения сообщения-приветствия, то аппарат переключится в режим TAD/FAX.



## Чтобы остановить прием

Нажмите клавишу **STOP**.

## Функция “дружелюбный прием”

Когда при ответе на телефонный звонок Вы слышите тональный сигнал вызова факса (длинные сигналы), аппарат автоматически начнет принимать документ.

- Если Вы не будете пользоваться этой функцией, установите ее в состояние “OFF” (стр. 81).

## Прием в память:

При обнаружении проблемы с печатью, аппарат временно сохранит принятый документ в памяти.

Пока документ находится в памяти, аппарат:

- поочередно выводит на дисплей сообщение об ошибке и следующее сообщение.

На дисплее: FAX IN MEMORY

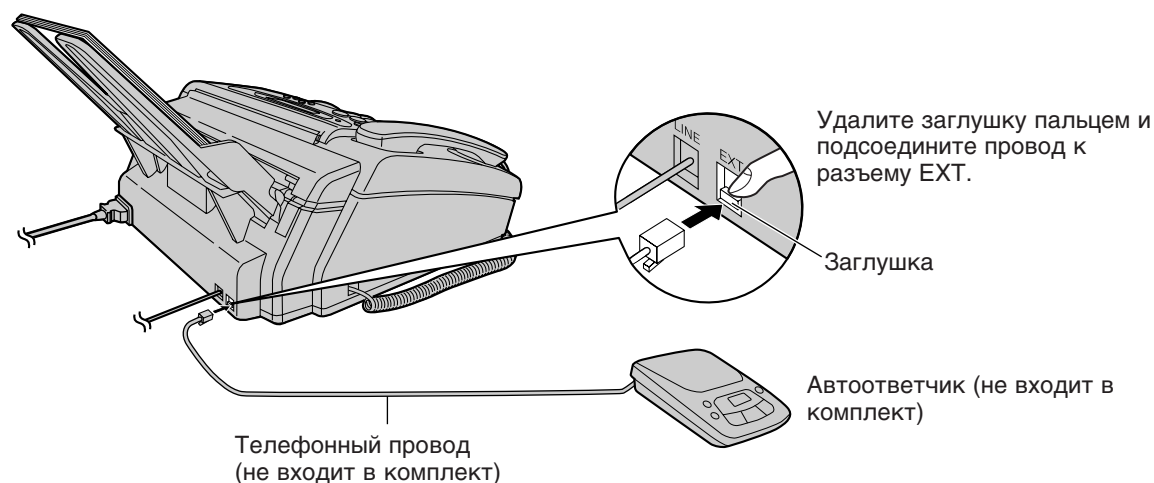
- сигнализирует Вам длинными сигналами (сигнал приема в память).
- Для решения проблемы и распечатки хранящегося в памяти документа, выполните инструкции, приведенные на стр. с 110 по 112.
- Данные о емкости памяти смотрите на стр. 132.

## Использование дополнительного автоответчика

(только для KX-FP105)

### Установка факсимильного аппарата и автоответчика

- 1 Подключите автоответчик к разъему EXT, расположенного сзади факсимильного аппарата.



- 2 Если Вы собираетесь использовать режим FAX ONLY на факсимильном аппарате, то установите число звонков автоответчика не более 4.
  - Это позволит автоответчику первым отвечать на звонки.
- 3 Запишите сообщение-приветствие на автоответчик.

**Пример:** “Это (Выше имя и фамилия, род занятий и/или телефонный номер). Мы не можем сейчас Вам ответить. Чтобы отправить факс, начните передачу. Чтобы оставить сообщение, говорите после звукового сигнала. Спасибо.”
- 4 Включите автоответчик.
- 5 Установите режим приема факсимильного аппарата в режим TEL (стр. 62) или в режим FAX ONLY (стр. 66).
  - При установке режима FAX ONLY **установите счетчик звонков в режиме FAX ONLY (функциональная установка #06) в “5 EXT.TAM”** (стр. 67). Количество звонков автоответчика должно быть меньше счетчика звонков режима FAX ONLY так, чтобы автоответчик отвечал на звонки первым. Использование режима FAX ONLY позволит Вам принимать факсы, если автоответчик полностью заполнен.
- 6 Проверьте код дистанционного доступа Вашего автоответчика и запрограммируйте такой же код в функцию идентификации кода ID дистанционного управления факсимильного аппарата (функциональная установка #12). Смотрите стр. 65.

#### Примечание:

- Не делайте паузу длительностью более 4 секунд в сообщении-приветствии. Если 4-х секундная пауза записана в сообщении-приветствии, то все входящие звонки будут направлены из автоответчика в аппарат, даже в момент воспроизведения сообщения-приветствия.
- Мы рекомендуем Вам хранить сообщение-приветствие продолжительностью не более 10 секунд. Если сообщение-приветствие слишком длинное, то некоторые входящие звонки факса могут быть не получены факсимильным аппаратом.
- Каждый раз при получении документа, тишина паузы или тоновый сигнал факса может быть записан на автоответчик.

# Прием факсов

## Работа факсимильного аппарата и автоответчика

### Прием голосовых звонков

Автоответчик будет записывать речевое сообщение автоматически.

### Прием звонков факса

Факсимильный аппарат будет получать документ автоматически.

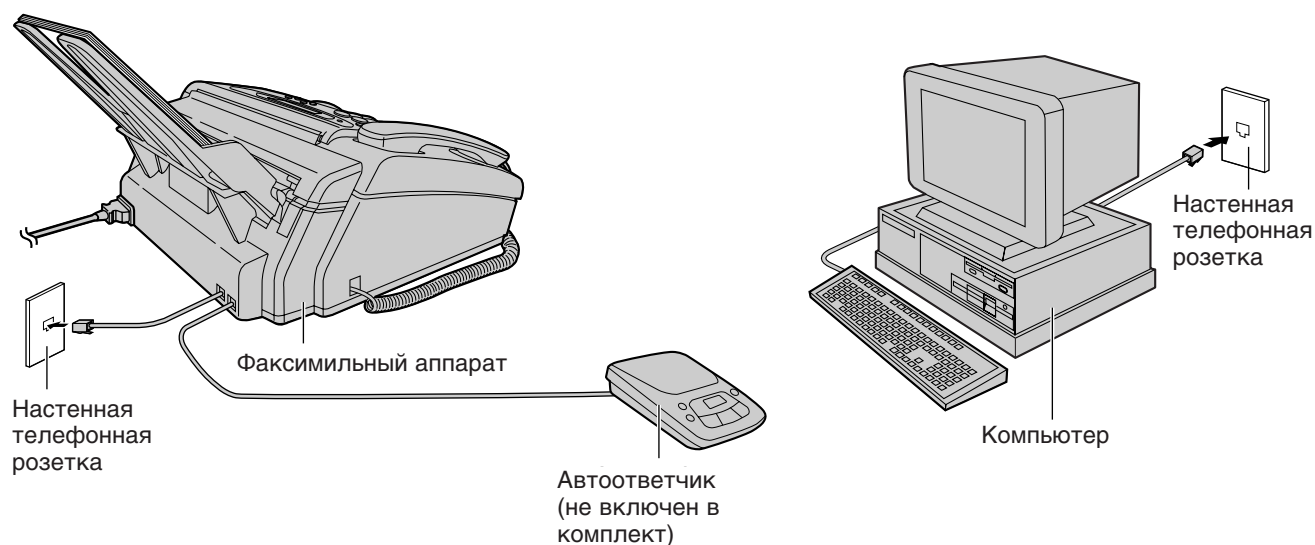
### Прием речевого сообщения и документа по факсу за один звонок

Автоответчик будет первым записывать речевое сообщение. Затем факсимильный аппарат, по запросу от абонента, включится и получит документ. Более подробно смотрите стр. 65.

---

## Для использования автоответчика и компьютера, мы рекомендуем следующую установку.

Всегда подключайте факсимильный аппарат к телефонной розетке.



### Примечание:

- Установите режим TEL на факсимильном аппарате.
- Устройство, которое имеет наименьшее число счетчика звонков, ответит на звонок первым. Проверьте счетчик звонков каждого устройства.
- Если Вы используете компьютер в качестве автоответчика, то подсоедините разъем EXT, факсимильного аппарата, к компьютеру телефонным проводом.

## Прием факсов

### Дистанционное управление Вашим автоответчиком (идентификационный код ID дистанционного включения)

Некоторые автоответчики позволят Вам прослушать записанные сообщения дистанционно. При прослушивании Вами записанных сообщений, установите идентификационный код дистанционного включения автоответчика, для выключения факсимильного аппарата.

**Важно:**

- Этот ID код должен отличаться от кода дистанционного включения факса (стр. 77) и от кода автоматического отсоединения (стр. 82).

**1** Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

**2** Нажмите кнопку **#**, затем кнопки **1 2**.  
REMOTE TAM ACT.

**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=OFF ▼▲

**4** Нажмите кнопки ▼ или ▲ для установки в состояние "ON"  
MODE=ON ▼▲

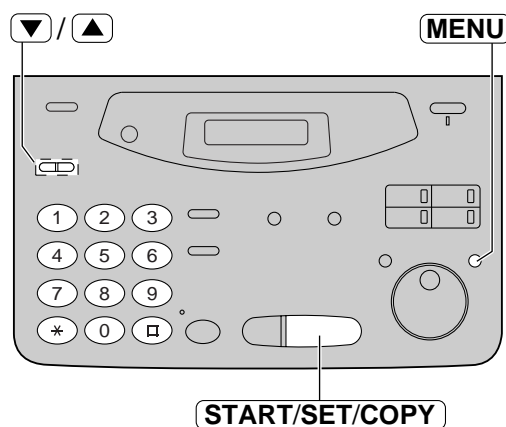
**5** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
ID=11

- На дисплее появится, предварительно установленный, ID код.

**6** Введите Ваш ID код  
• Этот ID код может быть длиной от 1 до 5 знаков, используя цифры от 0 до 9, а так же знаки \* и #.

**7** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]

**8** Нажмите клавишу **MENU**.



Факс/Копии

### Прием речевого сообщения и документа по факсу за один звонок

Абонент может оставить голосовое сообщение и отправить документ по факсу в течение одного звонка.

1. Абонент звонит на Ваш номер.
  - На звонок отвечает автоответчик.
2. Абонент может оставить свое сообщение после воспроизведения сообщения-приветствия.
3. Абонент нажимает **\* 9** (предварительно установленный код включения факса).
  - На факсимильном аппарате включится функция факса.
4. Абонент нажимает на своем аппарате клавишу **START**, чтобы начать передачу документа.

**Примечание:**

- Код дистанционного включения факса можно изменить (стр. 77).
- Если абонент ввел неверный код включения факса, он должен подождать, как минимум, 5 секунд, чтобы ввести вновь правильный код.

## Прием факсов

### Режим FAX ONLY

(все звонки принимаются как факсимильные сообщения)

#### ■ Для KX-FP105

### Включение режима FAX ONLY

Если индикатор AUTO ANSWER выключен, нажмите клавишу **AUTO ANSWER** для его включения.

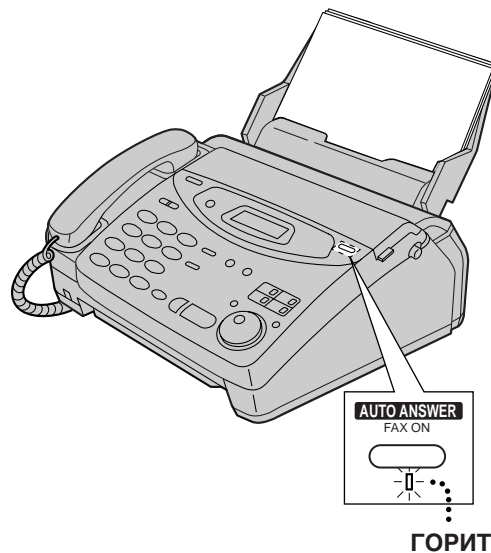
- На дисплее появится надпись.

На дисплее: FAX ONLY MODE

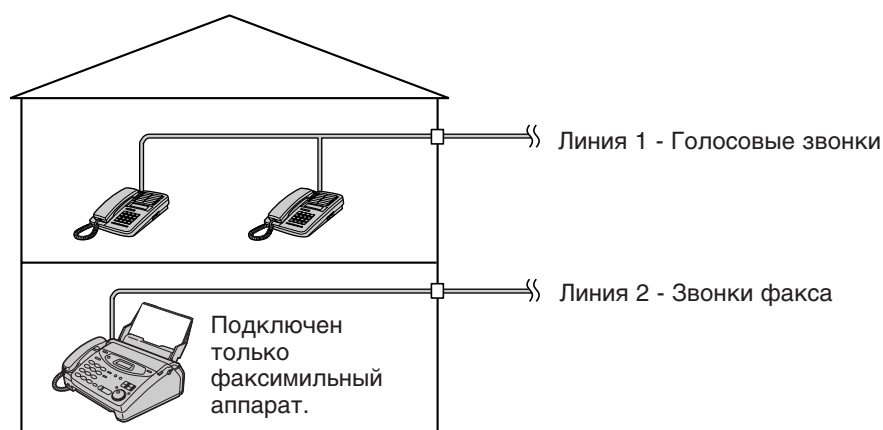
- Число звонков, после которых аппарат ответит на телефонный звонок, может меняться (стр. 67)

#### Примечание:

- Этот режим не должен быть использован на телефонной линии, которая используется как для голосовых звонков, так и для передачи факсов. Когда аппарат отвечает на звонок, осуществляется факсимильная связь с другим аппаратом, даже если кто-либо пытается Вам позвонить.



**Если у Вас имеется телефонная линия только для получения факсов, мы рекомендуем Вам следующую установку.**



**Пример:** Одна телефонная линия используется для голосовых звонков и отдельная линия для звонков факса. Если кто-либо отправляет факс по линии 2, факсимильный аппарат будет звонить.

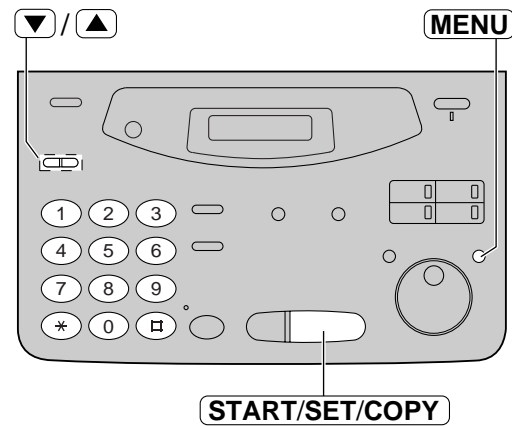
## Счетчик звонков для режима FAX ONLY

Эта функция позволяет установить число звонков, после которых аппарат ответит на вызов в режиме FAX ONLY. Вы можете задать от 1 до 5 звонков. Если Вы используете устройство с внешним автоответчиком, то выберите "5 EXT.TAM" и руководствуйтесь стр. с 63 по 65.

### Полезные советы:

- Если Вы хотите отвечать на звонки до того, как это сделает аппарат, увеличьте число звонков.
- Если возникнут трудности в приеме факсов от аппаратов с автоматической передачей, уменьшите число звонков.

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопки **☐**, затем **0 6**.  
FAX RING COUNT
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
RING=1 ▼▲
- 4 Нажмите кнопку **▼** или **▲** для установки нужного числа звонков, или введите число, используя клавиатуру набора номера.
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.



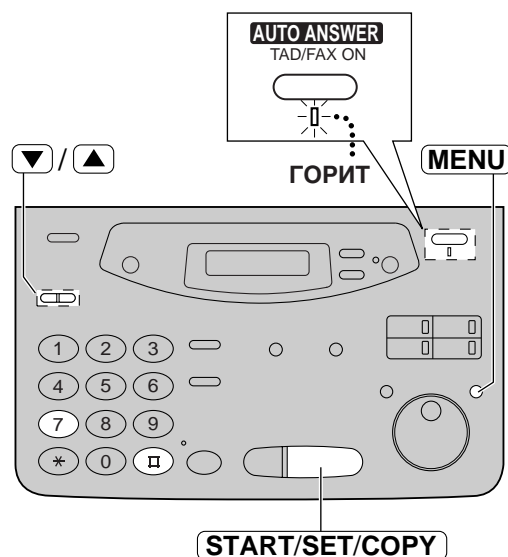
Факс/Копии

# Прием факсов

## ■ Для КХ-FM131

### Изменение параметра AUTO ANSWER на режим FAX ONLY

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **□**, затем **7 7**.  
AUTO ANSWER
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=TAD/FAX ▼▲
- 4 Нажмите кнопку **▼** или **▲** для установки режима.  
MODE=FAX ONLY ▼▲
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.
- 7 Если индикатор AUTO ANSWER выключен, нажмите клавишу **AUTO ANSWER** для его включения.  
FAX ONLY MODE



#### Примечание:

- Этот режим не должен быть использован на телефонной линии, которая используется как для голосовых звонков, так и для передачи факсов. Когда аппарат отвечает на звонок, осуществляется факсимильная связь с другим аппаратом, даже если кто-либо пытается Вам позвонить.
- Число звонков, после которых аппарат ответит на телефонный звонок, может меняться (стр. 69).
- Для перехода в режим TAD/FAX или TEL/FAX, выберите функции "TAD/FAX" или "TEL/FAX" на этапе 4.

# Прием факсов

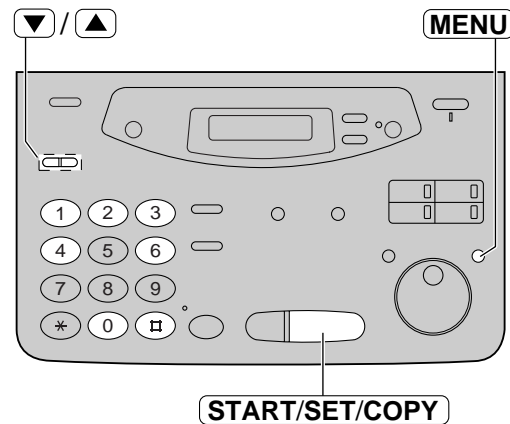
## Счетчик звонков для режима FAX ONLY

Эта функция позволяет установить число звонков, после которых аппарат ответит на вызов в режиме FAX ONLY. Вы можете задать от 1 до 4 звонков.

### Полезные советы:

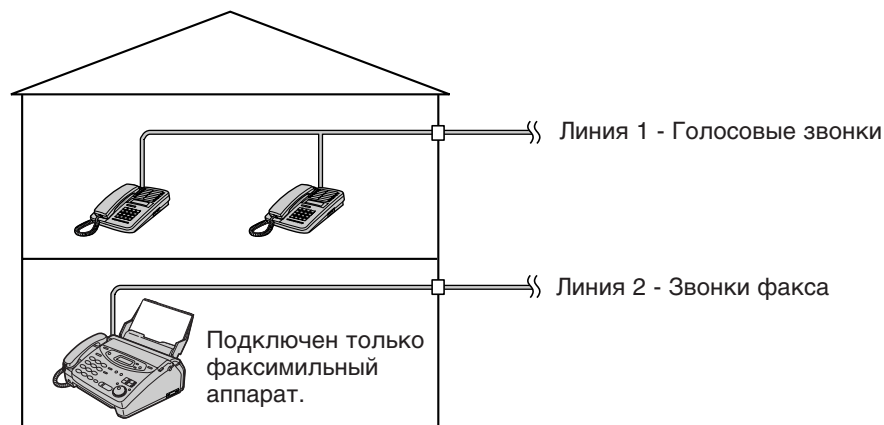
- Если Вы хотите отвечать на звонки до того, как это сделает аппарат, увеличьте число звонков.
- Если возникнут трудности в приеме факсов от аппаратов с автоматической передачей, уменьшите число звонков.

- 1 Выберите установку "FAX ONLY" на этапе 4 программируемой функции #77.
- 2 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 3 Нажмите кнопку **□**, затем **0 6**.  
FAX RING COUNT
- 4 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
RING=1 ▼▲
- 5 Нажмите кнопку ▼ или ▲ для установки нужного числа звонков, или введите число, используя клавиатуру набора номера.
- 6 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 7 Нажмите клавишу **MENU**.



Факс/Копии

**Если у Вас имеется телефонная линия только для получения факсов, мы рекомендуем Вам следующую установку.**



**Пример:** Одна телефонная линия используется для голосовых звонков и отдельная линия для звонков факса. Если кто-либо отправляет факс по линии 2, факсимильный аппарат будет звонить.

## Прием факсов

### Распознаванием характерных звонков (функция определения типа звонка)





Эта функция может быть использована только теми пользователями, кто подписался в своей телефонной компании на обслуживание по типу характерного звонка. Для получения более подробной информации по вопросу использования этого сервиса обратитесь в Вашу телефонную компанию до того, как включить эту функцию.

Эта функция будет работать независимо от установок режима AUTO ANSWER или режима приема.

### Что такое характерный звонок?

Эта сервисная функция дает Вам 3 телефонных номера на одной линии, причем каждый имеет свой особенный тип звонка.

#### Тип звонка:

Стандартный звонок (один длинный звонок)	
Двойной звонок (два коротких звонка)	
Тройной звонок (короткий - длинный - короткий звонки)	
Иной тройной звонок (короткий - короткий - длинный звонки)	

Когда Вы подписались на обслуживание по типу характерного звонка, Вы можете назначить телефонные номера как личные телефонные номера, телефонные номера для бизнеса, номера факса и т. д. При поступлении звонка Вы будете знать, на какой номер поступил звонок, узнав тип характерного звонка.

#### Пример:

Ваш телефонный номер	Тип звонка	Цель использования
012 1234	Стандартный звонок	Персональный
012 5678	Двойной	Для бизнеса
012 9876	Тройной звонок	Факс

### Использование одного из номеров в качестве номера факса

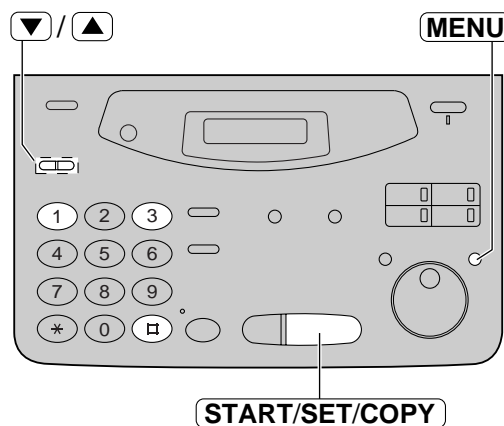
Запрограммируйте один из типов звонков для приема на этот номер факсимильных сообщений (см. следующую страницу). Когда аппарат определяет вызов, совпадающий с выбранным характерным типом звонка, аппарат активирует функцию факса.

# Прием факсов

## Установка типа характерного звонка для факсов

Запрограммируйте тип звонка для факсимильного номера, который был назначен Вашей телефонной компанией.

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **□**, затем **3 1**.  
RING DETECTION
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=OFF ▼▲
- 4 Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора желаемого типа звонка для номера факса.  
**A:** Стандартный звонок (один длинный звонок)  
**B:** Двойной звонок (два коротких звонка)  
**C:** Тройной звонок (короткий - длинный - короткий звонки)  
**D:** Иной тройной звонок (короткий - короткий - длинный звонки)  
**OFF:** Функция определения типа характерного звонка выключена (первоначально выбранная установка).
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.



Факс/Копии

### Примечание:

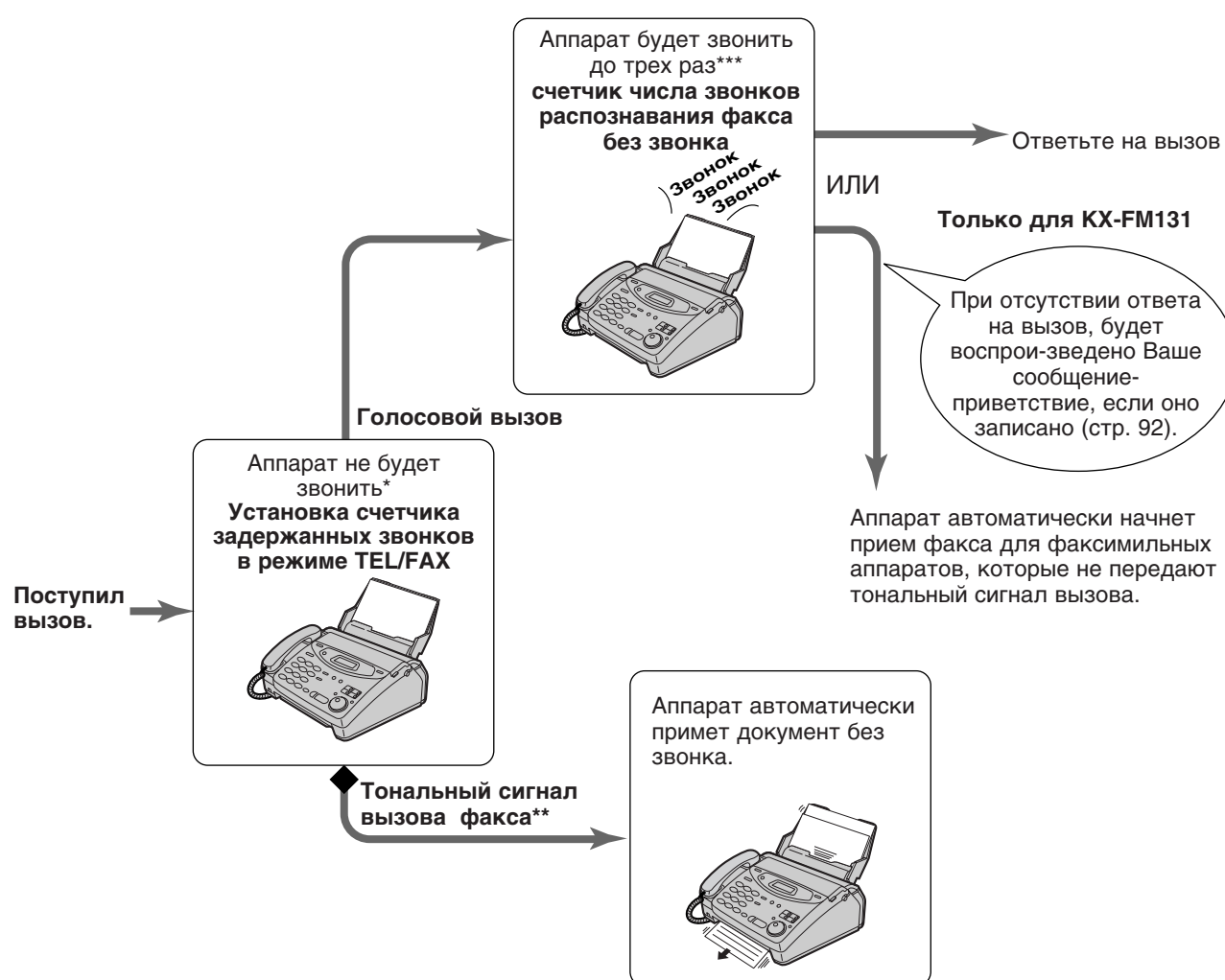
- Аппарат будет автоматически отвечать на характерные звонки, сразу после второго сигнала, независимо от параметра режимов приема или AUTO ANSWER, и параметра функции счетчика звонков.
- Если у Вас только 1 номер с характерным звонком, то удобнее всего установить "B".

# Прием факсов

## Режим TEL/FAX

(прием телефонных звонков с подачей сигналов, и факсов – без подачи сигналов, когда Вы находитесь вблизи аппарата)

Используйте этот режим, когда Вы не работаете с дополнительным автоответчиком (только для КХ-FP105), всегда находитесь вблизи аппарата, и не хотите слышать звонки, когда на аппарат поступает факс. При поступлении вызова аппарат будет работать следующим образом. Если у Вас подключен дополнительный телефонный аппарат, см. следующую страницу.



\* С этого момента оплату вызова будет осуществлять вызывающий.

\*\* Тональный сигнал вызова факса автоматически генерируется передающим аппаратом. Некоторые аппараты не имеют этой функции.

\*\*\* Во время звонка, аппарат будет передавать вызывающему абоненту различные ответные сигналы.

### Примечание:

- Во время получения телефонного звонка на дисплее высветится следующее сообщение:

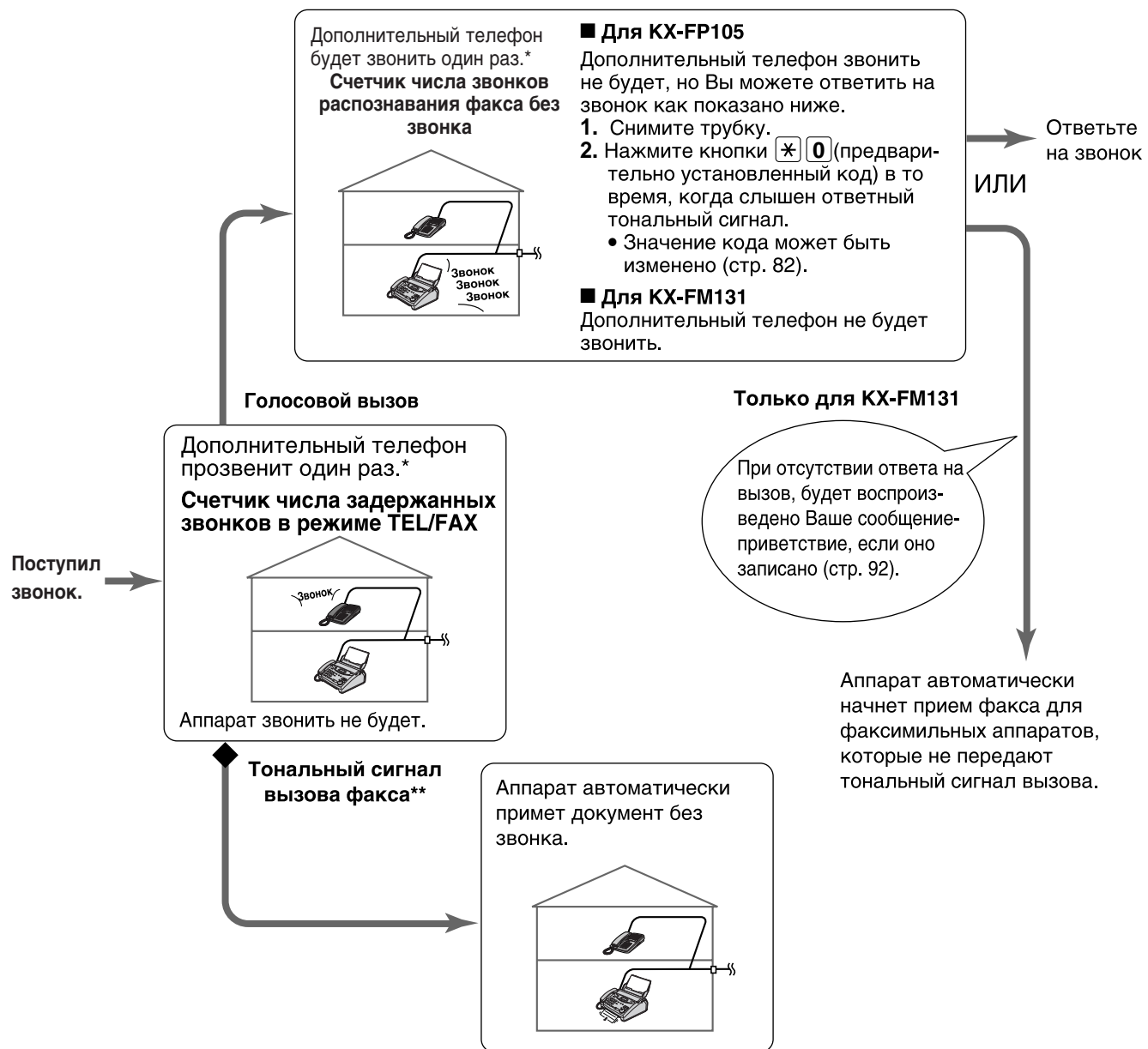
На дисплее: INCOMING CALL

- Звонок должен быть включен (стр. 33).

# Прием факсов

## Тип звонка в случае подключения дополнительного телефона

- Для KX-FP105: Если к одной и той же телефонной линии подключен дополнительный телефон, Вы можете отключить во время получения вызова режим TEL/FAX путем нажатия кнопок **\* 0** перед тем, как факсимильный аппарат начнет прием факса. Если аппарат уже включился на прием, единственный способ отключить его это нажать клавишу **STOP** на аппарате.
- Для KX-FM131: Смотрите инструкции ниже.



### Счетчик числа задержанных звонков в режиме TEL/FAX:

В зависимости от параметра функции #78 на стр. 76, может поступить до 4 звонков, перед тем как аппарат включится на прием. В режиме TEL/FAX, устройство не будет вырабатываться какие-либо слышимые звонки.

### Счетчик числа звонков распознавания факса без звонка:

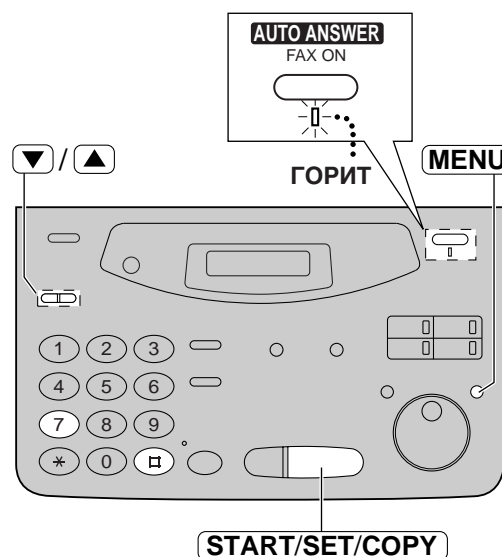
Аппаратом вырабатываются слышимые звонки для обозначения получения голосового вызова. В зависимости от установки #30 на стр. 76, может поступить от 3 до 6 звонков. При этом дополнительный телефон звонить не будет.

# Прием факсов

## ■ Для КХ-FP105

### Изменение параметра AUTO ANSWER на режим TEL/FAX

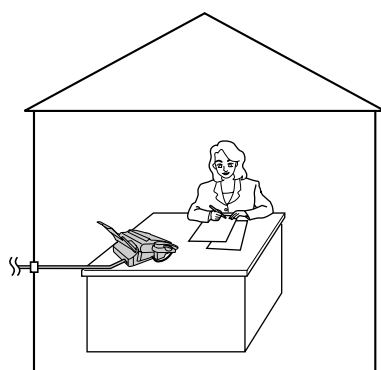
- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **□**, затем **7 7**.  
AUTO ANSWER
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=FAX ONLY ▼▲
- 4 Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора режима "TEL/FAX".  
MODE=TEL/FAX ▼▲
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.
- 7 Если индикатор AUTO ANSWER выключен, нажмите клавишу **AUTO ANSWER** для его включения.  
TEL/FAX MODE



#### Примечание:

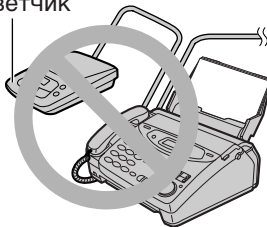
- Для возврата к режиму FAX ONLY выберите "FAX ONLY" на этапе 4.

### Мы рекомендуем Вам следующую установку.



Подключен только факсимильный аппарат, и Вы всегда находитесь рядом с ним.

Внешний автоответчик



Настенная телефонная розетка

- Не подключайте внешний автоответчик, когда используется режим TEL/FAX.

# Прием факсов

## ■ Для KX-FM131

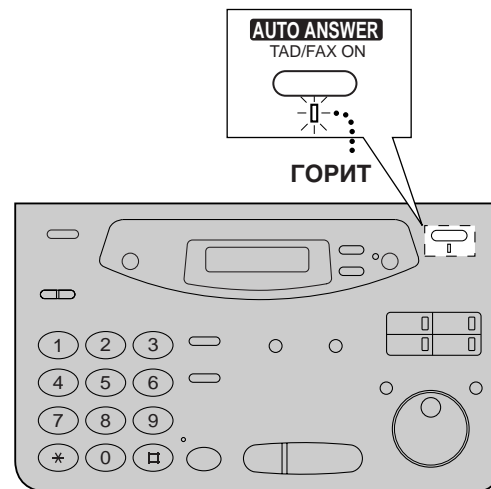
### Изменение параметра AUTO ANSWER на режим TEL/FAX

**1** Выберите параметр "TEL/FAX" функции #77 на этапе 4 (стр. 68).

**2** Если индикатор AUTO ANSWER выключен, нажмите клавишу **AUTO ANSWER** для его включения.

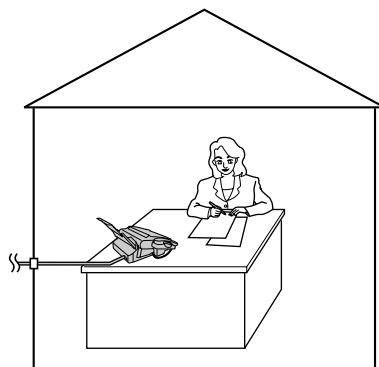
На дисплее: TEL/FAX MODE

- Устройство воспроизведет сообщение-приветствие режима TEL/FAX, если Вы его записали.



Факс/Копии

**Мы рекомендуем Вам следующую установку.**



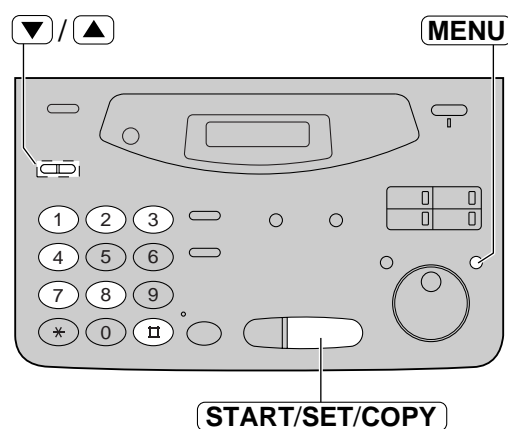
Подключен только факсимильный аппарат, и Вы всегда находитесь рядом с ним.

# Прием факсов

## Установка числа звонков в резиме TEL/FAX

Эта установка позволяет определить число звонков дополнительного телефона в режиме TEL/FAX. Вы можете установить любое число от 1 до 4. Если дополнительный телефон не подключен, изменение этой установки не требуется.

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **■**, затем **7 8**.  
TEL/FAX RING
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
RING=1 ▼▲
- 4 Нажмите кнопку ▼ или ▲ для необходимого числа или введите его, используя клавиатуру набора номера.
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.



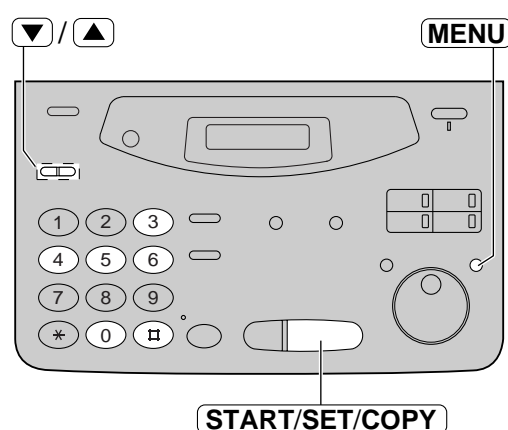
### Замечание:

- Если число звонков увеличено, вы можете не принять документы по факсу от некоторых устаревших моделей факсов, которые не посылают тональные сигналы вызова.

## Установка числа звонков системы распознавания факсов без подачи звонка

Если аппарат определил голосовой вызов в режиме TEL/FAX, он будет звонить до 3 раз. Вы можете установить число звонков от 3 до 6.

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **■**, затем **3 0**.  
SILENT FAX RING
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
RING=3 ▼▲
- 4 Нажмите кнопку ▼ или ▲ для необходимого числа или введите его, используя клавиатуру набора номера.
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.



### Замечание:

- Если число звонков увеличено, вы можете не принять документы по факсу от некоторых устаревших моделей факсов, которые не посылают тональные сигналы вызова.

# Прием факсов

## Прием факсов с использованием дополнительного телефона

Если Вы имеете дополнительный телефон, подключенный к Вашему телефаксу или к этой же телефонной линии, имеется возможность принимать факсы в ручном режиме. При этом Вам уже нет необходимости подходить к факс-аппарату и нажимать на кнопку **START/SET/COPY**.

### Важно:

- Чтобы привести в действие эту функцию, необходимо использовать в качестве дополнительного кнопочный телефон с тональным набором и ЧЕТКО ввести код управления.

- 1 Когда поступит сигнал вызова, снимите трубку дополнительного телефона.
- 2 Если:
  - необходимо принять документ,
  - слышен тональный сигнал вызова факса (продолжительный сигнал), или
  - нет никакого звука,четко наберите код управления **\* 9** (это предварительная установка кода).
- 3 Положите трубку телефона на место.
  - Факс-аппарат включен на прием факса.



Дополнительный телефон

### Замечание:

- Вы можете сменить код управления факса (см. ниже).

Факс/Копии

## Код включения факса

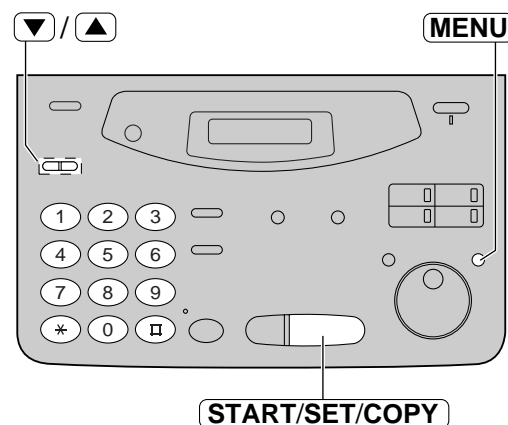
Код включения факса необходим в следующих случаях:

- При приеме факсов с использованием дополнительного телефона (смотри выше).
- При приеме речевого сообщения и документа по факсу во время одного телефонного звонка (стр. 65) (только для KX-FP105).

### Важно:

- Этот код должен отличаться от кода ID дистанционного включения (стр. 65), кода автоматического отсоединения (стр. 82), и ID кода дистанционного управления (стр. 100).

- 1 Нажмите **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите **□**, затем **4 1**.  
FAX ACTIVATION
- 3 Нажмите **START/SET/COPY**.  
MODE=ON ▼▲
- 4 Нажмите **▼** или **▲** для выбора "ON".
  - Если эта функция не требуется, выберите "OFF".
- 5 Нажмите **START/SET/COPY**.  
CODE= \* 9
  - На дисплее высветится предварительно установленный код.
- 6 Введите новый код.
  - Этот код может быть длиной от 2 до 4 знаков, можно использовать цифры от 0 до 9 и знак \*.
- 7 Нажмите **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 8 Нажмите **MENU**.



### Замечание:

- Некоторые сервисные функции, которые предоставляет Вам телефонная компания, могут потребовать ввода кода для доступа к этим функциям. Если Вы пользуетесь такими сервисными функциями, то часть кода удаленного доступа к факс-аппарату или весь код целиком должен отличаться от кода доступа к сервисным функциям.
- Если установлен код дистанционного управления "0000", то эта функция работает неправильно.

## Документы другого размера

Если размер принимаемого документа такой же или больше размера используемой бумаги, устройство может уменьшить каждую страницу документа при помощи программируемого коэффициента уменьшения и затем вывести его на печать.

Коэффициент уменьшения определяется комбинацией размера используемой бумаги и размера принимаемого документа.

### Рекомендуемые коэффициенты уменьшения:

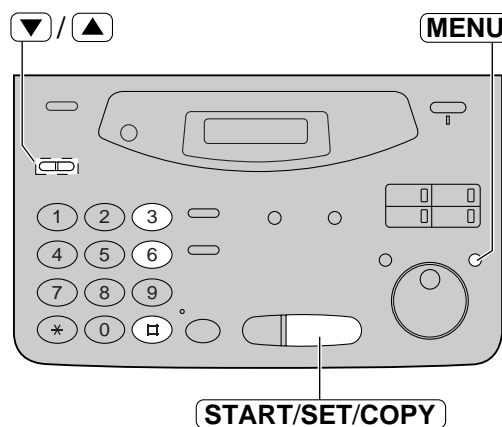
Режим	Размер используемой бумаги	Размер оригинала документа
100%	A4	Letter
92% (предварительно установлен)	A4	A4
86%	A4	A4
72%	A4	Legal

A4 = 210 mm x 297 mm (8<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 11<sup>11</sup>/<sub>16</sub>" )

Letter = 216 mm x 279 mm (8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" x 11" )

Legal = 216 mm x 356 mm (8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" x 14" )

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **□**, затем **3** **6**.  
RCV REDUCTION
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=92% ▼▲
- 4 Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора желаемого параметра.
  - Если данный параметр не нужен, нажмите ▲ для выбора "100%".
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.



### Примечание:

- Обычно документы имеют надписи в верхней части каждой страницы, содержащие имя и телефонный номер отправителя. Это увеличивает длину каждой страницы. Рекомендуется применение коэффициента уменьшения.
- Если подходящий коэффициент уменьшения не запрограммирован, то документ будет разделен на части.
- Если большая часть документов, принимаемая от отправителя, имеет такую же длину как длина используемой бумаги, и они имеют длинные надписи на нескольких строчках, то мы рекомендуем выбрать 86%.

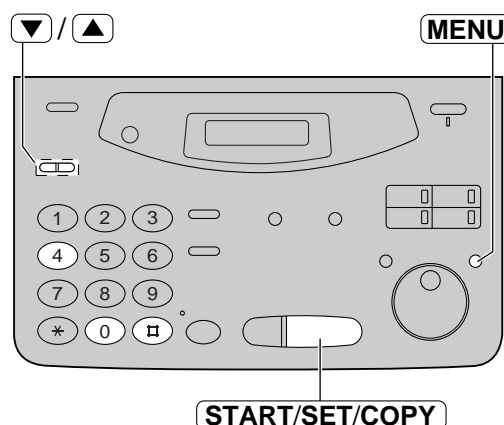
## Определение тишины на линии (только для KX-FP105) ===== (прием факсов от аппаратов старых моделей)

Эта функция позволяет устройству автоматически включить работу факса, если на линии обнаружена беззвучная пауза продолжительностью более 4 секунд, при работе с дополнительным автоответчиком.

### Полезные советы:

- Если Вы желаете принять документы от абонента, аппарат которого не посылает тональные сигналы вызова после набора номера, то следует включить эту функцию.
- Если Вы используете в автоответчике одну и ту же кассету для исходящих сообщений и для записи принимаемых сообщений, то не включайте эту функцию.

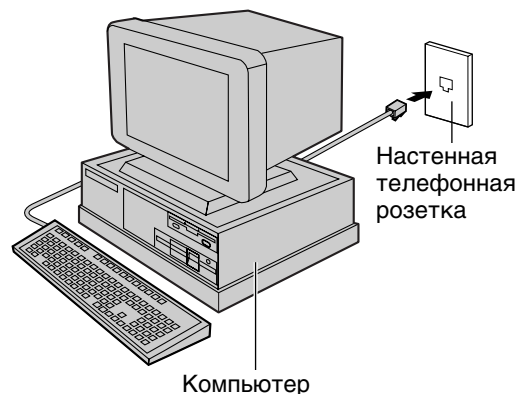
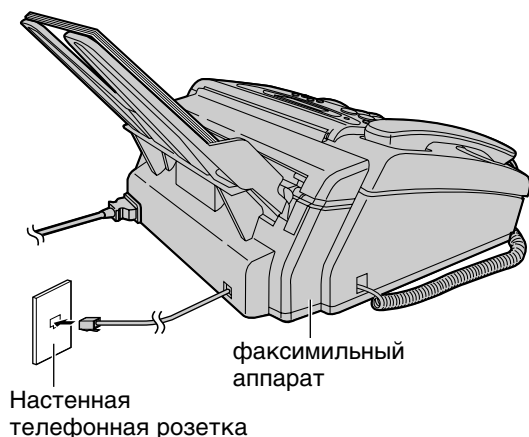
- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **☐**, затем **4 0**.  
SILENT DETECT.
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=ON ▼▲
- 4 Нажмите кнопку **▼** или **▲** для выбора желаемого параметра.  
• Если данный параметр не нужен, выберите "OFF".
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.



## Использование аппарата и компьютера на одной телефонной линии (только для KX-FM131) =====

Мы рекомендуем Вам подключать данный аппарат и компьютер в разные настенные телефонные розетки.

Если Вы используете многофункциональное программное обеспечение (PANA LINK), то выполняйте инструкции руководства по программному обеспечению PANA LINK (только для KX-FM131).



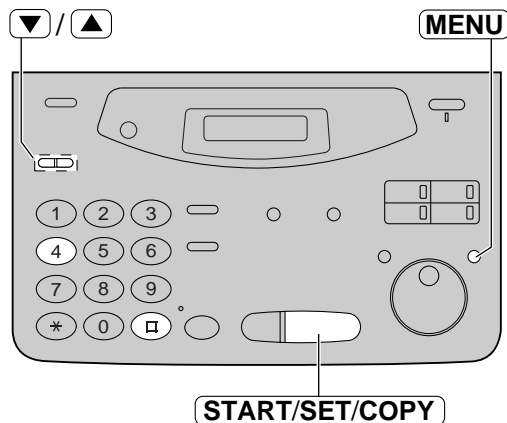
### Примечание:

- Установите режим TEL на факсимильном аппарате.
- Устройство, которое имеет наименьшее число счетчика звонков, будет отвечать первым. Проверьте счетчик звонков каждого устройства.

## Сигнализация о приеме сообщения в память

Если принимаемый документ по какой-либо причине записывается в память, то данное устройство будет сигнализировать Вам тональным сигналом. Если Вы услышали продолжительные сигналы, решите проблему печати или добавьте бумагу для печати сохраненного документа.

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **□**, затем **4 4**.  
RECEIVE ALERT
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=ON ▼▲
- 4 Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора желаемого параметра.
  - Если данный параметр не нужен, выберите "OFF".
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.

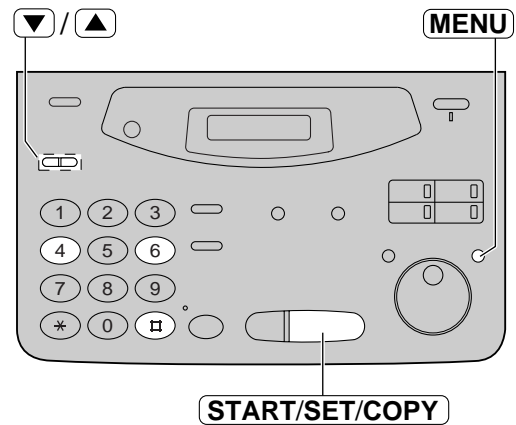


## Установка режима “дружелюбного” приема

“Дружелюбный” прием позволяет Вам принимать документы по факсу автоматически, не нажимая на кнопку **START/SET/COPY** (стр. 62).

Если Вы установите эту функцию в “OFF”, то Вам понадобится нажимать **START/SET/COPY** для приема факса каждый раз, когда Вы отвечаете на звонок.

- 1 Нажмите **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите **■**, затем **4 6**.  
FRIENDLY RCV
- 3 Нажмите **START/SET/COPY**.  
MODE=ON ▼▲
- 4 Нажмите ▼ или ▲ для нужной установки.  
• Если эта функция не требуется, выберите “OFF”.
- 5 Нажмите **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите **MENU**.



## Автоматический разрыв линии (только для KX-FP105) =====

Эта функция позволяет Вам ответить на телефонный звонок при помощи дополнительного телефона при распознавании факсов без подачи звонка в режиме ТЕЛ/ФАКС (стр. 72). При снятии трубки дополнительного телефона и нажатии кнопок **\* 0** (предварительно установленный код) в то время когда будет слышен ответный вызов, факс-аппарат будет отключен от линии и Вы сможете разговаривать с абонентом.

### Важное замечание

- Этот код должен отличаться от ID кода дистанционного включения (стр. 65) и кода включения факсимильного аппарата (стр. 77).

**1** Нажмите **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

**2** Нажмите **#**, затем **4 9**.  
AUTO DISCONNECT

**3** Нажмите **START/SET/COPY**.  
MODE=ON ▼▲

**4** Нажмите ▼ или ▲ для установки в состояние "ON".

- Если эта функция не требуется, выберите "OFF".

**5** Нажмите **START/SET/COPY**.  
CODE=\* 0

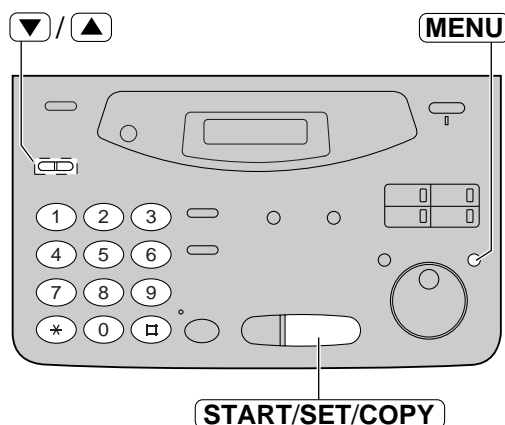
- На дисплее появится предварительно установленный код.

**6** Введите новый код.

- Этот код должен быть длиной от 2 до 4 знаков, используются цифры от 0 до 9, а также знак \*.

**7** Нажмите **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]

**8** Нажмите **MENU**.



## Установка режима коррекции ошибки

ECM сокращение для Error Correction Mode (PKO - Режим Коррекции Ошибки).

Если приемный и передающий аппараты совместимы по ECM, то Вы можете передавать документы, даже если на телефонной линии присутствуют статические помехи.

**ON (ВКЛ.):** Аппарат работает с ECM (предварительно установлено).

**OFF (ВЫКЛ.):** Аппарат работает с выключенным ECM.

**1** Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

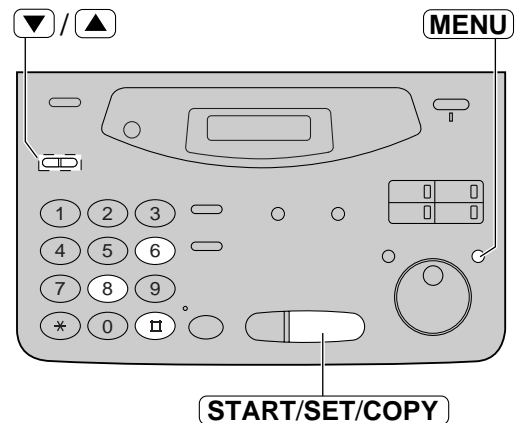
**2** Нажмите кнопку **6 8**, затем **6 8**.  
ECM SELECTION

**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=ON ▼▲

**4** Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора желаемого параметра.

**5** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]

**6** Нажмите клавишу **MENU**.



### Примечание:

- Вы не можете изменить состояние этой функции, если в памяти аппарата хранятся документы. Прежде всего, необходимо очистить память.

## Сообщение на пейджер

### ■ Для КХ-FP105

Эта функция позволяет Вашему аппарату, при приеме документа по факсу, дать сообщение на Ваш пейджер.

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **☐**, затем **7 0**.  
FAX PAGER CALL
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=OFF ▼▲
- 4 Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора параметра "ON".  
MODE=ON ▼▲
- Если данный параметр не нужен, выберите "OFF".

- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
NO. =

- 6 Введите номер Вашего пейджера.  
• Вы можете ввести в общей сложности 46 цифр и/или пауз.

Пример:

1 202 555 1234 PPP 12345678 PPP 5555 #

Ваш номер пейджера

Паузы

Код доступа к Вашему пейджеру, если требуется.

Сообщение, которое Вы хотите видеть на экране Вашего пейджера при приеме документа Вашим факсимильным аппаратом.

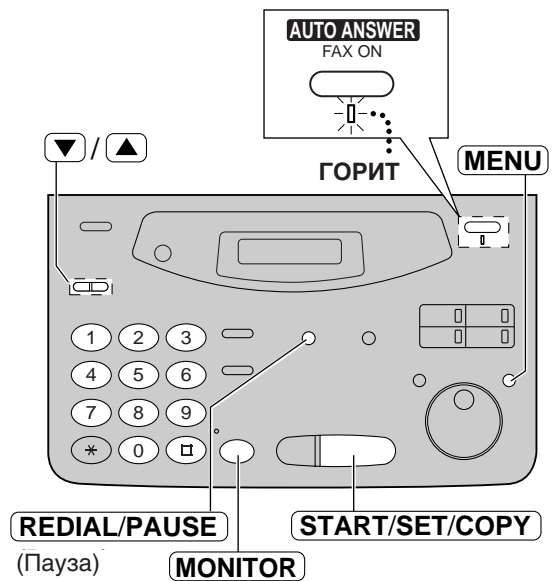
- 7 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
• Аппарат будет звонить на записанный номер пейджера.

PAGER TEST

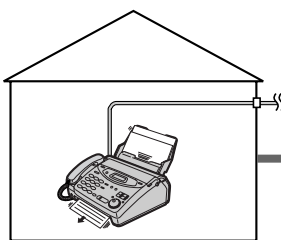
- 8 Проверьте получение на Ваш пейджер тестового сообщения.

- 9 Нажмите клавишу **MONITOR**.

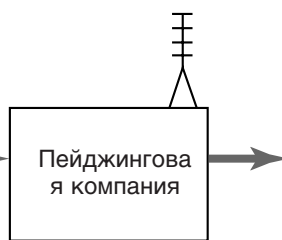
- 10 Если индикатор AUTO ANSWER выключен, нажмите клавишу **AUTO ANSWER** для его включения.



## Как работают Ваш аппарат и пейджер



Когда Ваш аппарат принимает факс, он позвонит Вашей пейджинговой компании.



Пейджинговой компанией позвонит на Ваш пейджер.



Через несколько минут, на экране Вашего пейджера отобразится то же самое сообщение, которое Вы ввели на этапе 6 (смотри выше). (Например: 5555)

## ■ Для КХ-FM131

Эта функция позволяет Вашему аппарату дать сообщение на Ваш пейджер, при приеме документа по факсу и/или записи входящего речевого сообщения.

**1** Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

**2** Нажмите кнопку **☐**, затем **7 0**.  
PAGER CALL

**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=OFF ▼▲

**4** Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора параметра "ON".  
MODE=ON ▼▲

- Если данный параметр не нужен, выберите "OFF".

**5** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
NO. =

**6** Введите номер Вашего пейджера.

- Вы можете ввести в общей сложности 46 цифр и/или пауз.

**Пример:**

1 202 555 1234 PPP 12345678 PPP

Ваш номер пейджера      Паузы      Код доступа к Вашему пейджеру, если требуется.

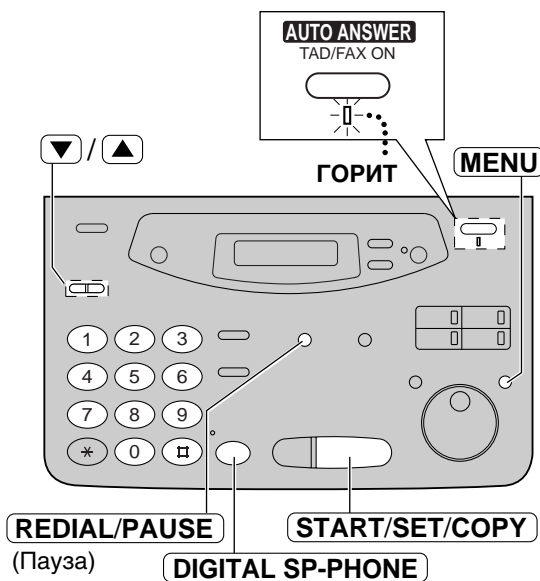
**7** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
• Аппарат будет звонить на записанный номер пейджера.

PAGER TEST

**8** Проверьте получение на Ваш пейджер тестового сообщения.

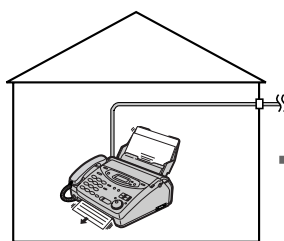
**9** Нажмите клавишу **DIGITAL SP-PHONE**.

**10** Если индикатор AUTO ANSWER выключен, нажмите клавишу **AUTO ANSWER** для его включения.



Факс/Копии

## Как работают Ваш аппарат и пейджер



Когда Ваш аппарат принимает факс и/или входящее речевое сообщение, он позвонит Вашей пейджинговой компании.



Пейджинговой компания позвонит на Ваш пейджер.



Пример: Ваш аппарат получил факс.

Через несколько минут, Ваш пейджер просигналил и выведет следующее сообщение;  
— "11": при получении речевого сообщения.  
— "22": при получении факса.

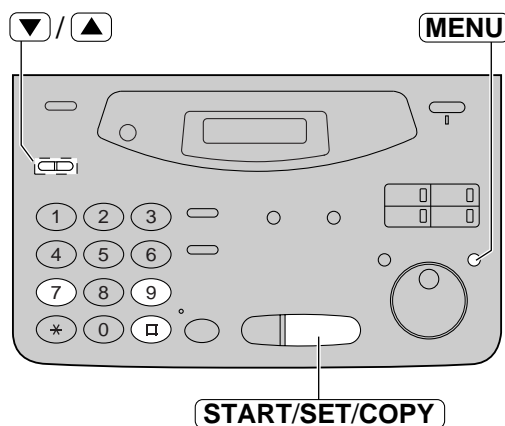
## Детектор расхода пленки

Если эта функция включена, то при остатке пленки примерно на 10 страниц формата А4, на дисплей будет выведено следующее сообщение.

На дисплее: FILM NEAR EMPTY

- Аппарат также напечатает отчет.

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **#**, затем **7 9**.  
FILM DETECTION
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=ON ▼▲
- 4 Нажмите ▼ или ▲ для выбора желаемого параметра.
  - Если данный параметр не нужен, выберите "OFF".
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.



## Прием поллинга

### (получение Вашим аппаратом документов, находящихся в другом аппарате)

Эта функция позволяет Вам принять документ с другого, совместимого с Вашим аппарата, поэтому Вы сами платите за звонок, сохраняя таким образом деньги Вашего абонента.

Убедитесь, что в Ваш аппарат не вставлены документы и аппарат абонента готов к Вашему звонку.

**1** Нажмите клавишу **MENU** три раза.

На дисплее:

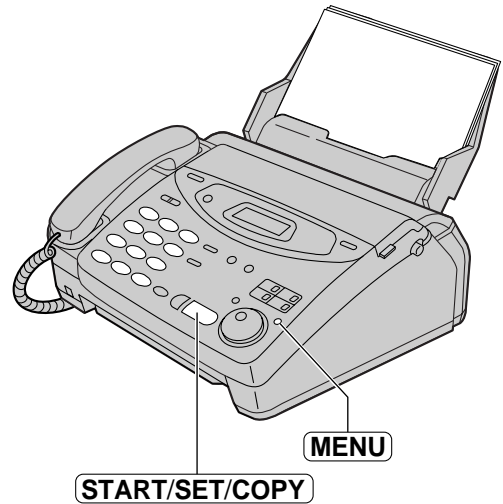
**2** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

**3** Наберите номер факса.

Пример:

**4** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

- Аппарат начнет прием.



## Изготовление копий

Аппарат позволяет сделать одну или много копий (максимум до 99). Любой пригодный для передачи документ можно скопировать (см. стр. 48).

- 1 Откройте лоток подачи документов.
- 2 Отрегулируйте положение направляющих документа в соответствии с его шириной.
- 3 Вставляйте документ **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** (до 15 листов) до его захвата аппаратом и подтверждения звуковым сигналом.

На дисплее:

- Убедитесь в том, что трубка находится на аппарате.

- 4 Нажмите клавишу **RESOLUTION** несколько раз для выбора желаемой установки, если необходимо (стр. 44).

- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

- 6 Введите количество копий (максимум до 99).

- 7 Если необходимо, выберите коэффициент увеличения/уменьшения при помощи вращения манипулятора **EASY DIAL**. Смотри следующую страницу.

- 8 Если Вы хотите напечатать подобранные копии, нажмите клавишу **COLLATE** до появления следующего сообщения (смотри ниже).

- 9 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.
- Аппарат начнет печатать.

ИЛИ

Нажмите клавишу **QUICK SCAN** если Вы хотите вывести копию документа для другого применения.

- Аппарат пропустит через себя документ и отсканирует его в память, затем начнет печатать.



### Замечание:

- Если иное специально не установлено, то во время копирования аппарат автоматически устанавливает разрешающую способность типа "FINE".
- Вы можете осуществлять или отвечать на телефонные звонки во время копирования.
- После копирования, параметр коэффициента увеличения/уменьшения будет возвращен в "100%".

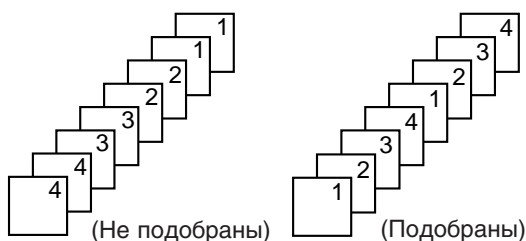
### Чтобы остановить копирование

Нажмите клавишу **STOP**.

## Печать подобранных копий

Аппарат может печатать как неподбранные, так и подобранные копии. Смотри пример ниже.

**Пример:** Изготовление двух копий оригинала документа на 4 страницах.



### Замечание:

- Если Вы включите функцию подбора копий, то аппарат сохранит документ в памяти и затем, его напечатает. Если произошло переполнение памяти в момент сохранения документа, то аппарат напечатает только сохраненные страницы.
- После печати, функция подбора копий выключится автоматически.

## Выбор коэффициента увеличения/уменьшения

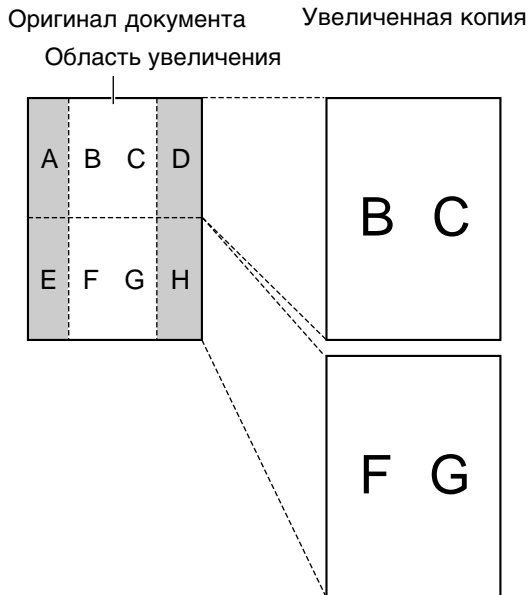
Данный аппарат может увеличивать или уменьшать размер копий документа.

### ■ Увеличить документ:

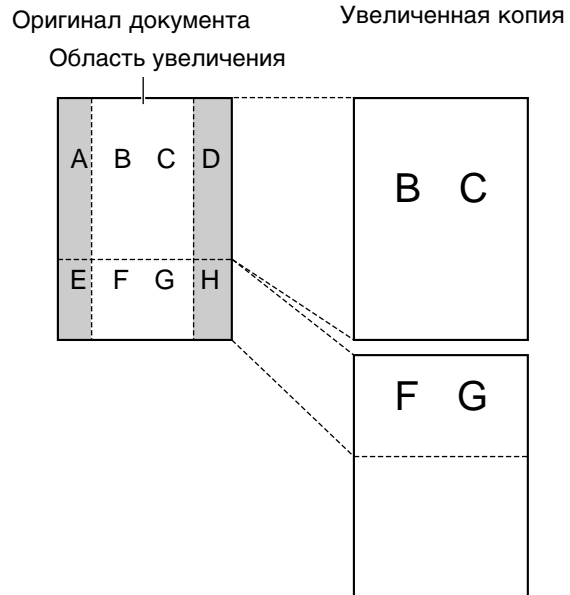
Выберите “200%” или “150%” вращая манипулятор **EASY DIAL** вправо. Устройство увеличит только центральную часть документа и напечатает две страницы. Смотри примеры ниже.

**Образец увеличенной копии:**

#### ● 200% вариант



#### ● 150% вариант



### ■ Уменьшить документ:

Когда Вы копируете документ, длина которого больше длины используемой бумаги, то аппарат может уменьшить оригинал документа при помощи программируемого коэффициента уменьшения. Коэффициент уменьшения определяется по размеру используемой бумаги и оригинала документа. Выберите одно из значений 92%, 86%, или 72%, вращая манипулятор **EASY DIAL** влево.

**Рекомендуемые коэффициенты уменьшения:**

Режим	Размер используемой бумаги	Размер оригинала документа
100% (предварительно установлен)	A4	A4, Letter
92%	A4	A4
86%	A4	A4
72%	A4	Legal

A4 = 210 mm x 297 mm (8<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 11<sup>11</sup>/<sub>16</sub>" )

Letter = 216 mm x 279 mm (8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" x 11" )

Legal = 216 mm x 356 mm (8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" x 14" )

#### Примечание:

- Если подходящий коэффициент уменьшения не запрограммирован, то документ будет разделен на части, при этом верхняя часть второй страницы будет удалена.
- Если изображение в нижней части документа не скопировалось на бумагу при ее копировании во всю длину, попробуйте повторить копирование с коэффициентом 92% или 86%.

## Режим TAD/FAX

### (использование встроенного автоответчика и автоматический прием речевых и факсимильных сообщений)

Когда Вы устанавливаете режим TAD/FAX, автоответчик и/или факсимильный аппарат. Если определяется сигнал вызова факса, то аппарат автоматически переключается на прием факсимильных сообщений.

Если определяется речевой вызов, то автоответчик воспроизведет сообщение-приветствие и абонент может оставить речевое сообщение.

- Вы можете использовать предварительно записанное сообщение-приветствие (стр. 91) или записать свое собственное сообщение-приветствие (стр. 92).

## Настройка на запись речевого сообщения и прием документов

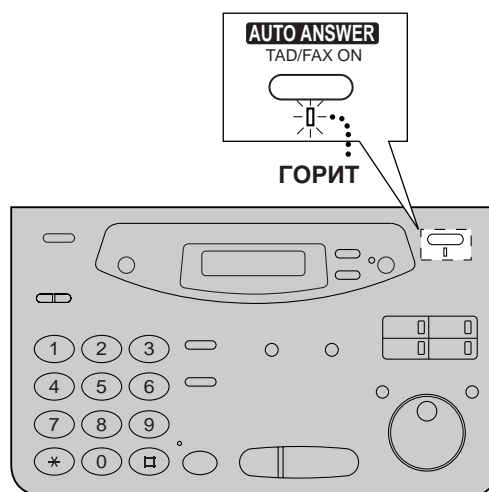
**1** Выберите параметр "TAD/FAX" на этапе 4 функции #77 (стр. 68).

**2** Если индикатор AUTO ANSWER выключен, нажмите клавишу **AUTO ANSWER** для его включения.

На дисплее: TAD/FAX MODE

- Аппарат будет воспроизводить сообщение-приветствие и выведет на дисплей информацию об оставшемся времени для записи входящих речевых сообщений.

Пример: TIME = 10m13s



#### Примечание:

- Время записи входящего сообщения может быть установлено (стр. 108).
- Общее время записи, смотрите "Объем памяти" на стр. 132.
- Когда времени для записи осталось мало, удалите из памяти ненужные сообщения (стр. 96, 102).
- Вы можете прослушать через громкоговоритель входящее сообщение во время его записи. Если данная функция не требуется, то установите параметр "OFF" (стр. 109).

## Предварительно записанные сообщения-приветствия

Данный аппарат имеет предварительно записанные сообщения-приветствия. В зависимости от ситуации для вызывающего абонента будет воспроизведено одно из следующих сообщений.

### ■ Если аппарат готов принять речевое или факсимильное сообщение:

*Здравствуйте! В настоящее время мы не можем вам ответить.  
Вы можете отправить факс или оставить свое сообщение после звукового сигнала.*

### ■ Если Вы записываете свое личное сообщение-приветствие (стр. 92):

*(Ваше собственное TAD/FAX сообщение-приветствие)*

#### Примечание:

- При удалении своего личного сообщения-приветствия, предварительно записанное сообщение-приветствие будет автоматически воспроизводиться.

### ■ Когда аппарат находит проблему:

MESSAGE FULL

*Здравствуйте, в настоящее время мы не можем вам ответить. Сейчас вы можете отправить факс. Чтобы оставить голосовое сообщение - перезвоните позже. Спасибо.*

FAX MEMORY FULL

*Здравствуйте, в настоящее время мы не можем вам ответить. Чтобы отправить факс - перезвоните позже. Пожалуйста, оставьте ваше сообщение после звукового сигнала. Спасибо.*

MESSAGE FULL

и

FAX MEMORY FULL

*Здравствуйте, в настоящее время мы не можем вам ответить.  
Пожалуйста, перезвоните позже.  
Спасибо.*

#### Примечание:

- Для выяснения проблемы, смотрите стр. 111 и 112.

## Запись Ваших собственных сообщений-приветствий

Время записи TEL/FAX сообщения-приветствия ограничивается 16 секундами. Для получения наилучшего результата записывайте свое сообщение в пределах 12 секунд.

Для сообщения-приветствия в режиме TAD/FAX вы можете выбрать время записи продолжительностью 16 или 60 секунд (стр. 94).

### Предлагаемые сообщения

Сообщение-приветствие в режиме TAD/FAX	<i>“Это (Ваше имя и фамилия, род занятий и/или телефонный номер). В настоящий момент мы не можем Вам ответить. Чтобы отправить факс, начните передачу. Чтобы оставить сообщение, говорите после звукового сигнала. Спасибо.”</i>
Сообщение-приветствие в режиме TEL/FAX	<i>“Это (Ваше имя и фамилия, род занятий и/или телефонный номер). В настоящий момент мы не можем Вам ответить. Пожалуйста, перезвоните позже. Спасибо.”</i>

#### Примечание:

- Если Вы не записали сообщение-приветствие в режиме TAD/FAX, в этом случае будет воспроизводиться предварительно записанное сообщение (стр. 91).

**1** Убедитесь, что параметр устройства AUTO ANSWER установлен в необходимый режим (TAD/FAX или TEL/FAX режим), куда Вы хотите записать сообщение-приветствие (стр. 68).

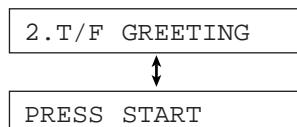
**2** Нажмите клавишу **RECORD** два раза.

- На дисплее появится одно из следующих сообщений в зависимости от вашего выбора на этапе 1.

#### Для приветствия в режиме TAD/FAX:



#### Для приветствия в режиме TEL/FAX:



**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

- Прозвучит длинный звуковой сигнал.
- На дисплее появится одно из следующих сообщений в зависимости от вашего выбора на этапе 1.

#### Для приветствия в режиме TAD/FAX:



#### Для приветствия в режиме TEL/FAX:



**4** Говорите четко в микрофон на расстоянии около 20 см (8 дюймов) от него.

- На дисплее будет показан остаток времени записи.

**Пример:** сообщение в режиме TAD/FAX

TAD	REC.	15s
-----	------	-----

**5** По окончании нажмите клавишу **STOP**.

- Аппарат повторит ваше сообщение. Вы можете отрегулировать громкость при помощи кнопок **▼** или **▲**.



#### Примечание:

- Если Вы сделали ошибку в процессе записи, начните его опять с этапа 2.

## Проверка записанных Вами сообщений-приветствий

### Прослушать Ваше сообщение-приветствие режима TAD/FAX

1. Выберите режим "TAD/FAX" на этапе 4 функции #77 (стр. 68).
2. Если индикатор AUTO ANSWER выключен, нажмите клавишу **AUTO ANSWER** для его включения. Если индикатор AUTO ANSWER включен, выключите его и затем включите снова.

На дисплее: TAD/FAX MODE

- Аппарат воспроизведет сообщение-приветствие режима TAD/FAX.

### Прослушать Ваше сообщение-приветствие режима TEL/FAX

1. Выберите режим "TEL/FAX" на этапе 4 функции #77 (стр. 68).
2. Если индикатор AUTO ANSWER выключен, нажмите клавишу **AUTO ANSWER** для его включения. Если индикатор AUTO ANSWER включен, выключите его и затем включите снова.

На дисплее: TEL/FAX MODE

- Аппарат воспроизведет сообщение-приветствие режима TEL/FAX.

## Стирание записанных Вами сообщений-приветствий

1. Убедитесь, что параметр устройства AUTO ANSWER установлен в необходимый режим (TAD/FAX или TEL/FAX режим), где Вы хотите стереть сообщение-приветствие (стр. 68).

2. Нажмите клавишу **ERASE** два раза.
  - На дисплее появится одно из следующих сообщений в зависимости от вашего выбора на этапе 1.

#### Для приветствия в режиме TAD/FAX:

На дисплее: 2. TAD GREETING  
 ↑↓  
 PRESS START

#### Для приветствия в режиме TEL/FAX:

2. T/F GREETING  
 ↑↓  
 PRESS START

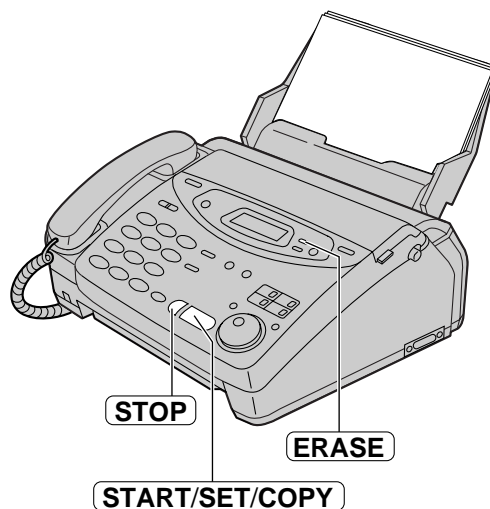
3. Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

ERASE GREETING?  
 ↑↓  
 YES: PRESS SET

- Чтобы прекратить стирание, нажмите клавишу **STOP**.

4. Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

GREETING ERASED



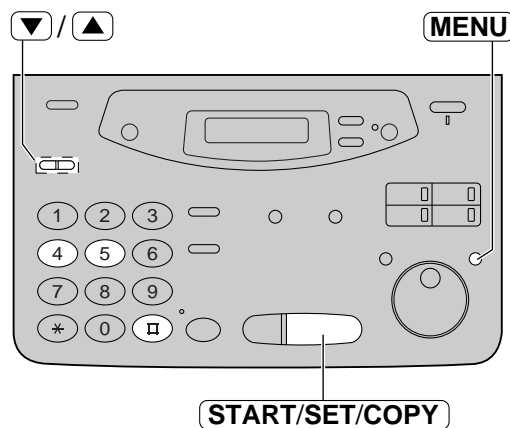
#### Примечание:

- Если Вы стерли сообщение-приветствие в режиме TAD/FAX, в этом случае будет воспроизводиться предварительно записанное сообщение (стр. 91).

## Время записи сообщений-приветствий в режиме TAD/FAX

Вы можете выбрать время записи продолжительностью 16 или 60 секунд.

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **#**, затем **5 4**.  
GREETING TIME
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=16s ▼▲
- 4 Нажмите ▼ или ▲ для выбора желаемого параметра.
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.



### Примечание:

- Если Вы меняете время записи сообщения-приветствия на 60 секунд, то мы рекомендуем говорить абоненту, в Вашем сообщении-приветствии режима TAD/FAX, чтобы он набрал \*9 перед тем, как начать передачу факсимильного сообщения.
- Если Вы меняете время записи сообщения-приветствия с 16 секунд на 60 секунд, то Ваше записанное сообщение-приветствие режима TAD/FAX будет стерто. Перезапишите Ваше сообщение-приветствие, если это необходимо (стр. 92).

## Прослушивание записанных сообщений

Когда аппарат принимает речевые сообщения;

- индикатор PLAY MESSAGES будет мигать,
- счетчик вызовов будет показывать общее число записанных сообщений, и
- будут звучать медленные фонические сигналы, если сигнализация о сообщении установлена в "ON" (стр. 108).

### Когда индикатор PLAY MESSAGES мигает

Нажмите клавишу **PLAY MESSAGES**.

- Будут воспроизведены только новые сообщения.

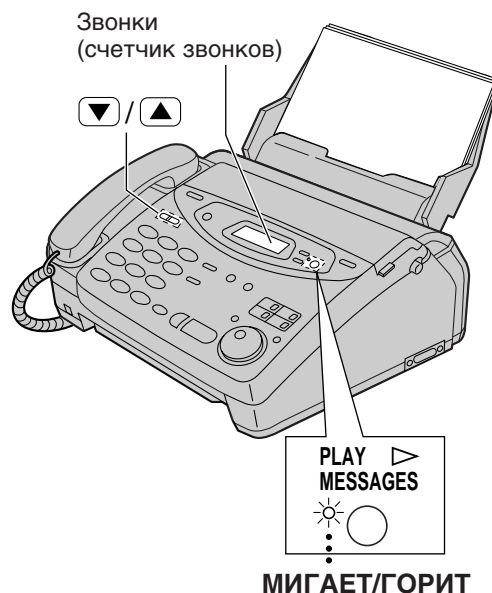
### Когда индикатор PLAY MESSAGES горит

Нажмите клавишу **PLAY MESSAGES**.

- Будут воспроизведены все сообщения.

#### Примечание:

- Во время воспроизведения дисплей показывает последовательность записанных сообщений.
- Вы можете отрегулировать уровень громкости громкоговорителя при помощи кнопок **▼** или **▲**.
- Число на счетчике вызовов не изменится до тех пор, пока Вы не сотрете записанные сообщения.



## Речевая метка времени/дня

При воспроизведении синтезированный голос будет сообщать время и день недели записи каждого сообщения.

## Стирание записанных сообщений

Стирайте ненужные сообщения во избежание переполнения памяти.

### Стирание определенного сообщения

Нажмите клавишу **ERASE** во время прослушивания сообщения, которое Вы хотите стереть.

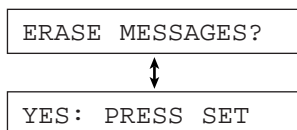


### Стирание всех сообщений

1. Нажмите клавишу **ERASE** после прослушивания всех сообщений.

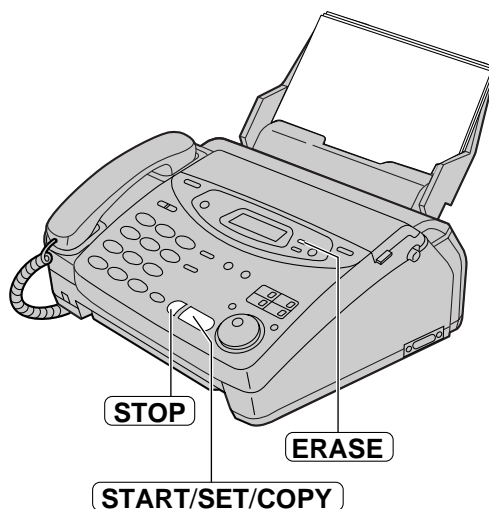
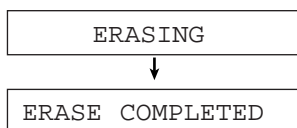


2. Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.



• Чтобы прекратить стирание, нажмите клавишу **STOP**.

3. Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

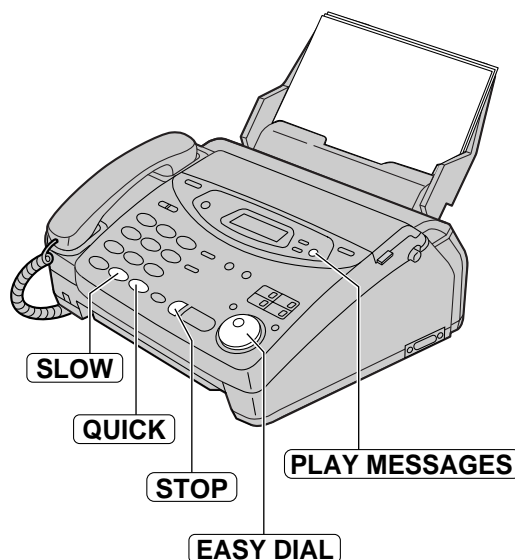


## Функции, действующие во время воспроизведения сообщения = (повтор, пропуск и остановка)

### Повторное воспроизведение сообщения

Поверните манипулятор **EASY DIAL** на один щелчок влево, во время прослушивания сообщения, которое Вы хотите повторить.

- Если Вы повернули манипулятор **EASY DIAL** влево в течение 5 секунд после начала сообщения, то будет воспроизведено предыдущее сообщение.
- Для повторного воспроизведения определенного сообщения, поворачивайте манипулятор **EASY DIAL** влево до тех пор, пока Вы не услышите сообщение, которое Вы хотите повторить.



### Пропуск сообщения

Поверните манипулятор **EASY DIAL** на один щелчок вправо, чтобы воспроизвести следующее сообщение.

### Изменение скорости воспроизведения

Нажмите клавишу **QUICK** (#) для воспроизведения сообщения со скоростью в полтора раза быстрее первоначальной скорости.

Нажмите клавишу **SLOW** (0) для воспроизведения сообщения со скоростью в два раза медленнее первоначальной скорости.

- Для возврата к первоначальной скорости, нажмите клавишу **QUICK** или **SLOW** во время ускоренного или замедленного воспроизведения.

### Останов воспроизведения

Нажмите клавишу **STOP**.

- Для возобновления воспроизведения записанных сообщений, нажмите клавишу **PLAY MESSAGES** в течение 1 минуты.

## Сообщение-напоминание (запись сообщения для других или для себя)

Чтобы оставить сообщение частного характера для кого-либо или для себя, Вы можете записать речевое напоминание. Это напоминание может быть воспроизведено позже прямо на аппарате или дистанционно.

- 1** Нажмите клавишу **RECORD**.

На дисплее: 

1.MEMO MESSAGE
----------------

  
↑  

PRESS START
-------------

- 2** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
• Прозвучит длинный звуковой сигнал.

MEMO RECORDING
----------------

- 3** Говорите четко в микрофон на расстоянии 20 см (8 дюймов) от него.

- 4** По окончании нажмите клавишу **STOP**.



## Телефонный разговор

Вы можете записать телефонный разговор.

- 1** Во время телефонного разговора нажмите клавишу **RECORD**.

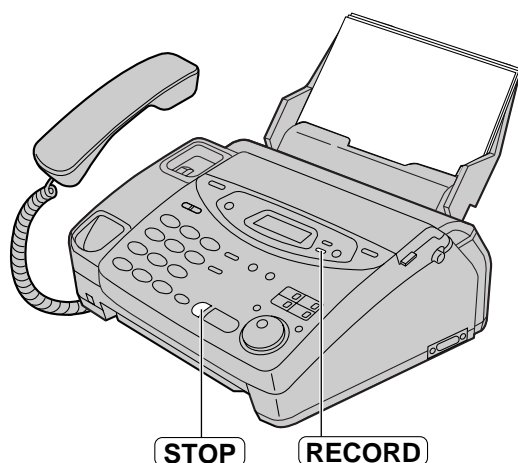
На дисплее: 

2WAY RECORDING
----------------

- 2** Чтобы прекратить запись, нажмите клавишу **STOP** или опустите трубку на рычаг.

### Примечание:

- В месте Вашего пребывания, в соответствии с местными законами, могут применяться ограничения на запись двусторонних телефонных разговоров. Проинформируйте Вашего абонента о записи телефонного разговора.



## Управление с отдаленного места

Следующие операции могут выполняться с отдаленного места при использовании телефонного аппарата с кнопочным номеронабирателем.

**Перед Вашим уходом запрограммируйте ID код дистанционного управления (стр. 100) и установите свой аппарат в режим TAD/FAX (стр. 90).**

Кнопка номеронабирателя	Команда дистанционного управления	Страница
0	Пропуск сообщения-приветствия	103
1	Повторное воспроизведение сообщения	101
2	Пропуск сообщения	101
4	Воспроизведение нового сообщения	101
5	Воспроизведение всех сообщений	101
6	Контрольное прослушивание помещения	102
7	Перезапись сообщения-приветствия	102
9	Прекращение перезаписи сообщения-приветствия	102

Кнопка номеронабирателя	Команда дистанционного управления	Страница
* 4	Стирание определенного сообщения	102
* 5	Стирание всех сообщений	102
8 0	Переключение в режим TEL	103
8 1	Включение режима пересылки сообщения для входящих сообщений	103
8 2	Выключение режима пересылки сообщения для входящих сообщений	103
8 3	Включение режима звонка на пейджер для входящих сообщений	103
8 4	Выключение режима звонка на пейджер для входящих сообщений	103

## Карта дистанционного управления

Пожалуйста, вырежьте и носите с собой эту карту как руководство по применению дистанционного управления.

Дистанционное управление автоответчиком	Замечания по дистанционному управлению
<ol style="list-style-type: none"> <li>Позвоните на Ваш аппарат.</li> <li>Введите ID идентификационный код <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> для дистанционного управления в момент воспроизведения сообщения-приветствия.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Новые записанные сообщения будут воспроизведены.</li> </ul> </li> <li>Нажмите в течении 10 секунд клавишу(клавиши) дистанционного управления (смотрите обратную сторону).                             <p>При отсутствии новых сообщений на этапе 2, нажмите клавишу (клавиши) дистанционного управления в течение 4 секунд или подождите в течение 4 секунд и все сообщения будут воспроизведены.</p> </li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дистанционное управление возможно только с телефона с кнопочным номеронабирателем, когда Ваш аппарат установлен в режим TAD/FAX.</li> <li>Когда Ваш аппарат установлен в режим TEL, позвоните на него и подождите в течение 15 звонков. Автоответчик временно ответит в линию. Введите ID код для дистанционного управления в течение воспроизведения сообщения-приветствия. Аппарат переключится в режим TAD/FAX.</li> <li>Твердо нажимайте клавиши.</li> <li>Чтобы отправить документ, нажмите * 9. Начните передачу при появлении тонального сигнала факса.</li> </ul>

## Установка идентификационного (ID) кода дистанционного управления

Идентификационный ID код для дистанционного управления используется для получения доступа к автоответчику.

Выберите любой 3-значный номер, кроме номера, где используются цифры 0 или 7.

**1** Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

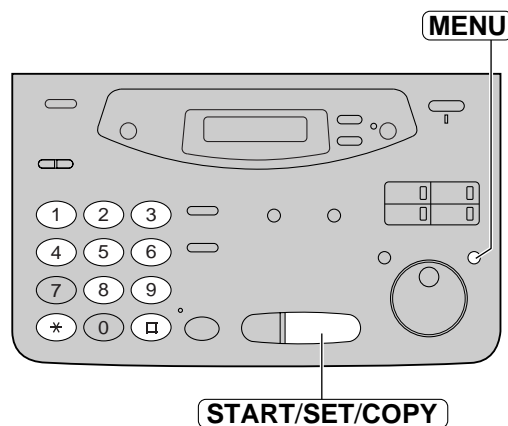
**2** Нажмите кнопку **#**, затем **1 1**.  
REMOTE TAD ID

**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
ID=111

**4** Введите нужный Вам номер.

**5** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]

**6** Нажмите клавишу **MENU**.



Кнопка	Команда дистанционного управления
<b>0</b>	Пропуск сообщения-приветствия
<b>1</b>	Повторное воспроизведение сообщения
<b>2</b>	Пропуск сообщения
<b>4</b>	Воспроизведение нового сообщения
<b>5</b>	Воспроизведение всех сообщений
<b>6</b>	Контрольное прослушивание помещения
<b>7</b>	Перезапись сообщения-приветствия
<b>9</b>	Прекращение перезаписи сообщения-приветствия

Кнопка	Команда дистанционного управления
<b>* 4</b>	Стирание определенного сообщения
<b>* 5</b>	Стирание всех сообщений
<b>8 0</b>	Переключение в режим TEL
<b>8 1</b>	Включение режима пересылки сообщения
<b>8 2</b>	Выключение режима пересылки сообщения
<b>8 3</b>	Включение режима звонка на пейджер
<b>8 4</b>	Выключение режима звонка на пейджер

## С отдаленного телефонного аппарата с кнопочным тональным номеронабирателем

### Прослушивание записанных сообщений

- 1 Позвоните на Ваш аппарат.
- 2 Введите идентификационный код ID для дистанционного управления в момент воспроизведения сообщения-приветствия в режиме TAD/FAX.
  - Прозвучит длинный фонический сигнал и короткий фонический сигнал (сигналы), указывая на число новых записанных сообщений. После этого аппарат автоматически воспроизведет эти сообщения.
  - Короткие фонические сигналы будут звучать до 8 раз, даже если записано 9 и более сообщений.
  - Вы можете повторно воспроизвести новые записанные сообщения путем нажатия кнопки **4** в момент выполнения одного и того же соединения.
  - Нажмите кнопку **5**, чтобы прослушать все записанные сообщения.
    - В конце последнего сообщения прозвучат 3 звуковых сигнала.

### Когда нет новых записанных сообщений

Длинный фонический сигнал прозвучит еще раз, в течение 4 секунд, вместо короткого сигнала (сигналов) на этапе 2.

Press **5** or wait for 4 seconds to listen to all of the recorded messages.

### В момент воспроизведения

#### Повторное воспроизведение сообщения

Нажмите кнопку **1** для воспроизведения текущего сообщения.

— Если Вы нажмете кнопку **1** в течение 5 секунд после начала сообщения, то будет воспроизведено предыдущее сообщение.

#### Пропуск сообщения

Нажмите кнопку **2**.

#### Примечание:

- Если Вы услышите 6 фонических сигналов после воспроизведения сообщения, то это означает что память переполнена. Сотрите некоторые или все сообщения.

## Стирание входящих сообщений из памяти

### Стирание определенного сообщения

Нажмите кнопки **[\*]** **[4]** в момент прослушивания сообщения, которое Вы хотите удалить.

- Прозвучат один длинный и три коротких фонических сигнала.  
После этого аппарат продолжит со следующего сообщения.

### Стирание всех сообщений

Нажмите кнопки **[\*]** **[5]** для стирания всех сообщений.

- Прозвучат один длинный и три коротких фонических сигнала.

## Другие действия по дистанционному управлению

### Контрольное прослушивание помещения

Вы можете прослушивать звуки в помещении, где установлен аппарат.

Нажмите кнопку **[6]**.

- Вы можете выполнить контрольное прослушивание помещения, примерно, в течение 30 секунд.

#### Примечание:

- Через 30 секунд прозвучит звуковой сигнал. Чтобы продолжить прослушивание, нажмите еще раз кнопку **[6]** в течение 10 секунд.

### Запись сообщения метки

После воспроизведения всех записанных сообщений Вы можете оставить дополнительное сообщение.

1. Дождитесь 3 фонических сигналов, обозначающих конец дистанционного управления.
2. Подождите около 10 секунд.
3. Прослушайте 1 фонический сигнал  
ИЛИ  
Прослушайте следующее речевое указание:  
*“Пожалуйста, оставьте ваше имя и сообщение после звукового сигнала.”*
4. Оставьте сообщение.

### Перезапись сообщения-приветствия

Вы можете изменить содержание сообщения-приветствия для режима TAD/FAX.

1. Нажмите кнопку **[7]**, чтобы начать запись.
  - Прозвучит длинный фонический сигнал.
2. Четко говорите в пределах до 16 секунд.
  - Если Вы сделали паузу больше 2 секунд, то прозвучат 6 фонических сигналов и запись прекратится. В течение 10 секунд Вы можете повторить действия с этапа 1.
3. По окончании нажмите кнопку **[9]**.
  - Новое сообщение-приветствие будет воспроизведено.

## Пропуск сообщения-приветствия

Нажмите кнопку **0** в момент воспроизведения сообщения-приветствия.

- Аппарат пропустит оставшуюся часть сообщения-приветствия.

## Включение или выключение режима пересылки сообщения

Перед тем как воспользоваться данной функцией Вы должны запрограммировать телефонный номер, на который пересылается сообщение (стр. 105).

Нажмите кнопки **8 1** для включения режима пересылки сообщения.

Нажмите кнопки **8 2** для выключения режима пересылки сообщения.

- Если телефонный номер, на который пересылается сообщение, не запрограммирован, то Вы не сможете включить эту функцию. Прозвучат 6 фониических сигналов.

## Включение или выключение режима звонка на пейджер

Перед тем как воспользоваться данной функцией Вы должны запрограммировать номер пейджера, на который пересылается сообщение (стр. 85).

Нажмите кнопки **8 3** для включения режима звонка на пейджер.

Нажмите кнопки **8 4** для выключения режима звонка на пейджер.

- Если номер пейджера, на который пересылается сообщение, не запрограммирован, то Вы не сможете включить эту функцию. Прозвучат 6 фониических сигналов.

## Переключение приема в режим TEL

Нажмите кнопки **8 0** для смены параметра приема с TAD/FAX на TEL.

- Вы не сможете вернуться обратно в режим TAD/FAX в момент данного соединения. Для того чтобы вернуться обратно в режим TAD/FAX, смотрите ниже.

## Возврат приема в режим TAD/FAX

Вы можете изменить установку приема с TEL на TAD/FAX дистанционно.

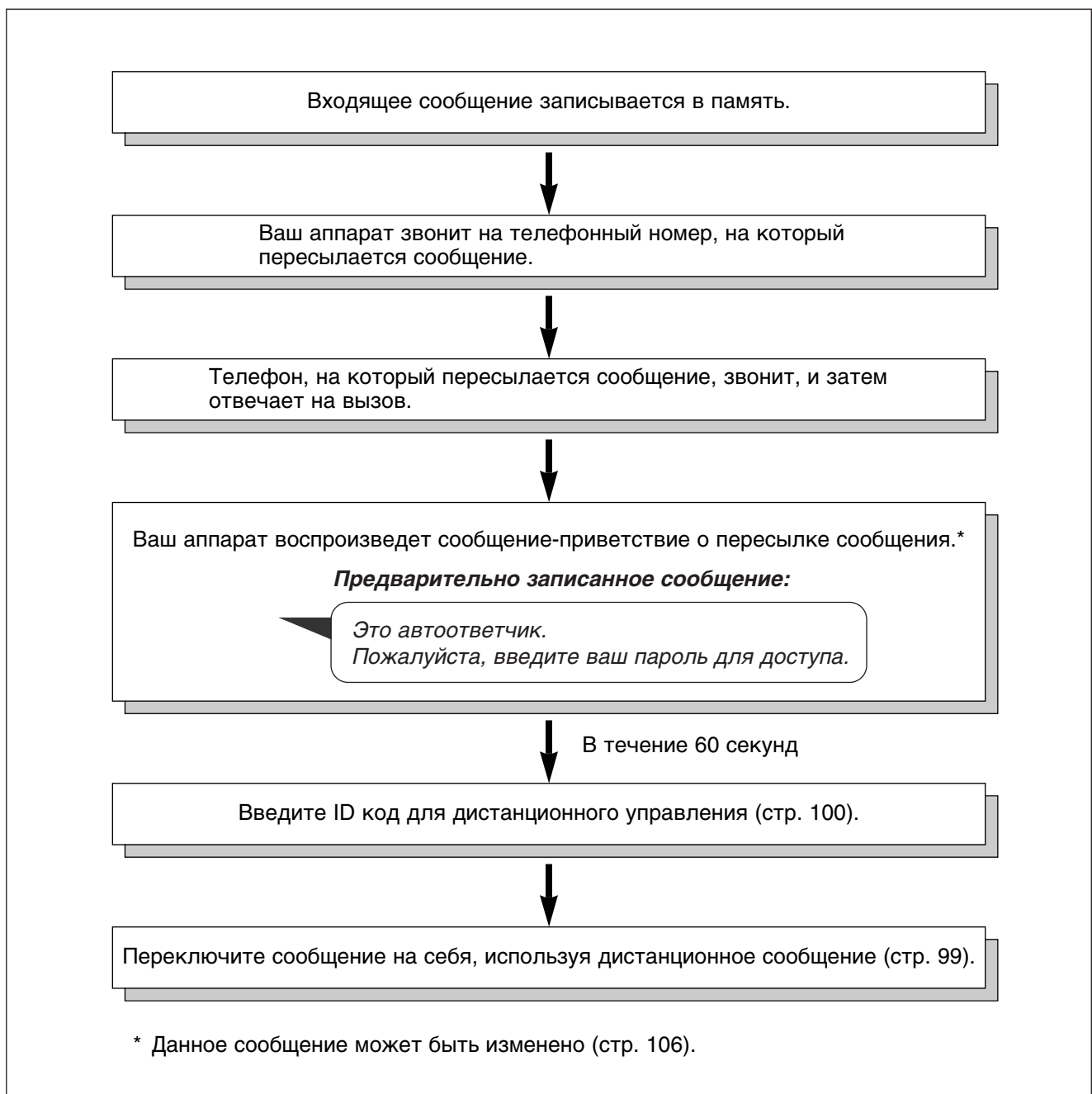
1. Позвоните на Ваш аппарат и подождите в течение 15 звонков.
  - Автоответчик временно ответит в линию.
2. Введите ID код дистанционного управления.
  - Ваш аппарат переключится в режим TAD/FAX.

## Пересылка записанных сообщений на другой телефон

Данная функция позволяет Вашему аппарату звонить на заданный телефонный номер каждый раз при записи входящего сообщения.

Для начала запрограммируйте телефонный номер, на который посылается сообщение. Сообщение будет пересылаться на ваш аппарат при записи входящего сообщения. В момент данного соединения Вы можете переключить это сообщение на себя, используя дистанционное управление.

- Эта функция действует только в режиме TAD/FAX.
- Более подробную информацию, смотрите на стр. 99.
- Для получения доступа к Вашему аппарату, пользуйтесь телефоном с кнопочным номеронабирателем.



## Установка функции пересылки сообщения

Перед тем как пользоваться этой функцией убедитесь, что установлена функция речевого указания (стр. 128) или записано сообщение-приветствие о пересылке сообщения (стр. 106). В противном случае, прозвучат 3 фоновых сигнала и на дисплей будет выведено следующее сообщение.

NO TRNS-GREET.

**1** Нажмите клавишу **MENU**.

На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

**2** Нажмите кнопку **■**, и затем кнопки **6 0**.

MESSAGE TRANS.

**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

MODE=OFF ▼▲

**4** Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора параметра "ON".

- Если функция не нужна, выберите параметр "OFF".

**5** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

NO.=

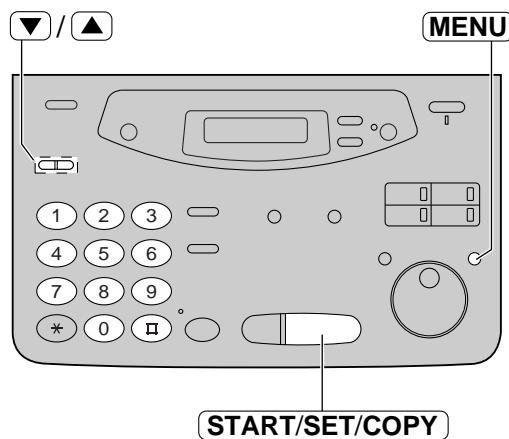
**6** Введите номер телефона, на который передается сообщение.

Пример: NO.=3331111

**7** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

SETUP ITEM [ ]

**8** Нажмите клавишу **MENU**.



### Примечание:

- Эта функция может быть дистанционно включена/выключена только с телефона с кнопочным номеронабирателем (стр. 103).
- Установка пересылки сообщения не действует в следующих случаях.
  - Если сообщение-приветствие о пересылке сообщения стерто, при установке параметра "OFF" функции речевого указания.
  - При установке параметра "OFF" функции речевого указания.

## Запись сообщения приветствия о пересылке сообщения

Время записи ограничивается 16 секундами. Для получения наилучшего результата записывайте свое сообщение в течение 12 секунд.

### Предлагаемое сообщение

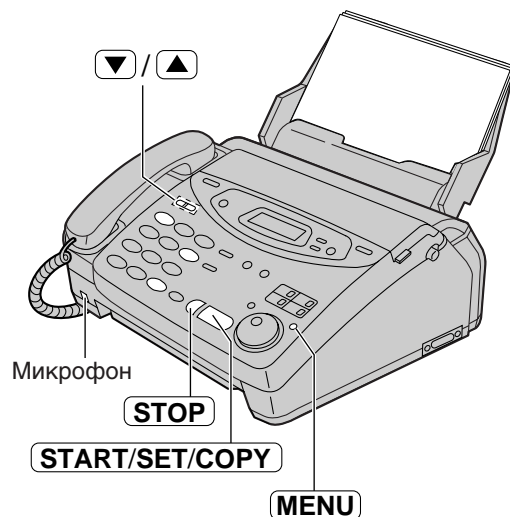
“Данное сообщение пересылается от (Ваше имя и фамилия, род занятий и/или телефонный номер). Пожалуйста, введите свой идентификационный код для дистанционного управления.”

#### Примечание:

- Если Вы не запишите свое сообщение, будет воспроизводиться предварительно записанное сообщение (стр. 104).

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **☎**, и затем кнопки **6 1**.  
TRNS-GREETING
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
CHECK ▼▲
- 4 Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора параметра “RECORD”.  
RECORD ▼▲
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
TRNS REC. 16s
- 6 Говорите четко в микрофон на расстоянии 20 см (8 дюймов) от него.
  - На дисплее будет показан остаток времени записи.Пример: TRNS REC. 15s

- 7 По окончании нажмите клавишу **STOP**.
  - Аппарат повторит ваше сообщение. Вы можете отрегулировать громкость при помощи кнопок ▼ или ▲.
- 8 Нажмите клавишу **MENU**.



## Чтобы проверить свое сообщение

1. Нажмите клавишу **MENU**, кнопки **☎ 6 1**, затем клавишу **START/SET/COPY**.
2. Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора параметра “CHECK” на дисплее.
3. Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.
  - Аппарат воспроизведет Ваше сообщение.
4. Для выхода из программы, нажмите клавишу **MENU**.

## Чтобы стереть свое сообщение

1. Нажмите клавишу **MENU**, кнопки **☎ 6 1**, затем клавишу **START/SET/COPY**.
2. Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора параметра “ERASE” на дисплее.
3. Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.
  - Ваше сообщение будет стерто.
4. Для выхода из программы, нажмите клавишу **MENU**.
  - При пересылке звонка будет воспроизводиться предварительно записанное сообщение-приветствие.

## Счетчик звонков в режиме TAD/FAX

Эта функция определяет число звонков в режиме TAD/FAX, перед тем как аппарат ответит на вызов. Вы можете выбрать одну из установок: 1, 2, 3, 4, TOLL SAVER, или RINGER OFF.

**TOLL SAVER:** Если Вы звоните на аппарат дистанционно, то по количеству звонков вы можете определить имеются ли новые речевые сообщения. Если аппарат отвечает на первый звонок, то это означает что, по крайней мере, записано одно сообщение. Если аппарат отвечает на третий звонок, это означает, что нет никаких новых записанных сообщений. В целях экономии платы за телефонные переговоры немедленно опускайте трубку на рычаг, как только услышите второй звонок. Второй звонок означает, что нет никаких новых записанных сообщений.

**RINGER OFF:** Аппарат будет отвечать без звуковых сигналов.

### Полезные советы:

- Чтобы успеть ответить на вызов, до того как это сделает аппарат, увеличьте число звонков.
- Если у Вас появилась проблема приема факсимильных сообщений с факсимильных аппаратов на которых действует функция автоматической передачи, то сократите число звонков.

**1** Выберите параметр “TAD/FAX” функции #77 на этапе 4 (стр. 68).

**2** Нажмите клавишу **MENU**.

На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

**3** Нажмите кнопку **#**, и затем кнопки **0 6**.

TAD RING COUNT

**4** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

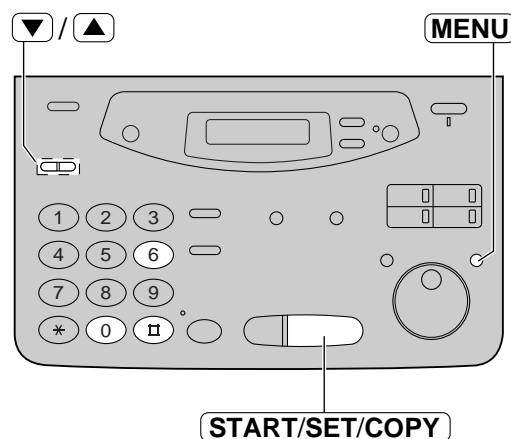
RING=1 ▼▲

**5** Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора желаемого параметра.

**6** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

SETUP ITEM [ ]

**7** Нажмите клавишу **MENU**.



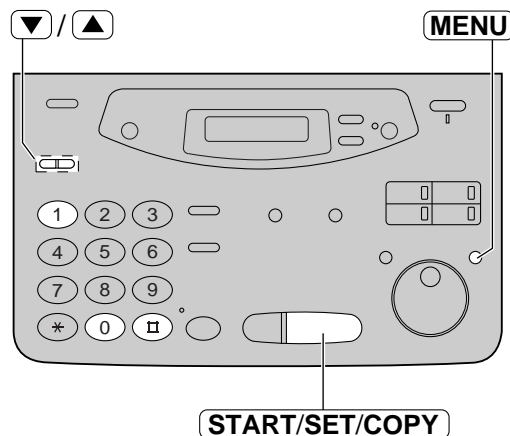
## Время записи входящего сообщения

Вы можете выбрать одно из двух значений времени записи для входящих сообщений.

**VOX (неограниченно):** Аппарат будет записывать сообщение, пока будет говорить вызывающий абонент (предварительно выбранная установка).

**1 MIN (1 минута):** Аппарат будет записывать каждое входящее сообщение в пределах 1 минуты.

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **□**, и затем кнопки **1 0**.  
RECORDING TIME
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=VOX ▼▲
- 4 Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора желаемого параметра.
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.

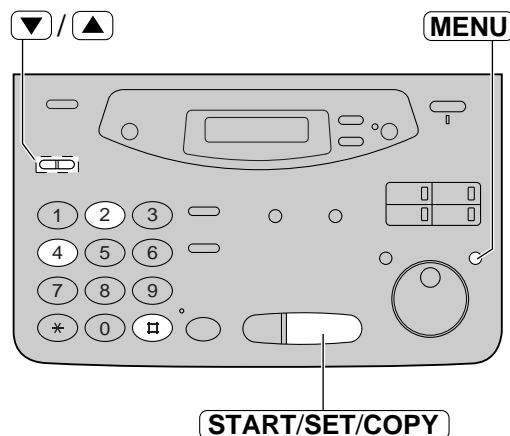


## Сигнализация о сообщении

(посылка фонических сигналов при приеме речевого сообщения)

Когда эта функция включена, аппарат сообщит Вам слабым звуковым сигналом, что записано входящее сообщение.

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **□**, и затем кнопки **4 2**.  
MESSAGE ALERT
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=OFF ▼▲
- 4 Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора параметра "ON".  
MODE=ON ▼▲
- Если эта функция не нужна, выберите параметр "OFF".
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.



## Сигнализация о времени записи

(посылка фонических сигналов, когда память почти переполнена)

Если осталось менее 60 секунд для записи входящих сообщений, то аппарат предупредит пользователя медленными фоническими сигналами.

**1** Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

**2** Нажмите кнопку **□**, и затем кнопки **4 3**.  
REC. TIME ALERT

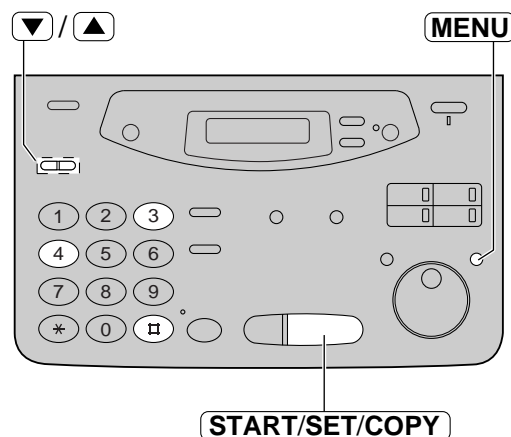
**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=OFF ▼▲

**4** Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора параметра "ON".  
MODE=ON ▼▲

- Если эта функция не нужна, выберите параметр "OFF".

**5** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]

**6** Нажмите клавишу **MENU**.



## Режим прослушивания входящего сообщения

При приеме вызова автоответчиком, входящие сообщения (ICM) могут быть прослушаны через громкоговоритель в течение установленного соединения. Если Вы не хотите чтобы сообщения прослушивались другими лицами, которые пользуются Вашим аппаратом, установите эту функцию в положение "OFF".

**1** Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

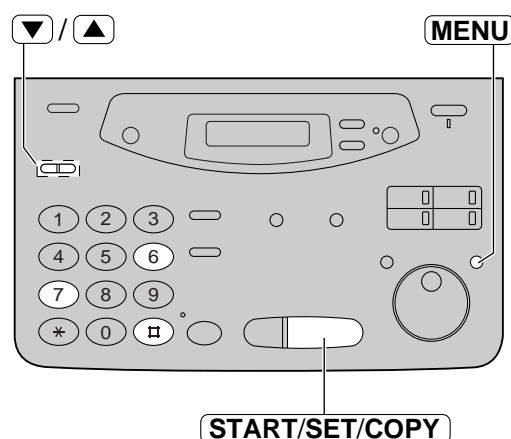
**2** Нажмите кнопку **□**, и затем кнопки **6 7**.  
ICM MONITOR

**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=ON ▼▲

**4** Нажмите кнопки ▼ или ▲ для выбора желаемого параметра.  
• Если эта функция не нужна, выберите параметр "OFF".

**5** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]

**6** Нажмите клавишу **MENU**.



# Сообщения об ошибках

## Отчеты

Если Ваш аппарат не может отправить факс, проверьте следующее:

- Номер телефона, который Вы набирали, правильный.
- Аппарат абонента является факсимильным аппаратом.

Если проблема все еще присутствует, устраните ее, используя сообщения о связи, напечатанные в отчете о передачах факсов и в журнале (стр. 48, 49).

Напечатано сообщение	Код ошибки	Причина и способ устранения
СБОЙ ТЕЛЕФОННОЙ ЛИНИИ	41–72 FF	● Возникла ошибка во время передачи или приема факса. Попробуйте снова, или пусть Ваш абонент проверит свой аппарат.
ЗАСТРЕВАНИЕ ДОКУМЕНТА	—	● Документ застрял. Удалите смятый документ (см. стр. 119).
ОШ. -В ДРУГ. ФАКСЕ	54, 59 70	● Возникла ошибка при приеме или передаче документа из-за проблемы с аппаратом абонента на другом конце. Пусть Ваш абонент проверит свой аппарат.
ПАМЯТЬ ПЕРЕПОЛНЕНА	—	● The document was not received due to memory being full.
НЕТ ДОКУМЕНТА	—	● Документ был вставлен в аппарат неправильно. Вставьте правильно документ и попробуйте снова.
ВЫЗ. ФАКС НЕ ОТВЕЧАЕТ	—	● Аппарат принимающего абонента был занят или в нем кончилась бумага. Попробуйте снова. ● Документ был вставлен в аппарат неправильно. Вставьте правильно документ и попробуйте снова. ● Аппарат принимающего абонента звонит очень много раз. Чтобы отправить факс вручную, наберите номер, дождитесь наличия тонального сигнала факса, и нажмите клавишу <b>START/SET/COPY</b> . ● Аппарат принимающего абонента не является факсом. Пусть Ваш абонент проверит свой аппарат. ● Номер, который Вы набрали, больше не обслуживается.
PC FAIL OR BUSY (только для KX-FM131)	—	● ПК не может управлять функциями факса. Кабель принтера подключен неправильно, или программное обеспечение на ПК не работает.
НАЖАТА КНОПКА “STOP”	—	● Была нажата клавиша <b>STOP</b> , связь по факсу была прервана.
ОТКРЫТА КРЫШКА КОНСОЛИ	—	● Крышка была открыта. Закройте ее и попробуйте снова.
OK	—	● Связь по факсу осуществлена успешно (стр. 122-124).

## Индикация на ЖК-дисплее

При возникновении неполадок в аппарате, на дисплее появляется одно из следующих сообщений.

Сообщение на дисплее	Причина и способ устранения
CALL SERVICE	● Неполадка в аппарате. Обратитесь в сервисную службу.
CHECK COVER	● Открыта крышка. Закройте ее.
CHECK DOCUMENT	● Документ не подан должным образом в аппарат. Еще раз вставьте документ. Если неправильная подача происходит часто, очистите ролики устройства подачи документа внутри аппарата и попробуйте снова (стр. 125). Если это не поможет, отрегулируйте давление устройства подачи (стр. 120).
CHECK FILM	● Пленка или картридж с пленкой не установлены. Установите их правильно (стр. 122-124).

# Сообщения об ошибках

Сообщение на дисплее	Причина и способ устранения
CHECK MEMORY	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Стерта память (номера телефонов, параметры и т.п.). Снова запрограммируйте их.</li> </ul>
CHECK PAPER	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Бумага не вставлена в аппарат или она закончилась. Установите бумагу и нажмите клавишу <b>(START/SET/COPY)</b> для удаления сообщения.</li> <li>● Бумага не подается в аппарат должным образом или она застряла на входе. Удалите смятую бумагу и нажмите клавишу <b>(START/SET/COPY)</b> для удаления сообщения (смотрите “Когда бумага застряла на входе аппарата” на стр. 118). Do not install folded or heavily curled paper in the paper tray.</li> </ul>
FAX IN MEMORY	<ul style="list-style-type: none"> <li>● В памяти аппарата имеется документ. Чтобы распечатать этот документ смотрите другие инструкции на дисплее.</li> </ul>
FAX MEMORY FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Память переполнена, или получен документ по причине отсутствия бумаги, или произошло замятие бумаги и т. д. Установите бумагу или удалите смятую бумагу.</li> <li>● При передаче из памяти, объем принимаемого документа превышает объем памяти устройства. Отправьте вес документ целиком, используя ручную или автоматическую передачу.</li> </ul>
FILM EMPTY	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Закончилась пленка. Вставьте новую пленку или картридж с пленкой (стр. 122-124).</li> <li>● Пленка провисла. Натяните ее (смотрите этап 3 на стр. 122 и этап 8 на стр. 124) и установите снова.</li> </ul>
FILM NEAR EMPTY	<ul style="list-style-type: none"> <li>● В аппарате осталось пленки приблизительно на 10 страниц формата А4. Подготовьте новую пленку или картридж с пленкой (стр. 15).</li> </ul>
EASY DIAL FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>● В каталоге EASY DIAL нет места для записи нового абонента. Отредактируйте или сотрите номера ненужных абонентов (стр. 41).</li> </ul>
MEMORY FULL	<ul style="list-style-type: none"> <li>● При изготовлении копии документа, объем которого превышает объем памяти устройства. Нажмите клавишу <b>(STOP)</b> для удаления сообщения.</li> </ul>
MODEM ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Что-то случилось с модемом. Обратитесь в сервисную службу.</li> </ul>
NO FAX REPLY	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Аппарат абонента занят или в нем отсутствует бумага. Попробуйте снова.</li> </ul>
PAPER JAMMED	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Произошло замятие бумаги под картриджем с пленкой. Выньте смятую бумагу (стр. 117).</li> </ul>
PLEASE WAIT	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Устройство проверяет, нет ли провисания пленки. Подождите пока.</li> </ul>
POLLING ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Аппарат на другом конце провода не обеспечивает функции поллинга. Попросите своего абонента проверить его аппарат.</li> </ul>
REDIAL TIME OUT	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Аппарат абонента занят или в нем отсутствует бумага. Попробуйте снова.</li> </ul>
REMOVE DOCUMENT	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Документ смят. Удалите смятый документ (стр. 119).</li> <li>● Была попытка отправить документ длиннее 600 мм (23 5/8 дюйма) Нажмите клавишу <b>(STOP)</b>, чтобы удалить документ. Разделите документ на две или более страницы и попытайтесь еще раз.</li> </ul>
TRANSMIT ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Произошла ошибка при передаче. Попробуйте еще раз.</li> </ul>
UNIT OVERHEATED	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Перегрелся аппарат, дайте ему остыть.</li> </ul>

(continued)

# Сообщения об ошибках/Работа

Следующие сообщения указаны только для КХ-FM131.

Сообщение на дисплее	Причина и способ устранения
MESSAGE FULL	<ul style="list-style-type: none"><li>● В памяти нет места для записи речевого сообщения. Сотрите некоторые или все сообщения (стр. 96, 102).</li></ul>
NO TAD GREETING	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ваше сообщение-приветствие режима TAD/FAX не записано. Запишите сообщение-приветствие (стр. 92).</li><li>● Функция речевого руководства установлена в положение "OFF". Измените параметр (стр. 128). Предварительно записанное сообщение-приветствие будет выбрано.</li></ul>
NO TRNS-GREET.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Ваше сообщение-приветствие о пересылке сообщения не записано. Запишите сообщение-приветствие (стр. 106).</li><li>● Функция речевого руководства установлена в положение "OFF". Измените параметр (стр. 128). Предварительно записанное сообщение-приветствие будет выбрано.</li></ul>
PC FAIL OR BUSY	<ul style="list-style-type: none"><li>● ПК не может управлять функциями факса. Кабель принтера типа RS232C подключен неправильно, или программное обеспечение на ПК не работает.</li></ul>

## Если функция не работает, перед тем как обратиться за помощью, обратитесь за советом сюда

### Общие неисправности

Проблема	Причина и способ ее устранения
Я не могу позвонить и ответить на звонок.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Не подключен шнур питания или телефонный провод. Проверьте подсоединение (стр. 28).</li></ul>
Я не могу позвонить.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Неправильно установлен режим набора номера. Измените установки (стр. 37).</li></ul>
Аппарат не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Отсоедините аппарат от телефонной линии и включите вместо него работающий телефон. Если этот исправный телефон нормально работает, обратитесь в сервисный центр для ремонта аппарата. Если исправный телефон не работает нормально, обратитесь в телефонную компанию.</li></ul>
Аппарат не звонит.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Отключен звонок. Увеличьте громкость звонка до нужного уровня (стр. 33).</li></ul>
Аппарат показывает "CHECK PAPER", хотя бумага вставлена в аппарат.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Бумага вставлена наполовину. Вставьте ее правильно (стр. 26, 27) и нажмите клавишу <b>(START/SET/COPY)</b> для удаления сообщения.</li></ul>
Абонент жалуется на то, что слышен только сигнал вызова факса и невозможно вести разговор.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Установлен режим FAX ONLY. Скажите абоненту, что номер используется только для приема факсов или выберите другой режим приема (стр. 58-61).</li></ul>
Громкоговоритель не работает. (только для КХ-FM131)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Используйте громкоговоритель в тихом помещении.</li><li>● Если Вы с трудом слышите абонента, установите громкость при помощи кнопок <b>(▼)</b> или <b>(▲)</b>.</li><li>● Если часть разговора пропадает, то Вы и Ваш абонент говорите одновременно. Говорите по очереди.</li></ul>
Не работает нормально клавиша <b>(REDIAL/PAUSE)</b> .	<ul style="list-style-type: none"><li>● Если эту клавишу нажать во время набора номера, будет вставлена пауза. Но, если ее нажать сразу после получения тонального сигнала станции, то будет повторно набран последний набранный номер.</li></ul>
Режим приема работает не так, как сказано на страницах с 56 по 61.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Установлено распознавание характерного звонка (стр. 70, 71).</li><li>● Установлен режим TEL/FAX (стр. 74-76).</li></ul>
При программировании, я не могу ввести ID код включения факса.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Эти номера, полностью либо частично, совпадают между собой. Измените номер (стр. 65, 77, 82, 100).</li></ul>
Пленка быстро заканчивается.	<ul style="list-style-type: none"><li>● Клавиша HELP, функция копирования, и печать отчетов используют пленку.</li></ul>

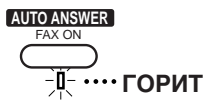

## Передача факса

Проблема	Причина и способ ее устранения
Я не могу отправить документы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Телефонный провод вставлен в гнездо с надписью “EXT”. Подключите его к гнезду “LINE” (стр. 28). (только для KX-FP105)</li> <li>● Принимающий аппарат занят или в нем нет бумаги. Попробуйте еще раз.</li> <li>● Аппарат принимающего абонента не является факсом. Пусть Ваш абонент проверит свой аппарат.</li> <li>● Аппарат принимающего абонента звонит очень много раз. Чтобы отправить факс вручную, наберите номер, дождитесь наличия тонального сигнала факса, и нажмите клавишу <b>START/SET/COPY</b>.</li> </ul>
На другом конце провода жалуются, что буквы на полученном ими документе деформированы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Если ваша линия предоставляет специальные телефонные услуги типа ожидания вызова то, возможно, что это состояние было включено при приеме факса. Подсоедините аппарат к линии, которая не предоставляет таких телефонных услуг.</li> <li>● Снята трубка дополнительного телефона, который подсоединен к той же линии, что и Ваш аппарат. Положите трубку и попытайтесь снова.</li> </ul>
На другом конце провода жалуются, что на полученном документе имеется грязь или появляются черные линии.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Стекло или ролики Вашего аппарата загрязнились. Почистите их (стр. 125).</li> </ul>
Не удается передать международный факс.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Воспользуйтесь режимом передачи за границу (стр. 56).</li> <li>● Добавьте две паузы в конце телефонного номера (стр. 36) или наберите номер вручную.</li> </ul>


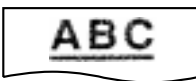
## Прием факса

Проблема	Причина и способ ее устранения
Я не могу получить документы автоматически.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Режим приема установлен на TEL. Установите другие режимы приема.</li> <li>● Слишком большое время ответа на вызов. Уменьшите количество звонков (стр. 67, 69, 76, 107).</li> <li>● Телефонный провод вставлен в гнездо с надписью “EXT”. Подключите его к гнезду “LINE” (стр. 28). (только для KX-FP105)</li> <li>● Сообщение-приветствие слишком длинное. Сократите сообщение (стр. 92).</li> </ul>
На дисплее высвечивается сообщение “CONNECTING.....”, но факсы не принимаются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Входящий звонок не является вызовом факса. Измените режим приема.</li> </ul>
Распечатываемое изображение бледное.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Абонент послал бледный документ. Попросите его передать более четкую копию документа.</li> <li>● Термоголовка загрязнена. Произведите ее чистку (стр. 126).</li> </ul>
Плохое качество печати.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● При использовании некоторых типов бумаги печать возможна только на одной стороне. Переверните бумагу другой стороной и попробуйте напечатать снова.</li> </ul>
Пустой лист при получении документа.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не правильно запрограммирован коэффициент уменьшения. Запрограммируйте его правильно (стр. 78).</li> </ul>
На полученном документе появляются черные линии.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Центральный буртик грязный. Почистите его (стр. 125).</li> </ul>

## Режим приема

Проблема	Причина и способ ее устранения
Я не могу выбрать желаемый режим приема документов.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Если Вы хотите установить режимы FAX ONLY, TEL/FAX или TAD/FAX (только для КХ-FM131) режимы:               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Выберите желаемый режим, используя функцию #77 (стр. 68, 74), и</li> <li>– Нажмите клавишу <b>AUTO ANSWER</b> для включения индикатора AUTO ANSWER.                   <div style="text-align: center;">  </div> </li> </ul> </li> <li>● Если Вы хотите установить режим TEL:               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Нажмите клавишу <b>AUTO ANSWER</b> для выключения индикатора AUTO ANSWER.                   <div style="text-align: center;">  </div> </li> </ul> </li> </ul>

## Копирование

Проблема	Причина и способ ее устранения
Аппарат не выполняет копирование.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● В процессе программирования Вашего аппарата Вы не можете сделать копию документа. Сделайте копию по завершению процесса или приостановите его.</li> </ul>
На скопированном документе появляются грязь и черные линии.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Загрязнено стекло или ролики Вашего аппарата. Проведите чистку (стр. 125).</li> <li>● Центральный буртик грязный. Почистите его (стр. 125).</li> </ul>
Деформированное изображение на копии.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Термоголовка загрязнена. Произведите ее чистку (стр. 126).</li> </ul>
Плохое качество печати.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● При использовании некоторых типов бумаги печать возможна только на одной стороне. Переверните бумагу другой стороной и попробуйте напечатать снова.</li> </ul>
Бледная печать. <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;"> <p>Оригинал</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>Копия</p>  </div> </div>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Не допускается применение бумаги с содержанием хлопка и/или другого волокна свыше 20%, например такой как, бумага для почтовых отправлений или используемая для конспектов.</li> </ul>
Документ не правильно скопирован.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Пленка неправильно вставлена. Вставьте ее правильно (стр. 123, 124).</li> </ul>
Пустая копия при копировании документа.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Пленка неправильно вставлена. Вставьте ее правильно (стр. 123, 124).</li> </ul>
Замятие бумаги при копировании.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Пленка неправильно вставлена. Вставьте ее правильно (стр. 123, 124).</li> </ul>

## Автоответчик (только для КХ-FM131)

Проблема	Причина и способ ее устранения
В режиме TAD/FAX не было записано речевое сообщение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Память переполнена. Сотрите некоторые или все сообщения (стр. 96, 102).</li> </ul>
Я не могу вернуть себе записанные сообщения с отдаленного телефона.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Убедитесь, что Вы правильно используете ID код дистанционного управления (стр. 100).</li> </ul>

## Использование дополнительного автоответчика (только для КХ-FP105)

Проблема	Причина и способ ее устранения
<p><b>Я не могу получить документ автоматически.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ваше сообщение-приветствие на автоответчике слишком длинное. Уменьшите сообщение (максимум 10 секунд).</li> <li>● Автоответчик звонит слишком много раз. Установите от 1 до 2 звонков.</li> <li>● Функция определения тишины на линии не включена. Включите эту функцию (стр. 79).</li> </ul>
<p><b>Я не могу получить речевое сообщение.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Проверьте, включен ли автоответчик и правильно ли он подключен к аппарату (стр. 63).</li> <li>● Установите количество звонков на автоответчике от 1 до 2.</li> </ul>
<p><b>Я не могу дистанционно вернуть себе записанные речевые сообщения на автоответчик.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Код дистанционного доступа на Вашем автоответчике такой же, как код включения факсимильного аппарата. Установите разные коды.</li> <li>● Вы не правильно запрограммировали свой код дистанционного доступа на Ваш факсимильный аппарат. Запрограммируйте тот же самый код, что и для автоответчика (стр. 65).</li> </ul>
<p><b>Сообщение-приветствие на Вашем автоответчике прерывается на полпути и абонент не может оставить речевое сообщение.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Сообщение-приветствие имеет паузу более 4 секунд. Перепишите сообщение-приветствие.</li> </ul>
<p><b>Я нажал код дистанционного доступа для дистанционного доступа к автоответчику, но линия была разъединена.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Код может содержать знак "#", который используется для определенных функций применяемых телефонной компанией. Поменяйте код на автоответчике на код, не имеющий знака "#" (стр. 65).</li> </ul>
<p><b>Абоненты жалуются, что их речевые сообщения прерываются на полпути, и они не могут оставить сообщение.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Сообщите абонентам не делать паузу более 4 секунд во время записи их речевых сообщений.</li> </ul>
<p><b>Абоненты жалуются, что они не могут послать документ.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● На Вашем автоответчике закончилась пишущая кассета. Перемотайте кассету для записи сообщений.</li> <li>● Вы установили автоответчик только для выдачи сообщения-приветствия.</li> </ul>
<p><b>Когда я отвечаю на звонок с дополнительного телефона, устройство переключается в режим факса, и я не могу говорить с абонентом.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Вы делаете паузу более 4 секунд в течение разговора. Не делайте паузу более 4 секунд, или выключите функцию определения тишины на линии (стр. 79).</li> </ul>

## В случае сбоя в сети питания

- Аппарат не будет работать.
- Передача и прием факсимильного сообщения будут прерваны.
- Если была запрограммирована отложенная передача, и время ее начала истекло в момент отсутствия электропитания, то отложенная передача включится сразу, после того как питание будет восстановлено.
- Если в памяти находятся документы, то они будут утеряны. При восстановлении питания будет отпечатан отчет о сбое электропитания и содержимое памяти, которое стерлось.
- Если дополнительный телефон/автоответчик подключены к аппарату, то Вы можете их использовать во время сбоя электропитания. (только для KX-FP105)

## Отчет о сбое электропитания

После восстановления электропитания будет автоматически напечатан отчет о сбое электропитания.

Отчет не будет печататься, если в памяти аппарата не хранились документы.

### Образец отчета о сбое электропитания

POWER DOWN REPORT				
			POWER DOWN AT:Jan. 05 1999 04:30AM	
			RESTARTED AT:Jan. 05 1999 04:31AM	
<< WARNING >>				
CONTENTS HAVE BEEN CLEARED DUE TO POWER DOWN.				
FOR ADDITIONAL INFORMATION, PLEASE SEE THE JOURNAL REPORT.				
NO.	OTHER FACSIMILE	MODE	PAGES	FUNCTION
01	<FAX # NOT AVAIL.>	RCV	01	MEMORY RECEIVE

## Замятие термобумаги

Если во время приема факса или при копировании из аппарата не выходит бумага, значит, она застряла.

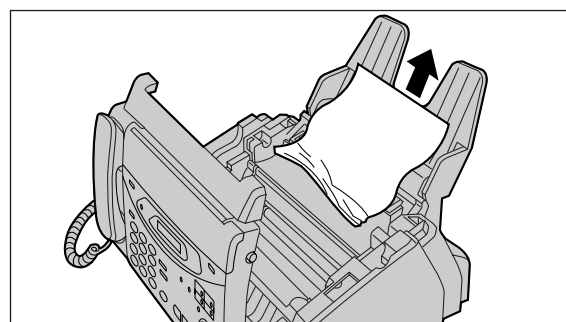
### Когда бумага застряла под картриджем с пленкой

На дисплее будет следующее сообщение:

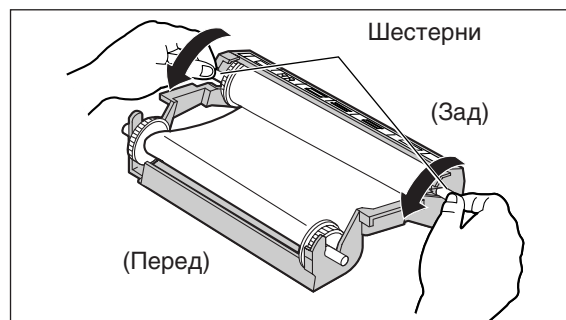
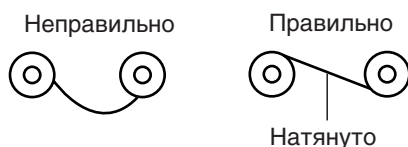
На дисплее: PAPER JAMMED

Удалите застрявшую бумагу следующим образом.

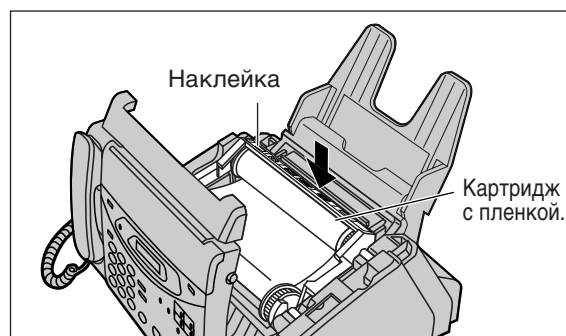
- 1** Откройте крышку нажатием на кнопку открывания крышки.
- 2** Вытащите картридж с пленкой.
- 3** Вытащите из аппарата застрявшую бумагу.



- 4** Если натяжение пленки ослабло, натяните ее, поворачивая шестерни.



- 5** Замените картридж с пленкой, вставляя первым в устройство переднюю часть картриджа, а затем опуская на место ее заднюю часть с наклейкой.



- 6** Осторожно закройте крышку, нажав на область с рисками с обеих сторон.

# Заклинивание бумаги

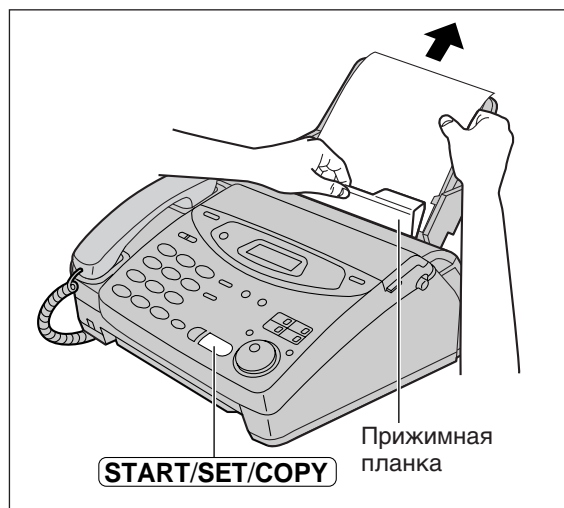
## Когда бумага застряла на входе в аппарата

На дисплее будет следующее сообщение:



Удалите застрявшую бумагу следующим образом.

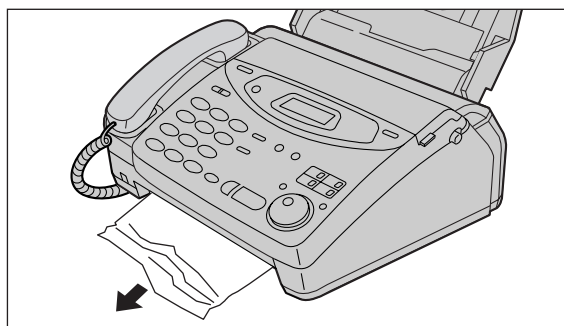
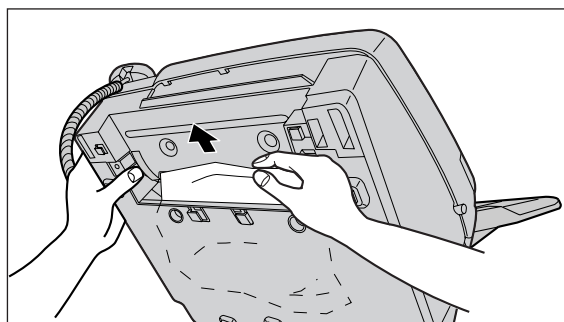
- 1** Потяните прижимную планку вперед и держите ее открытой пока не удалите застрявшую бумагу из аппарата.
- 2** Нажмите клавишу **START/SET/COPY** для удаления сообщения.



## Когда бумага не выходит из аппарата и сообщения “PAPER JAMMED” или “CHECK PAPER” не выводятся на дисплей

Проверьте место выхода бумаги. Если там застряла бумага, удалите ее следующим образом.

- 1** Приподнимите аппарат и вытяните застрявшую бумагу из места выхода бумаги.
- 2** Удалите застрявшую бумагу из места выхода бумаги.
  - Если Вы не можете удалить застрявшую бумагу в данный момент, то для ее удаления следуйте инструкциям на стр. 117.



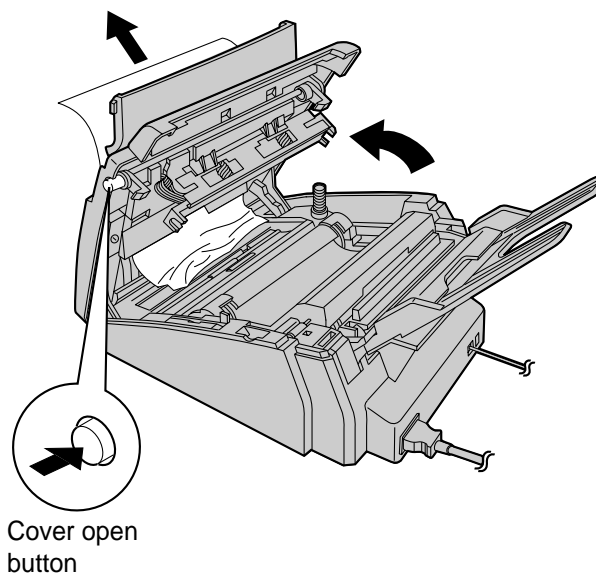
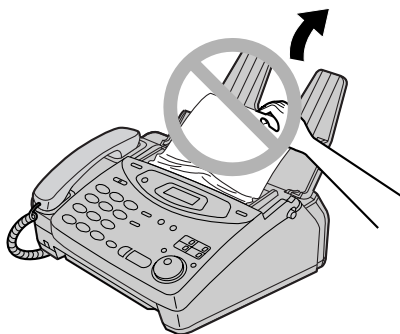
## Если застрял передаваемый документ

Если аппарат не освобождает Ваш документ во время подачи, удалите его указанным ниже способом.

- 1** Откройте крышку, нажав на кнопку открывания крышки.
- 2** Осторожно удалите застрявший документ.
- 3** Закройте крышку, осторожно нажав на область с рисками с обеих сторон крышки.

### Примечание:

- Не пытайтесь с силой вытянуть документ перед открытием крышки.



# Заклинивание бумаги

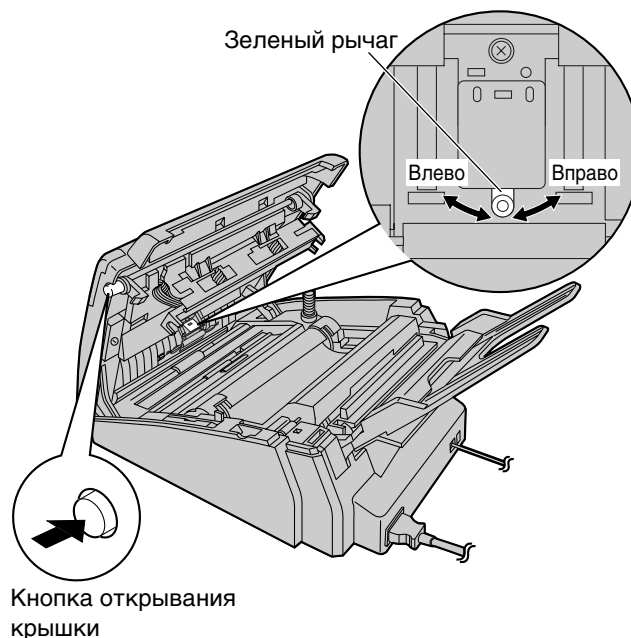
## Если передаваемые документы не подаются или подается несколько страниц одновременно

Если документ не подается в аппарат или подается несколько страниц одновременно, отрегулируйте усилие нажима устройства подачи документа.

- 1** Откройте крышку, нажав на кнопку открывания крышки.
- 2** Сдвиньте переключатель в нужное положение с помощью инструмента с острым концом, как скрепка.  
**Влево:** Если подается несколько страниц сразу.  
**Центр:** Стандартное положение (установлено заранее).  
**Вправо:** Если документ не подается.
- 3** Закройте крышку, осторожно нажав на область с рисками с обеих сторон крышки.

### Примечание:

- При переключении зеленого рычага не касайтесь, расположенных рядом деталей аппарата.



## Сколько осталось пленки

Для определения оставшегося количества пленки, сделайте следующее. Дисплей показывает примерное количество пленки.

На дисплее:

FILM E █ █ █ █ █ █ F



FILM E █ F

Когда индикатор пленки находится в этом положении, то это означает, что пленки осталось примерно на 20 страниц формата А4. Приготовьте для замены новую пленку или картридж с пленкой.

**1** Нажмите клавишу **MENU**.

На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

**2** Нажмите кнопку **▣**, и затем кнопки **1 8**.

FILM REMAIN

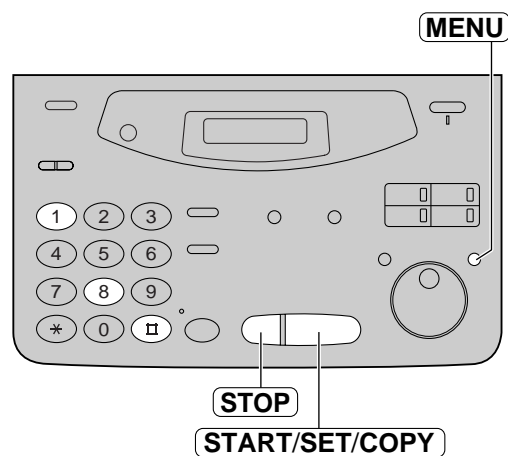
**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.

Пример: FILM E █ █ █ █ █ █ F

**4** Нажмите клавишу **STOP**.

SETUP ITEM [ ]

**5** Нажмите клавишу **MENU**.



## Замена пленки или картриджа с пленкой

Когда аппарат определит конец пленки, на дисплее появится следующее сообщение.

На дисплее:

FILM NEAR EMPTY

Остатка пленки хватит примерно на 10 страниц формата А4. Приготовьте новую пленку или картридж с пленкой.

FILM EMPTY

Пленка закончилась. Установите новую пленку или картридж с пленкой.

Для замены необходимо следующее:

**KX-FA137A:** Картридж с пленкой.

- Пленка (KX-FA136A) может быть установлена в картридж при ее замене. Чтобы ее заказать обратитесь к стр. 15.

### ■ Замена картриджа с пленкой (KX-FA137A)

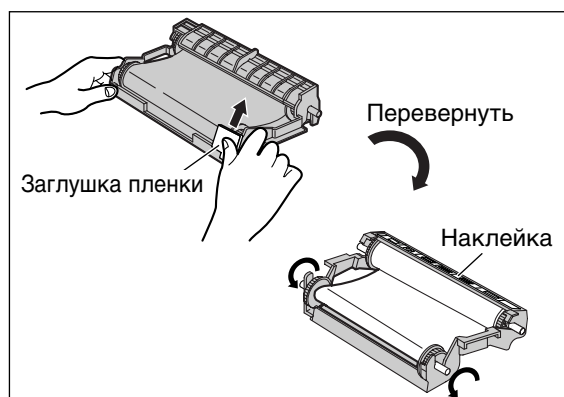
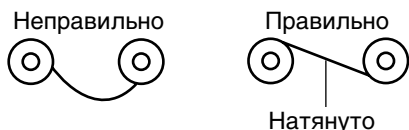
- 1 Откройте крышку, нажав на кнопку открывания крышки.

- 2 Удалите использованный картридж с пленкой.



- 3 Снимите заглушку пленки на новом картридже с пленкой путем нажатия на нее. Переверните картридж с пленкой таким образом, чтобы наклейка на картридже смотрела вверх.

- Если натяжение пленки ослабло, натяните ее, поворачивая шестерни.



- 4 Замените картридж с пленкой, вставляя первым в устройство переднюю часть картриджа, а затем опуская на место ее заднюю часть с наклейкой.

- 5 Закройте крышку, осторожно нажав на область с рисками по обе стороны крышки.

- Аппарат проверит правильность установки пленки. Будет выведено следующее сообщение.

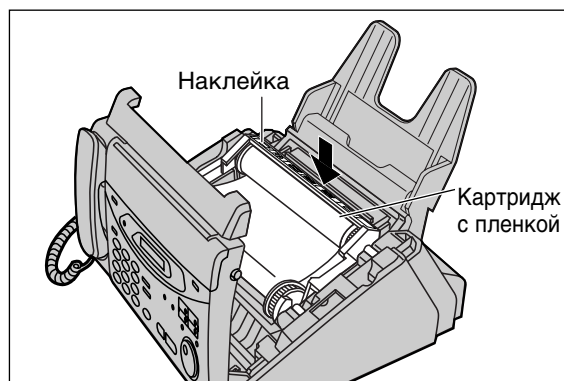
На дисплее:

PLEASE WAIT

- Если картридж с пленкой установлен не правильно, то будет выведено следующее сообщение.

CHECK FILM

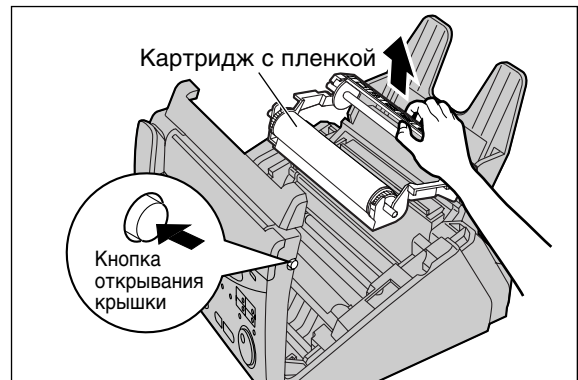
Вставьте его правильно.



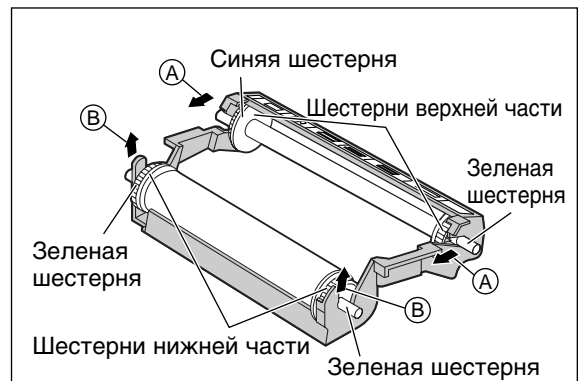
## ■ Замена пленки (KX-FA136A)

**1** Откройте крышку, нажав на кнопку открывания крышки.

**2** Удалите картридж с пленкой.



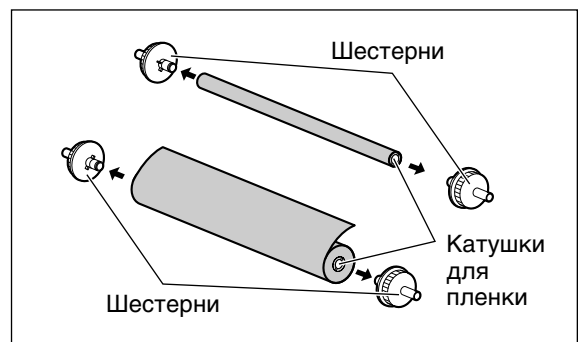
**3** Разблокируйте четыре шестерни: **A** вытяните вперед шестерни верхней части (синие и зеленые шестерни) и **B** поднимите шестерни нижней части (зеленые шестерни). Удалите использованную пленку.



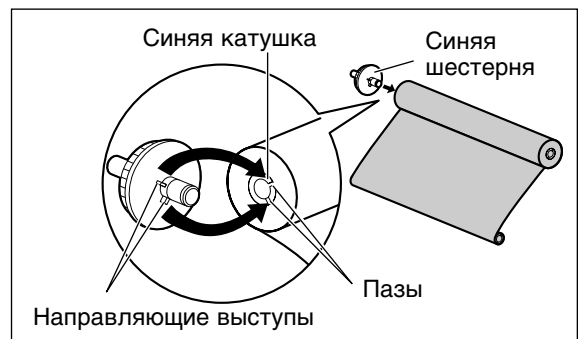
**4** Снимите четыре шестерни с катушек для пленки.

### Предупреждение:

- Пленка не может быть использована повторно. Чтобы ее заказать обратитесь к стр. 15.

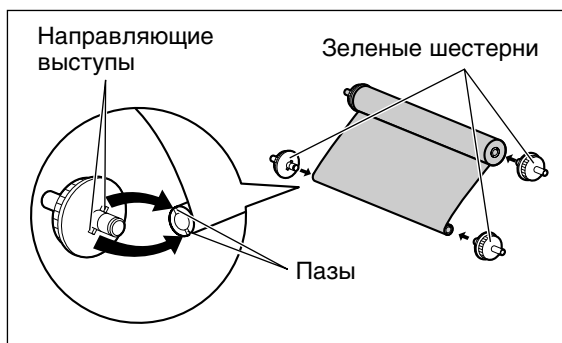


**5** Вставьте синюю шестерню в синюю катушку новой пленки.



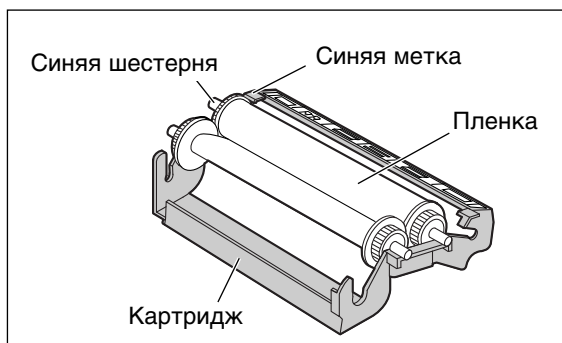
# Пленка для печати

**6** Вставьте три зеленые шестерни в оставшиеся катушки.



**7** Вставьте картридж с пленкой таким образом, чтобы синяя шестерня совпала с синей меткой на картридже.

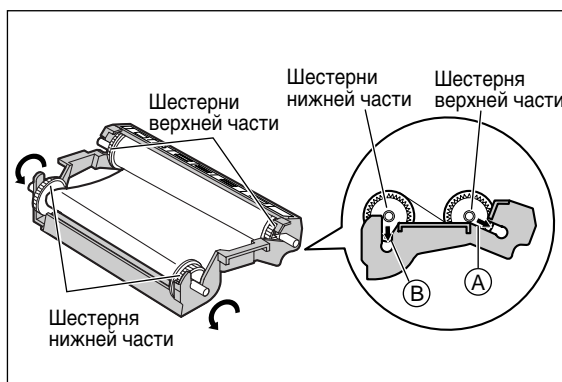
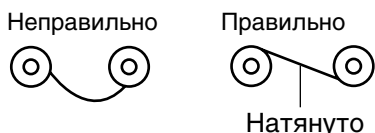
- The shiny side should be facing up.



**8** Заблокируйте четыре шестерни пленки: **A** нажмите назад шестерни верхней части и **B** нажмите вниз шестерни нижней части до их фиксации на своих местах.



- Если натяжение пленки ослабло, натяните ее, поворачивая шестерни.



**9** Замените картридж с пленкой, вставляя первым в устройство переднюю часть картриджа, а затем опуская на место ее заднюю часть с наклейкой.

**10** Закройте крышку, осторожно нажав на область с рисками по обе стороны крышки.

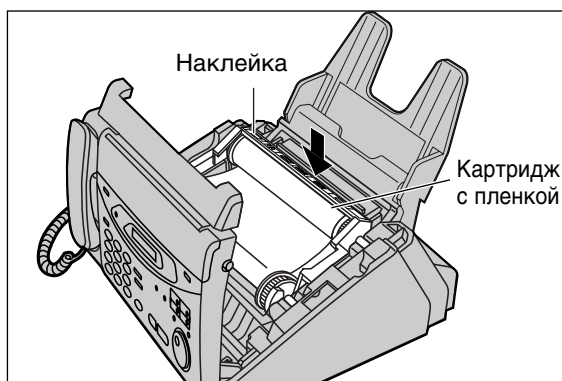
- Аппарат проверит правильность установки пленки. Будет выведено следующее сообщение.

На дисплее: PLEASE WAIT

- Если картридж с пленкой установлен не правильно, то будет выведено следующее сообщение.

CHECK FILM

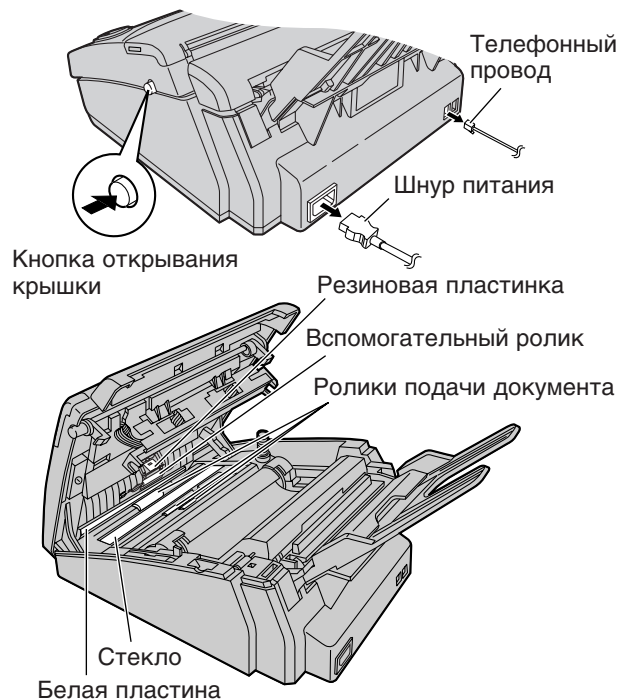
Вставьте его правильно.



## Чистка устройства подачи документов

Если часто документ не поступает в аппарат или в случае возникновения пятен или черных полос при копировании или на переданном документе, необходимо очистить устройство подачи документов.

- 1** Отсоедините шнур питания и телефонный провод.
- 2** Откройте крышку, нажав на кнопку открывания крышки.
- 3** Очистите ролики подачи документа и вспомогательный ролик и резиновую пластинку, протерев их материей, смоченной в изопропиловом спирте. Дайте им полностью высохнуть.
- 4** Очистите белую пластину и стекло мягкой сухой материей.
- 5** Закройте крышку, осторожно нажав на область с рисками по обе стороны крышки.
- 6** Подсоедините шнур питания и телефонный провод.

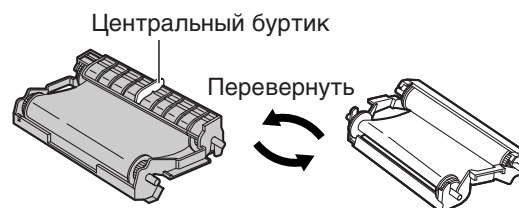


### Внимание:

- Не используйте бумажные материалы (такие как бумажные полотенца или салфетки) для очистки внутри аппарата.

### ■ Чистка центрального буртика картриджа с пленкой:

В случае появления черной полосы по центру при копировании или получении документа, вытащите картридж с пленкой, переверните его и протрите центральный буртик мягкой сухой материей. Верните картридж в первоначальное положение.



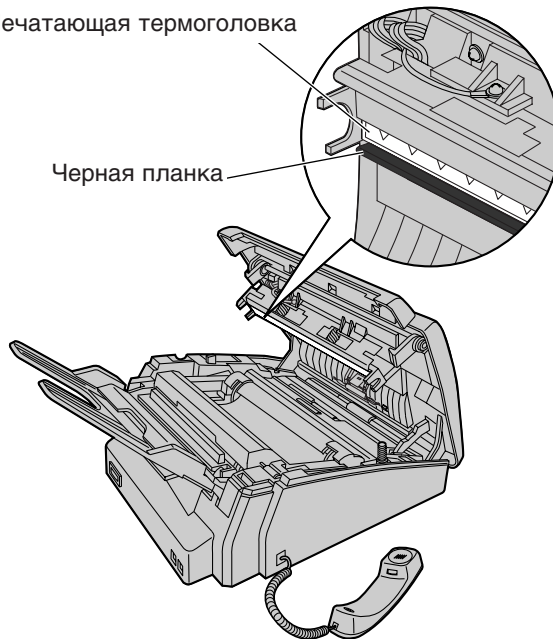
## Термоголовка печати и черная планка

В случае возникновения пятен или черных полос при копировании или на переданном документе, необходимо очистить печатающую термоголовку.

- 1** Отсоедините шнур питания и телефонный провод.
- 2** Откройте крышку, нажав на кнопку открывания крышки.
- 3** Очистите термоголовку материей, смоченной в изопропиловом спирте. Дайте термоголовке полностью высохнуть.
- 4** Закройте крышку, осторожно нажав на область с рисками по обе стороны крышки.
- 5** Подключите шнур питания и телефонный провод.

Печатающая термоголовка

Черная планка



### Предупреждение:

- Для предотвращения поломки из-за статического электричества не пользуйтесь сухой материей и не прикасайтесь пальцами к термоголовке.

## Печать установок функций, телефонных номеров, журнала, испытательной таблицы принтера и списка "broadcast"

Вы можете распечатывать на Вашем аппарате следующие отчеты и списки.

**Feature list** (Список программируемых функций): выдает вам список текущих установок основных и дополнительных функций (стр. 135-139).

**Telephone number list** (Список телефонных номеров): выдает вам имена абонентов и их телефонные номера, которые хранятся в каталогах Одно-Кнопочного набора и EASY DIAL. Телефонные номера могут содержать следующие коды:

P: Введена пауза.

F: Введена команда FLASH.

[ ]: Введен секретный номер телефона. (Номер телефона не распечатывается.)

**Journal report** (Журнал): содержит записи о результатах передачи и приема факсов. Этот отчет печатается автоматически после каждых 35 приемов/передач по факсу (стр. 49).

**Printed test list** (Тест печати): позволяет Вам проверить качество печати аппарата. Если печать во время тестирования имеет темные пятна или размытые точки или линии, то следует почистить термоголовку (стр. 126).

**Broadcast list** (Список BROADCAST): выдает Вам имена и телефонные номера абонентов, которые хранятся в клавишах BROADCAST (стр. 52-55).

**1** Нажмите **MENU** три раза.

На дисплее: 2.PRINT REPORT

**2** Для печати **списка программируемых функций** нажмите **[#]**, затем **1**.

SETUP LIST

Для печати **списка телефонных номеров** нажмите **[#]**, затем **3**.

TEL NO. LIST

Для печати **журнала** нажмите **[#]**, затем **4**.

JOURNAL REPORT

Для печати **теста** нажмите **[#]**, затем **5**.

PRINTER TEST

Для печати **списка BROADCAST** нажмите **[#]**, затем **6**.

BROADCAST LIST

**3** Нажмите **START/SET/COPY** для того, чтобы начать печать.

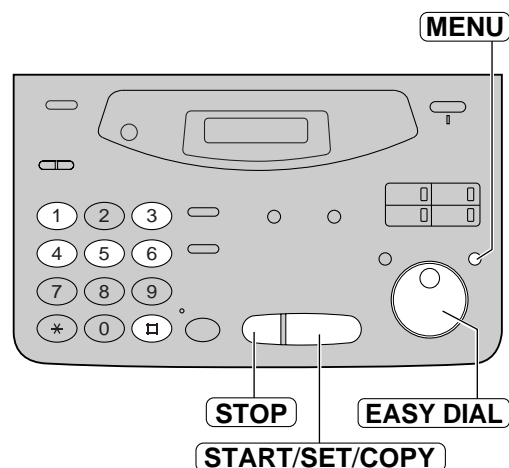
PRINTING

- Для того чтобы прервать начатую печать, нажмите **STOP**.

- По окончании печати на дисплее будет следующее сообщение.

PRINT ITEM [ ]

**4** Нажмите **MENU**.



**Примечание:**

- На этапе 2, Вы можете выбрать желаемый параметр, вращая манипулятор **EASY DIAL**.

## Речевое указание (только для КХ-FM131)

Используя эту функцию, Вы можете прослушать речевое указание по дружественному приему (см. ниже), предварительно записанные сообщения (см. стр. 91, 104) и речевую метку времени/дня недели (стр. 95).

Если функция дружественного приема включена (стр. 81), то будет воспроизводиться одно из следующих сообщений:

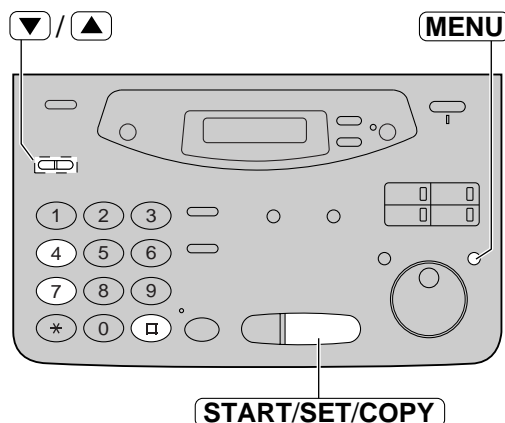
ЧТОБЫ ПРИНЯТЬ ФАКС -  
ПОВЕСЬТЕ ТРУБКУ.

ПРИМИТЕ ФАКС.

## Изменение установки речевого указания

Если Вы не хотите прослушивать это указание, установите данную функцию в положение "OFF".

- 1 Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите кнопку **#**, и затем кнопки **4** **7**.  
VOICE GUIDANCE
- 3 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=ON ▼▲
- 4 Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора желаемой установки.
- 5 Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите клавишу **MENU**.



## Изменение контрастности изображения дисплея

Используйте эту функцию для регулировки контрастности дисплея.

**NORMAL** (НОРМАЛЬНО): (Предварительно установлено)

**DARKER** (ТЕМНЕЕ): Используется когда контраст дисплея слишком светлый.

**1** Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

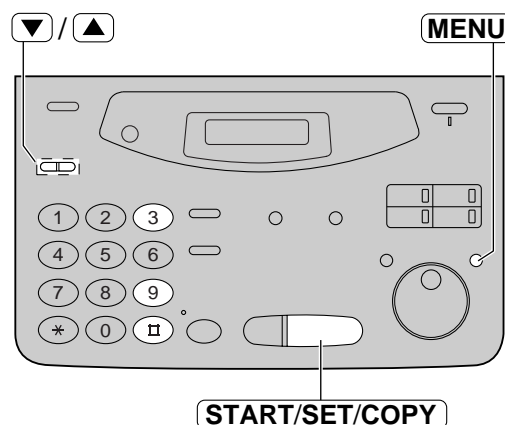
**2** Нажмите кнопку **▣**, и затем кнопки **3 9**.  
LCD CONTRAST

**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
MODE=NORMAL ▼▲

**4** Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора желаемой установки.

**5** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]

**6** Нажмите клавишу **MENU**.



## Установка режима оригинала

Используйте эту функцию когда Вам необходимо передать или скопировать документ со светлой или темной контрастностью.

Возможна установка одного из следующих режимов.

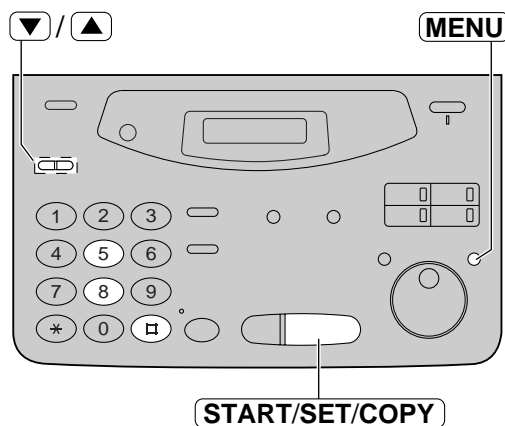
**NORMAL** (НОРМАЛЬНО): Используется для документов с нормальной контрастностью (заранее установлено).

**LIGHT** (СВЕТЛЕЕ): Используется для документов со светлой контрастностью.

**DARKER** (ТЕМНЕЕ): Используется для документов с темной контрастностью.

Установите одну из этих функций до начала передачи или копирования.

- 1 Нажмите **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP
- 2 Нажмите **□**, затем **5** **8**.  
ORIGINAL
- 3 Нажмите **START/SET/COPY**.  
MODE=NORMAL ▼▲
- 4 Нажмите ▼ или ▲ для нужной установки.
- 5 Нажмите **START/SET/COPY**.  
SETUP ITEM [ ]
- 6 Нажмите **MENU**.



### Замечание:

- После завершения передачи или копирования данная установка вернется в режим НОРМАЛЬНО.
- Данные установки возможны в при стандартном, четком или сверхчетком разрешении.

## Сброс дополнительных функций в начальное состояние

Используйте эту функцию для возврата дополнительных функций (стр. 135, 136 для KX-FP105 и стр. 138, 139 для KX-FM131) к их предварительно установленному состоянию, ECM (PKO).

**1** Нажмите клавишу **MENU**.  
На дисплее: 1.SYSTEM SET UP

**2** Нажмите кнопку **■**, и затем кнопки **8 0**.  
SET DEFAULT

**3** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
RESET=NO ▼▲

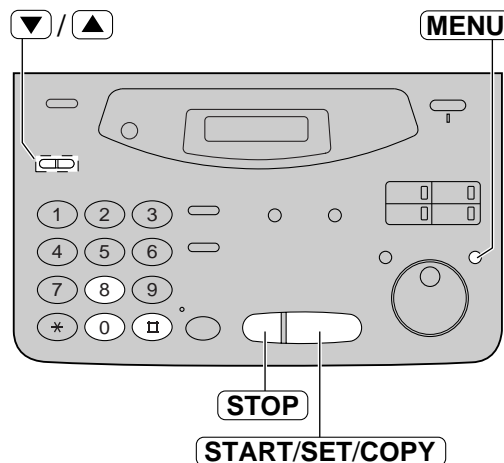
**4** Нажмите кнопку ▼ или ▲ для выбора установки "YES".  
RESET=YES ▼▲

**5** Нажмите клавишу **START/SET/COPY**.  
RESET OK?

- Если эта функция не нужна, нажмите клавишу **STOP**.

**6** Нажмите клавишу **START/SET/COPY** снова для подтверждения.  
RESET COMPLETED  
↓  
SETUP ITEM [ ]

**7** Нажмите клавишу **MENU**.



## Технические характеристики данного аппарата

Тип телефонной линии:	Линия АТС общего пользования
Размеры документа:	Макс. 216 мм (8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " ) в ширину Макс. 600 мм (23 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " ) в длину
Ширина сканирования:	208 мм (8 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> " )
Размеры бумаги для печати:	A4: 210 мм × 297 мм (8 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " × 11 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> " )
Ширина печати:	202 мм (7 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> " )
Время передачи*:	■ KX-FP105: Приблизительно 12 с/стр. (обычный режим)** Приблизительно 30 с/стр. (нормальный режим G3) ■ KX-FM131: Приблизительно 8 с/стр. (обычный режим)*** Приблизительно 20 с/стр. (нормальный режим G3)
Плотность сканирования:	По горизонтали: 8 точек/мм (203 точек/дюйм) По вертикали: 3.85 лин/мм (98 лин/дюйм) – режим STANDARD 7.7 лин/мм (196 лин/дюйм) – режим FINE/HALFTONE 15.4 лин/мм (392 лин/дюйм) – режим SUPER FINE
Передача полутонов:	64 уровня
Тип сканера:	Контактный датчик изображения (CIS)
Тип принтера:	Термопереносная печать
Система уплотнения данных:	Модифицированная Хаффмана (MH), Модифицированная READ (MR), Модифицированная READ (MMR).
Скорость модема:	■ KX-FP105: 9,600 / 7,200 / 4,800 / 2,400 бит/с, Автоматическая настройка ■ KX-FM131: 14,400 / 12,000 / 9,600 / 7,200 / 4,800 / 2,400 бит/с, Автоматическая настройка
Условия окружающей среды:	5°C –35°C (41°F –95°F), 20% –80% относительной влажности
Габариты (В × Ш × Г):	143 мм × 325 мм × 305 мм (5 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> " × 12 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " × 12")
Масса:	Прибл. 4.0 кг (8.8 фунтов)
Потребляемая мощность:	В режиме ожидания: ■ KX-FP105: прибл. 5.5 Вт ■ KX-FM131: прибл. 6.5 Вт При передаче: прибл. 12 Вт При приеме: прибл. 39 Вт (когда принимается 20% черный документ) При копировании: прибл. 40 Вт (когда копируется 20% черный документ) Максимальная: прибл. 130 Вт (когда копируется 100% черный документ)
Источник питания:	220-240В, 50/60 Гц
Объем памяти:	Речевая память (только для KX-FM131): Приблизительно 18 мин. времени записи включая сообщение- приветствие**** Память факса: Приблизительно 28 страниц документа при приеме Приблизительно 25 страниц документа при передаче (на основании испытательной таблицы CCITT № 1, при стандартной разрешающей способности, без использования РКО (ЕСМ).)

\* Скорость передачи зависит от содержания страниц, разрешающей способности, состояния телефонной линии и от возможностей аппарата абонента.

\*\* Скорость передачи 12 секунд основана на испытательной таблицы CCITT № 1. При условии передачи испытательной таблицы из памяти.

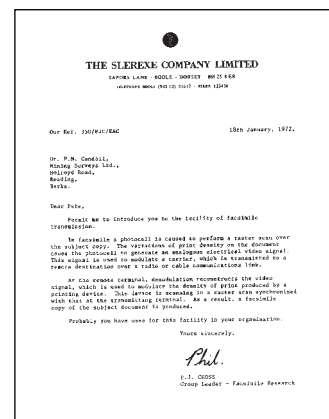
\*\*\* Скорость передачи 8 секунд основана на испытательной таблицы CCITT № 1. При условии передачи испытательной таблицы из памяти.

\*\*\*\* Время записи может быть сокращено вследствие фонового шума со стороны вызывающего абонента.

### Примечание:

- Любые данные, описанные в данной инструкции, могут быть изменены без уведомления.
- Рисунки и иллюстрации в этой инструкции могут незначительно отличаться от реальной продукции.

Испытательная таблица  
CCITT № 1.



## Индексный указатель

- А**
- Автоматическое дозванивание с факсимильного аппарата . . . . .45
  - Автоматическая печать журнала . . . . .49
  - Автоматический разрыв линии . . . . .82
- В**
- Внешний вид . . . . .22
  - Время записи сообщения . . . . .108
  - Время записи сообщения-приветствия в режиме TAD/FAX . . . . .94
- Г**
- Голосовой вызов
    - (EASY DIAL) . . . . .42
    - (Звонок абоненту) . . . . .6, 34
    - (Одно-Кнопочный набор) . . . . .39
    - (Ответ на звонок) . . . . .6, 35
  - Голосовой контакт . . . . .43
  - Громкость в режиме монитор . . . . .33
  - Громкость громкоговорителя . . . . .33
  - Громкость звонка . . . . .33
  - Громкость телефонной трубки . . . . .33
- Д**
- Дата и время . . . . .29
  - Держатель бумаги . . . . .4, 25
  - Дисплей
    - (Контрастность) . . . . .129
    - (Сообщения об ошибках) . . . . .110-112
  - Документы другого размера . . . . .78
  - Дополнительные функции . . . . .135, 136, 138, 139
  - (Сброс) . . . . .131
  - Дополнительный автоответчик . . .63-65
  - Дополнительный телефон . . . . .73, 77
  - Дружественный прием . . . . .62, 81
- Е**
- EASY DIAL
    - (Выбор символов) . . . . .31
    - (Запись) . . . . .40, 41
    - (Звонок абоненту) . . . . .42
    - (Передача факсимильных сообщений) . . . . .46
    - (Повтор записанных сообщений) . . .97
    - (Пропуск записанных сообщений) . .97
- Ж**
- Журнал . . . . .49, 127
- З**
- Заклинивание . . . . .117-120
  - Заклинивание бумаги . . . . .117, 118
  - Заклинивание документа . . . . .119
  - Заклинивание устройства подачи
  - Запись
    - (Сообщение-приветствие) . . . . .92, 106
    - (Сообщение-напоминание) . . . . .98
    - (Телефонный разговор) . . . . .98
  - Запись
    - (BROADCAST) . . . . .52-54
    - (EASY DIAL) . . . . .40, 41
    - (Одно-Кнопочный набор) . . . . .38
  - Звонок на пейджер . . . . .84, 85
- И**
- Импульсный режим набора номера . . .37
  - Используемая бумага . . . . .4, 26, 27, 132
- К**
- Карта дистанционного управления . . . . .99, 100
  - Картридж с пленкой . . . . .122-124
  - Клавиша AUTO ANSWER . . . . .58, 60, 61
  - Клавиша COLLATE . . . . .88
  - Клавиша COPY . . . . .9, 88
  - Клавиша DIGITAL SP-PHONE . .34, 35, 43
  - Клавиша DIRECTORY PROGRAM . . . . .38, 40, 41, 52, 53, 54
  - Клавиша ERASE . . . . .11, 93, 96
  - Клавиша FLASH . . . . .36
  - Клавиша HANDSET MUTE . . . . .34, 35
  - Клавиша HELP . . . . .16, 17
  - Клавиша MONITOR . . . . .34, 44
  - Клавиша MUTE . . . . .34, 35
  - Клавиша PAUSE . . . . .36
  - Клавиша PLAY MESSAGES . . . . .11, 95
  - Клавиша QUICK . . . . .97
  - Клавиша QUICK SCAN . . . . .51, 88
  - Клавиша RECORD . . . . .92, 98
  - Клавиша REDAIL . . . . .34, 44
  - Клавиша RESOLUTION . . . . .44-46
  - Клавиша SLOW . . . . .97
  - Клавиша TONE . . . . .36
  - Клавиша VOLUME . . . . .33
  - Кнопка BROADCAST . . . . .52, 55
  - Кнопка HYPHEN . . . . .30, 31
  - Кнопка INSERT . . . . .30, 31
  - Кнопка LOWER . . . . .38, 39, 45, 52
  - Кнопка NAME/TEL NO . . . . .42
  - Кнопка SECRET . . . . .38, 40
  - Код подключения факсимильного аппарата . . . . .77
  - Код ID дистанционного включения . . .65
  - Код ID дистанционного управления . .100
  - Копия
    - (Много копий) . . . . .88
    - (Подобранные) . . . . .88
    - (Увеличение/уменьшение) . . . . .88, 89
- Л**
- Лоток для бумаги . . . . .4, 24
  - Логотип . . . . .30, 31
- Н**
- Направляющие бумаги . . . . .4, 24
  - Направляющие бумаги формата А4 . . .24
- О**
- Одно-Кнопочный набор
    - (Звонок абоненту) . . . . .39
    - (Передача факсимильных сообщений) . . . . .45
    - (Запись в память) . . . . .38
  - Определение типа звонка . . . . .70, 71
  - Определение тишины на линии . . . . .79
  - Основные функции . . . . .135, 137

# Индексный указатель

- Отложенная передача .....50  
Отчет BROADCAST .....55  
Отчет о сбое электропитания .....116  
Отчет  
    (BROADCAST) .....55, 127  
    (Журнал) .....49, 127  
    (Передача) .....48  
    (Тест печати) .....27  
    (Телефонные номера) .....127  
    (Установка функций) .....127
- П**  
Передаваемый документ .....47, 132  
Передача  
    (BROADCAST) .....55  
    (EASY DIAL) .....46  
    (Вручную) .....7, 44  
    (Из памяти) .....51  
    (Одно-Кнопочный набор) .....45  
Передача (заклинивание бумаги) .....119  
Передача документов (документы не  
    подаются или подается несколько  
    страниц одновременно) .....120  
Передача из памяти .....52  
Передача отчета .....48  
Передача сообщения .....104-106  
Печать отчетов .....127  
Пленка .....123, 124  
Пленка для печати .....121-124  
Подключение .....5, 28  
Поллинг .....87  
Получение  
    (Установка) .....58-61  
    (Факсимильного сообщения) .....8, 62  
Принадлежности .....15  
Провод телефонной трубки .....5, 28  
Программируемые функции .....135-139  
Прослушивание входящих  
    сообщений .....109
- Р**  
Размер бумаги для печати .....132  
Размер документа .....47, 132  
Распознавание факса без подачи  
    звонка .....76  
Распознавание характерного  
    звонка .....70, 71  
Расположение органов управления .....18-21  
Расход пленки .....86  
Режим FAX ONLY .....66-69  
Режим TAD/FAX .....60, 90  
Режим TEL .....58, 61, 62  
Режим международной передачи .....56  
Режим набора номера .....37  
Режим оригинала .....130  
Речевая метка время/день .....95  
Речевое указание .....128  
РКО (ECM) связь .....83
- С**  
Сбой электропитания .....116  
Сброс .....131  
Сигнализация  
    (Время записи) .....109  
    (Прием в память) .....80
- (Сообщение) .....108  
Сигнализация о времени записи .....109  
Сигнализация о сообщении .....108  
Сигнализация приема в память .....62, 80  
Сообщение на пейджер с  
    факсимильного аппарата .....84, 85  
Сообщение-приветствие  
    (Передача сообщения) .....104, 106  
    (Режим TAD/FAX) .....91-93  
    (Режим TEL/FAX) .....72, 73, 92, 93  
Сообщения о связи .....110  
Сообщения об ошибках .....110-112  
Сохранение звонков .....107  
Список  
    (BROADCAST) .....55, 127  
    (Функций) .....127  
    (Журнал) .....49, 127  
    (Тест принтера) .....127  
    (Передача) .....48  
    (Телефонный номер) .....127  
Список BROADCAST .....127  
Список программируемых функций .....127  
Список телефонных номеров .....127  
Счетчик звонков .....95  
Счетчик звонков  
    (Режим FAX ONLY) .....67, 69  
    (Режим TAD/FAX) .....107  
    (Режим TEL/FAX) .....76
- Т**  
Таблица символов .....31  
Телефонный номер факсимильного  
    аппарата .....32  
Телефонный провод .....5, 28  
Технические характеристики .....132  
Тональный сигнал соединения .....57  
Тоновый режим набора номера .....37
- У**  
Увеличить/Уменьшить копию .....88, 89  
Уменьшение размера при приеме .....78  
Установка AUTO  
    ANSWER .....62, 66, 68, 74, 75, 90  
Усилие нажима устройства подачи .....20  
Установка по умолчанию .....131  
Устранение проблем .....112-115
- Ф**  
Функция каталог .....40-42, 46
- Ч**  
Чистка .....125, 126  
Чистка термоголовки .....126  
Чистка устройства подачи .....125  
Чистка устройства подачи документов125
- Э**  
Электропитание/шнур питания .....5, 28, 132

## Сводка программируемых функций для пользователя

### ■ Для KX-FP105

#### Основные функции

Код	Функция и дисплей	Возможные установки	Значение	Стр.
#01	Установка даты и времени SET DATE & TIME	(По 2 цифры каждое значение)	мес/число/год, час:мин	29
#02	Установка Вашего логотипа YOUR LOGO	(До 30 знаков)		30
#03	Установка Вашего телефонного номера факсимильного аппарата YOUR FAX NO.	(До 20 цифр)		32
#04	Распечатка отчета передачи SENDING REPORT	<b>ERROR</b> ON OFF	В случае неудачной передачи Отчет печатается всегда Отчет не печатается	48
#06	Установка счетчика числа звонков в режиме FAX ONLY FAX RING COUNT	1, 2, 3, 4, 5 EXT.TAM	от 1 до 5 звонков (5 звонков для дополни- тельного автоответчика)	67
#12	Дистанционное управление для дополнительного автоответчика REMOTE TAM ACT.	ON / ID=11 OFF	Доступ есть Доступа нет	65
#13	Установка режима набора номера DIALING MODE	<b>TONE</b> PULSE	Тоновый режим набора Импульсный режим набора	37
#18	Проверка количества оставшейся пленки для печати FILM REMAIN			121

(Предварительно установленные режимы выделены жирным шрифтом.)

#### Примечание:

- Вместо ввода кодов (#01, #02, и т. д.) Вы можете последовательно выводить на дисплей основные функции путем вращения манипулятора **EASY DIAL**.

#### Дополнительные функции

Код	Функция и дисплей	Возможные установки	Значение	Стр.
#22	Установка автоматической печати отчета AUTO JOURNAL	<b>ON</b> OFF	Включено Выключено	49
#23	Режим международной передачи OVERSEAS MODE	ON <b>OFF</b>	Включено Выключено	56
#25	Отправка факса в заданное время DELAYED SEND	ON OFF	Включено Выключено	50
#30	Установка числа звонков для приема факсов без подачи звонка SILENT FAX RING	3, 4, 5, 6	от 3 до 6 звонков	76

# Сводка функций

Код	Функция и дисплей	Возможные установки	Значение	Стр.
#31	Установка распознавания характерного звонка RING DETECTION	A, B, C, D	Типы от A до D	71
		OFF	Выключено	
#36	Получение документов других размеров RCV REDUCTION	100%	Уменьшение выключено	78
		92%	92% уменьшения	
		86%	86% уменьшения	
		72%	72% уменьшения	
#39	Изменение контрастности дисплея LCD CONTRAST	NORMAL	Нормальный контраст	129
		DARKER	Темный контраст	
#40	Установка определения тишины SILENT DETECT.	ON	Включено	79
		OFF	Выключено	
#41	Изменение кода удаленного включения факса FAX ACTIVATION	ON / CODE= * 9	Включено	77
		OFF	Выключено	
#44	Установка сигнализации о приеме в память RECEIVE ALERT	ON	Включено	80
		OFF	Выключено	
#46	Установка дружелюбного приема FRIENDLY RCV	ON	Включено	81
		OFF	Выключено	
#49	Установка автоматического разрыва линии AUTO DISCONNECT	ON / CODE= * 0	Включено	82
		OFF	Выключено	
#58	Установка режима оригинала ORIGINAL	NORMAL	Нормальный контраст	130
		LIGHT	Светлый контраст	
		DARKER	Темный контраст	
#68	Установка РКО (ECM) связи ECM SELECTION	ON	Включено	83
		OFF	Выключено	
#70	Подаче сигнала на пейджер при приеме FAX PAGER CALL	ON	Включено	84
		OFF	Выключено	
#76	Установка тонального сигнала соединения CONNECTING TONE	ON	Включено	57
		OFF	Выключено	
#77	Изменение режима AUTO ANSWER на другой режим AUTO ANSWER	FAX ONLY	Только прием факсов	74
		TEL/FAX	Прием голосовых / факсимильных сообщений	
#78	Установка счетчика звонков в режиме TEL/FAX TEL/FAX RING	1, 2, 3, 4	От 1 до 4 звонков	76
#79	Установка детектора расхода пленки FILM DETECTION	ON	Включено	86
		OFF	Выключено	
#80	Сброс дополнительных функций в первоначальное состояние SET DEFAULT	YES	Reset	131
		NO	Не сбрасывать	

(Предварительно установленные режимы выделены жирным шрифтом.)

## ■ Для KX-FM131

### Основные функции

Код	Функция и дисплей	Возможные установки	Значение	Стр.
#01	Установка даты и времени SET DATE & TIME	(По 2 цифры каждое значение)	мес/число/год, час:мин	29
#02	Установка Вашего логотипа YOUR LOGO	(До 30 знаков)		30
#03	Установка Вашего телефонного номера факсимильного аппарата YOUR FAX NO.	(До 20 цифр)		32
#04	Распечатка отчета передачи SENDING REPORT	<b>ERROR</b> ON OFF	В случае неудачной передачи Отчет печатается всегда Отчет не печатается	48
#06	Установка счетчика числа звонков в режиме TAD/FAX TAD RING COUNT	<b>1, 2, 3, 4</b> TOLL SAVER RINGER OFF	от 1 до 4 звонков Экономия денег за телефонный разговор. Звонок выключен.	107
	Установка счетчика числа звонков в режиме FAX ONLY FAX RING COUNT	<b>1, 2, 3, 4</b>	от 1 до 4 звонков	69
#10	Установка времени записи для вызывающего абонента RECORDING TIME	<b>VOX</b>	Неограниченно	108
		1 MIN	1 минута	
#11	Установка идентифи-кационного кода ID для дистанционного управления REMOTE TAD ID	<b>ID=111</b>	Любой 3-значный номер, кроме номера, где используются цифры 0 или 7.	100
#13	Установка режима набора номера DIALING MODE	<b>TONE</b>	Тоновый режим набора	37
		PULSE	Импульсный режим набора	
#18	Проверка количества оставшейся пленки для печати FILM REMAIN			121

(Предварительно установленные режимы выделены жирным шрифтом.)

#### Примечание:

- Вместо ввода кодов (#01, #02, и т. д.) Вы можете последовательно выводить на дисплей основные функции путем вращения манипулятора **EASY DIAL**.

Для следующей функции обратитесь к руководству по программному обеспечению PANA LINK.

Код	Функция и дисплей	Возможные установки	Значение
#14	Установка связи с ПК PC LINK	<b>ON</b>	Включено
		OFF	Выключено

# Сводка функций

## Дополнительные функции

Код	Функция и дисплей	Возможные установки	Значение	Стр.
#22	Установка автоматической печати отчета AUTO JOURNAL	ON	Включено	49
		OFF	Выключено	
#23	Отправка факса в заданное время OVERSEAS MODE	ON	Включено	56
		OFF	Выключено	
#25	Установка числа звонков для приема факсов без подачи звонка DELAYED SEND	ON	Включено	50
		OFF	Выключено	
#30	Установка распознавания характерного звонка SILENT FAX RING	3, 4, 5, 6	от 3 до 6 звонков	76
#31	Получение документов других размеров RING DETECTION	A, B, C, D	Рипы от А до D	71
		OFF	Выключено	
#36	Получение документов других размеров RCV REDUCTION	100%	Уменьшение выключено	78
		92%	92% уменьшения	
		86%	86% уменьшения	
		72%	72% уменьшения	
#39	Установка определения тишины LCD CONTRAST	NORMAL	Нормальный контраст	129
		DARKER	Темный контраст	
#41	Изменение кода удаленного включения факса FAX ACTIVATION	ON / CODE= * 9	Включено	77
		OFF	Выключено	
#42	Сигнализация о сообщении MESSAGE ALERT	ON	Включено	108
		OFF	Выключено	
#43	Установка сигнализации о времени записи REC. TIME ALERT	ON	Включено	109
		OFF	Выключено	
#44	Установка сигнализации о приеме в память RECEIVE ALERT	ON	Включено	80
		OFF	Выключено	
#46	Установка дружелюбного приема FRIENDLY RCV	ON	Включено	81
		OFF	Выключено	
#47	Установка речевого указания VOICE GUIDANCE	ON	Включено	128
		OFF	Выключено	
#54	Установка времени записи для сообщения-приветствия в режиме TAD/FAX GREETING TIME	16s	Продолжительность 16 секунд	94
		60s	Продолжительность 60 секунд	

(Предварительно установленные режимы выделены жирным шрифтом.)

## Advanced features

Код	Функция и дисплей	Возможные установки	Значение	Стр.
#58	Установка режима оригинала ORIGINAL	<b>NORMAL</b>	Нормальный контраст	130
		LIGHT	Светлый контраст	
		DARKER	Темный контраст	
#60	Установка сигнала о пересылке сообщения MESSAGE TRANS.	ON	Включено	105
		OFF	Выключено	
#61	Запись сообщения-приветствия о пересылке сообщения TRNS-GREETING	<b>CHECK</b>	Проверка сообщения-приветствия.	106
		RECORD	Запись сообщения-приветствия.	
		ERASE	Стирание сообщения-приветствия.	
#67	Установка режима прослушивания входящего сообщения (ICM) ICM MONITOR	ON	Включено	109
		OFF	Выключено	
#68	Установка РКО (ECM) связи ECM SELECTION	ON	Включено	83
		OFF	Выключено	
#70	Подача сигнала на пейджер при приеме Факса PAGER CALL	ON	Включено	85
		OFF	Выключено	
#76	Установка тонального сигнала соединения CONNECTING TONE	ON	Включено	57
		OFF	Выключено	
#77	Изменение режима AUTO ANSWER на другой режим AUTO ANSWER	<b>TAD/FAX</b>	Режим телефонный автоответчик/телефакс	68
		FAX ONLY	Только прием факсов	
		TEL/FAX	Прием голосовых / факсимильных сообщений	
#78	Установка счетчика звонков в режиме TEL/FAX TEL/FAX RING	1, 2, 3, 4	От 1 до 4 звонков	76
#79	Установка детектора расхода пленки FILM DETECTION	ON	Включено	86
		OFF	Выключено	
#80	Сброс дополнительных функций в первоначальное состояние SET DEFAULT	YES	Сбросить	131
		NO	Не сбрасывать	

(Предварительно установленные режимы выделены жирным шрифтом.)

**Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd.**

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Printed in Malaysia

**PFQX1395ZA** TM1199WN0